



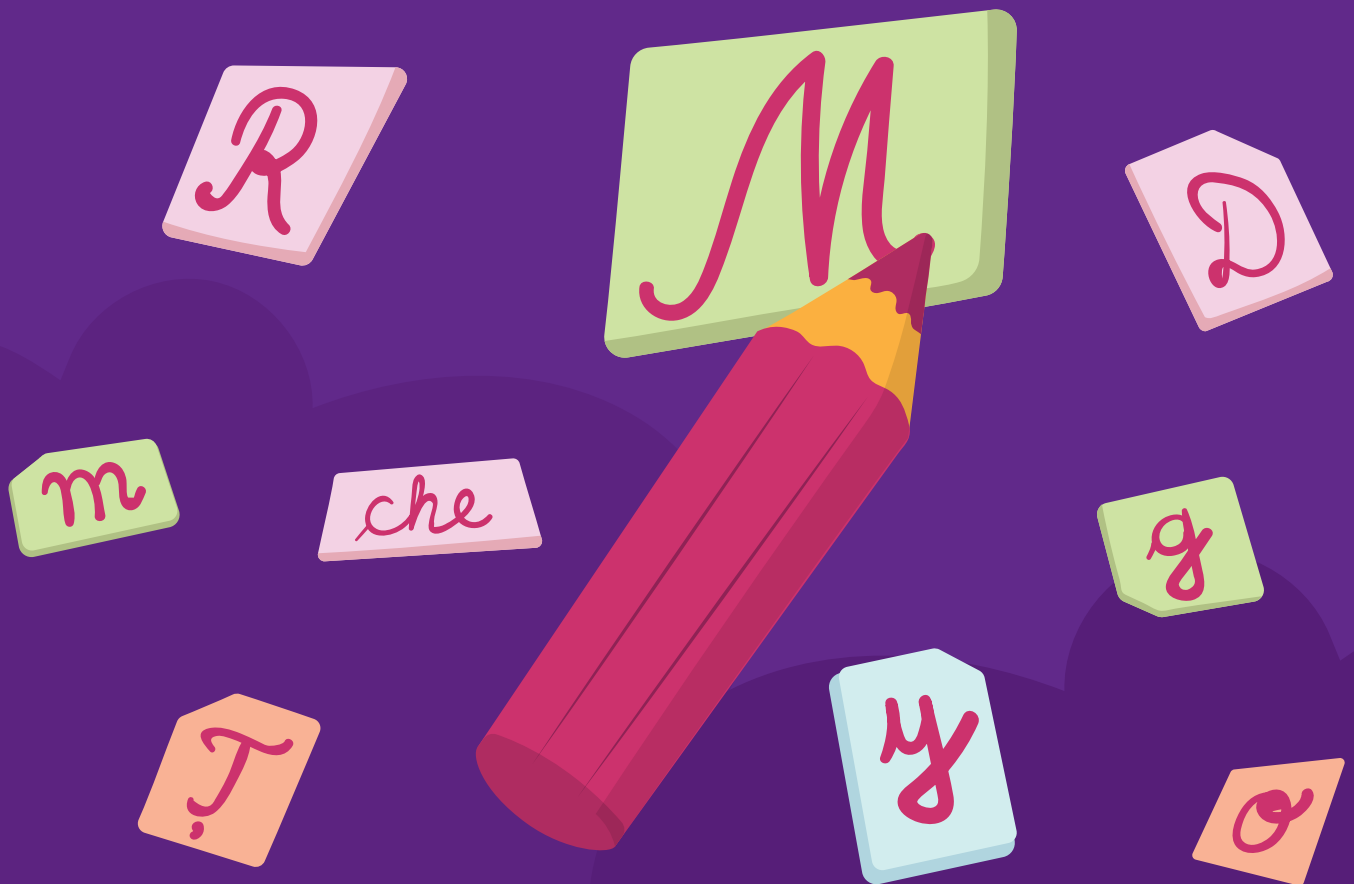
CAIET DE EXERCITII

AFERENT MANUALULUI DE LIMBA ROMÂNĂ
PENTRU VORBITORII DE UCRAINEANĂ



РОБОЧИЙ ЗОШИТ

ДО ПІДРУЧНИКА З РУМУНСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ УКРАЇНОМОВНИХ



AUTOR: ANGELICA STUS

АВТОР: АНЖЕЛІКА СТУС

București 2023

Angelica Stus

Caiet de exerciții aferent manualului de limba română pentru vorbitorii
de ucraineană
Робочий зошит до підручника з румунської мови
для україномовних

ADD MEDIA COMMUNICATION

București

2023

Autor: **Angelica Stus**

Tehnoredactare și transliterație: **Angelica Stus, Tina Stus**

Design și grafică: **Add Media Communication**

Editor: **Rodica Novac**, project manager, Fundația Terre des hommes

Referenți științifici:

Valentya Robuliac, profesor de limba și literatura ucraineană, profesor titular superior, Ucraina

Theodora Michel, profesor pentru învățământul primar, titular grd. I, România

Publicația a fost realizată cu sprijinul financiar al UNHCR, Agenția ONU pentru Refugiați, Reprezentanța din România, la inițiativa delegației române a Fundației Terre des hommes, cea mai importantă organizație elvețiană din domeniul protecției copilului.

Toate drepturile asupra lucrării aparțin Fundației Terre des hommes. Conținutul lucrării nu poate fi reprodus, stocat ori transmis, sub nicio formă (electronic, mecanic, fotocopiare, înregistrare sau altfel), în scopul comercializării, fără acordul prealabil scris al proprietarului.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
STUS, ANGELICA

Caiet de exerciții aferent manualului de limba română pentru vorbitorii de ucraineană = Robočij zošit do pidručnika z rumuns'koï movi dlâ ukraïnomovnih / Angelica Stus. - București : ADD Media Communication, 2023

ISBN 978-606-95863-4-1

811.135.1

Вітаю, любий друже!

Цей яскравий робочий зошит створений саме для тебе. Він відчинить тобі двері в захопливий світ румунської мови.

Сподіваюсь, що завдання в ігровій формі, кросворди, що представлені в зошиті, перетворять процес навчання на цікаву та пізнавальну подорож. Ти дізнаєшся про рід іменників, дієвідмінювання дієслів, навчишся правильно утворювати форми присвійних займенників, вчитимешся розпізнавати дифтонги та трифтонги. **А допоможе тобі в цьому підручник з румунської мови для україномовних, на основі якого створений цей зошит.**

Виконуючи цікаві завдання, ти вдосконалюватимеш навички в граматиці, розвиватимеш творчі здібності, логічне мислення, а також відчуєш милозвучність та багатство румунської мови. У цьому зошиті ти обов'язково знайдеш багато вправ, що допоможуть тобі закріпити знання та вміння з письма та сприятимуть повторенню вивчених раніше слів. Також матимеш змогу зазирнути у світ народної мудрості й ознайомишся з румунськими фразеологізмами та їхніми відповідниками в українській мові.

Щиро вірю, що цей зошит стане для тебе справжнім компаньйоном у вивченні румунської мови, де кожен етап цього процесу - це здобуття нових знань та вмінь.

Бажаю успіхів!

Анжеліка Стус

Felicitări, drag prieten!

Acest caiet de exerciții este creat special pentru tine. Îți va deschide ușa spre lumea captivantă a limbii române.

Sper că sarcinile sub formă de jocuri și cuvinte încrucișate prezentate în caiet, vor transforma procesul de învățare într-o călătorie interesantă și plină de cunoaștere. Vei învăța despre genurile substantivelor, conjugarea verbelor, cum să formezi corect formele pronumelor posesive și cum să recunoști diftongii și triftongii. **În acest sens te va ajuta manualul de limba română pentru vorbitorii de ucraineană, pe baza căruia a fost creat acest caiet de lucru.**

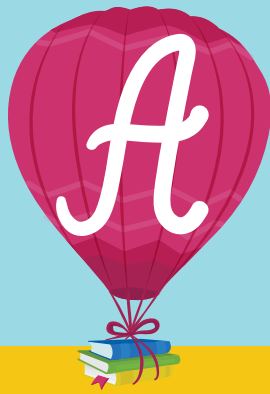
Prin îndeplinirea unor sarcini interesante, îți vei îmbunătăți cunoștințele gramaticale, îți vei dezvolta creativitatea și gândirea logică și vei simți melodicitatea și bogăția limbii române. În acest caiet vei găsi cu siguranță multe exerciții care te vor ajuta să-ți consolidezi cunoștințele și abilitățile de scris și te vor ajuta să repetați cuvintele învățate anterior. De asemenea, vei avea ocazia să arunci o privire în lumea înțelepciunii populare și să te familiarizezi cu frazeologia românească și cu echivalentele lor în limba ucraineană.

Cred sincer că acest caiet va deveni un adevărat companion pentru tine în învățarea limbii române, unde fiecare etapă a acestui proces are ca scop dobândirea de noi cunoștințe și abilități.

Îți doresc succes!

Angelica Stus





ALFABETUL

РУМУНСЬКИЙ АЛФАВІТ

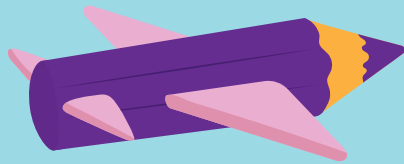
 <p>Aa A Aa</p>	 <p>Ăă E Ăă</p>	 <p>Ââ И Ââ</p>	 <p>Bb Б Bb</p>	 <p>Cc К Cc</p>
 <p>Dd Д Dd</p>	 <p>Ee E Ee</p>	 <p>Ff Ф Ff</p>	 <p>Gg Г Gg</p>	 <p>Hh Х Hh</p>
 <p>Ii I Ii</p>	 <p>Îî И Îî</p>	 <p>Jj Ж Jj</p>	 <p>Kk К Kk</p>	 <p>Ll Л Ll</p>
 <p>Mm M Mm</p>	 <p>Nn H Nn</p>	 <p>Oo O Oo</p>	 <p>Pp П Pp</p>	 <p>Qq К'ю Qq</p>
 <p>Rr P Rr</p>	 <p>Ss C Ss</p>	 <p>Șș Ш Șș</p>	 <p>Tt T Tt</p>	 <p>Țț Ц Țț</p>
 <p>Uu У Uu</p>	 <p>Vv B Vv</p>	 <p>Ww Xx Yy Ww Xx Yy</p>		 <p>Zz З Zz</p>

GRUPURILE DE LITERE

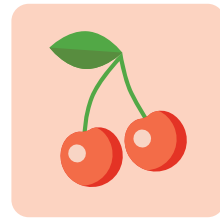
[ГРУПУРИЛЕ ДЕ ЛИТЕРЕ]

ГРУПИ ЛИТЕР





вимова українською [чє]



черешні
cireșe



вимова українською [чі / чь]



чiпчик
căciuliță
bebe

cinci [чiнчь]



вимова українською [кє]



кенгуру
sangur



вимова українською [кі / кь]



кiнь
cal

rechin [рєкiн]
ochi [окь]



вимова українською [дже]



джерпер
- pulovär



вимова українською [джі / джъ]



джеретт
- gillette

reginã [реджине]
regi [реджъ]



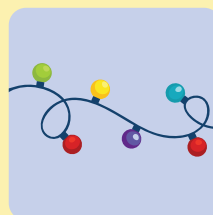
вимова українською [ге]



гертри
- jambiere

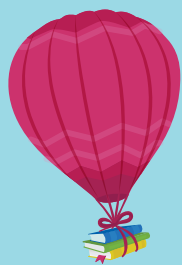


вимова українською [гі / гъ]



герлянда
- ghirlandã

unghe [унгге]
unghi [унгъ]



У К Р А І Н С Ь К И Й А Л Ф А В І Т

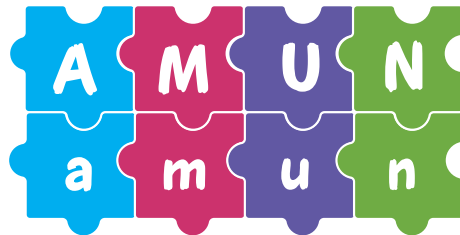
[A]  А а	[B]  Б б	[V]  В в	[Gh]  Г г	[G]  Ґ ґ
[D]  Д д	[Ä]  Е е	[iE]  Є є	[J]  Ж ж	[Z]  З з
[Â]  И и	[i]  І і	[i]  Ї ї	[i]  Й й	[C]  К к
[L]  Л л	[M]  М м	[N]  Н н	[O]  О о	[P]  П п
[R]  Р р	[S]  С с	[T]  Т т	[U]  У у	[F]  Ф ф
[H]  Х х	[T]  Ц ц	[ci]  Ч ч	[Ş]  Ш ш	[şci]  Щ щ
['] Ь ь	[iu]  Ю ю	[ia]  Я я		



LECȚIA 1.1

Data:

Ziua:



Încercuiește cu **albastru** literele mari A, M, U, N și cu **galben**, literele mici a, m, u, n. Notează în căsuțe câte litere din fiecare fel ai numărat, în total.

Обведи синім кольором великі літери А, М, U, N, а жовтим - малі а, m, u, n. Запиши у клітинках загальну кількість відповідних великих і малих літер.

6	aA
	mM
	uU
	nN

A a M m U u N n a A m M u U n N

A M U N c C ă Ă l L t T s S

i l e E r R o O b B a m u n

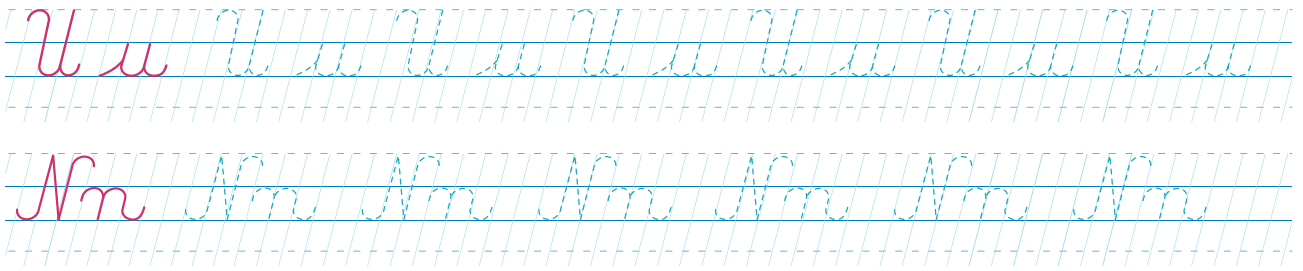


Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.

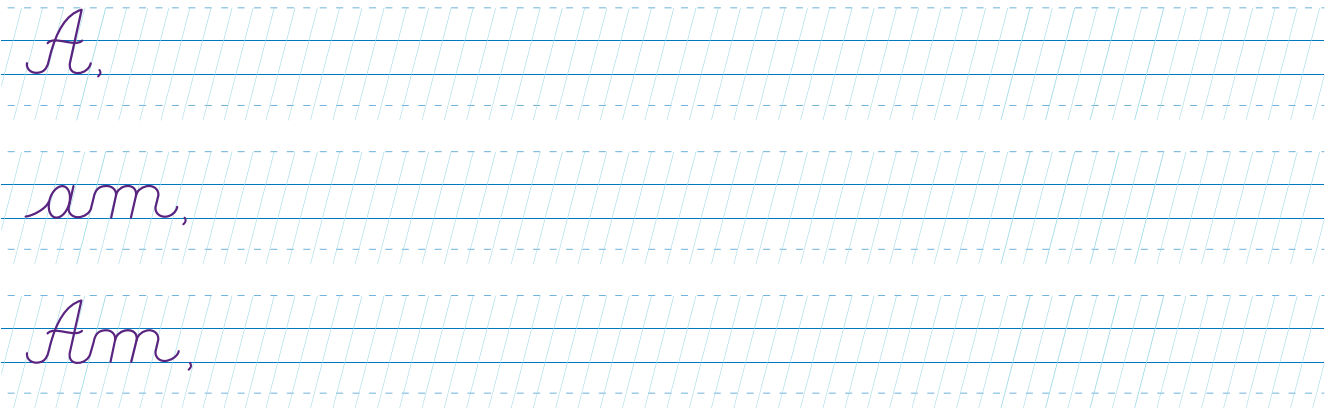
A a A a A a A a A a A a

M m M m M m M m M m



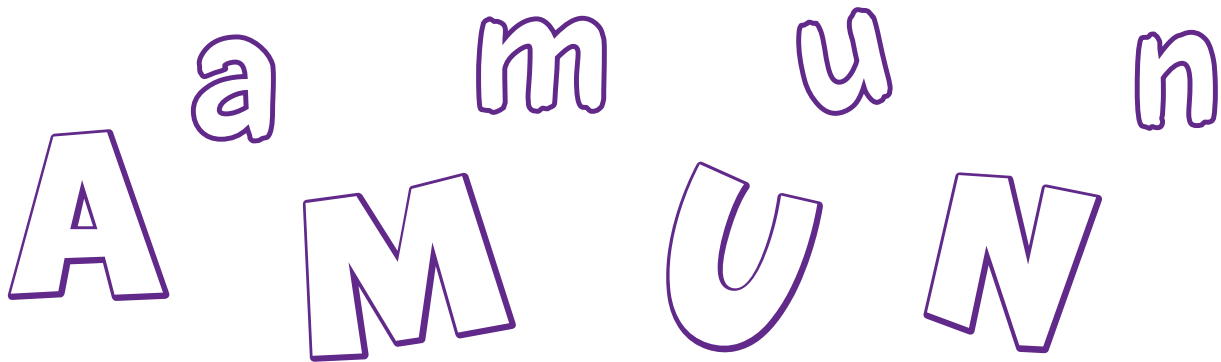
3. Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.



4. Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.



Perle din înțelepciune populară

Перлини народної мудрості



Nimeni nu se naște învățat.

**Мудрим ніхто не вродився, а навчився.
(лише досвід робить людину мудрою)**

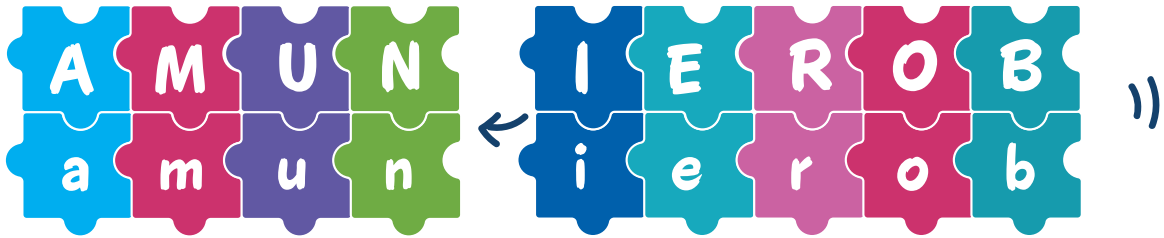




Data:

Ziua:

LECȚIA 1.2



Încercuiește cu **albastru** literele mari I,E,R,O,B și cu **galben**, literele mici i,e,r,o,b. Notează în căsuțe câte litere din fiecare fel ai numărat, în total.

Обведи синім кольором великі літери I,E,R,O,B а жовтим - малі i,e,r,o,b. Запиши у клітинках загальну кількість відповідних великих і малих літер.

7	i l
	e E
	r R
	o O
	b B

I i E e R r O o B b

A M U N i l e E r R o O b B

i e r p P v V d D ș Ș j J

o b i l e E r R o O b B



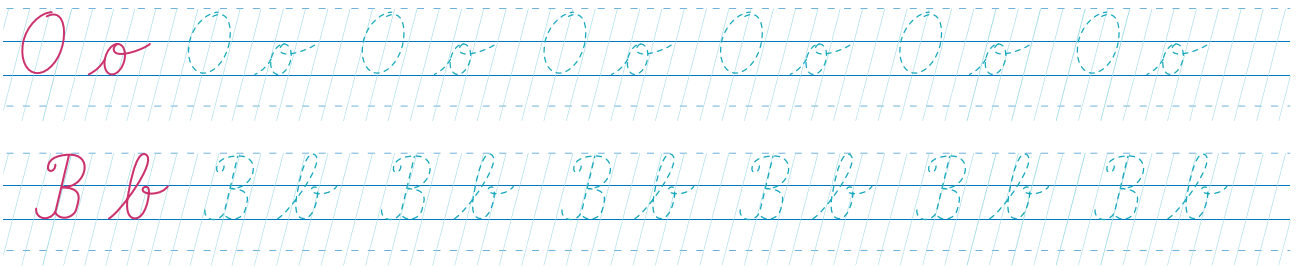
Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.

I i I i I i I i I i I i I i I i I i

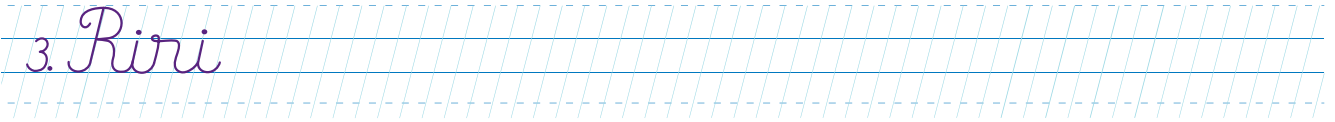
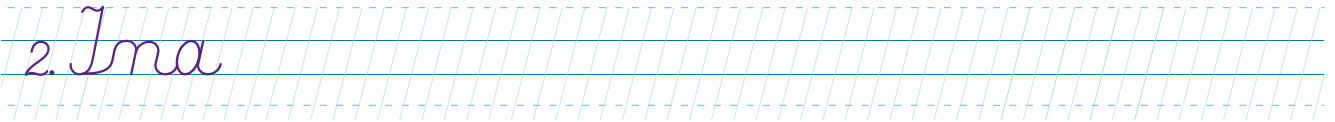
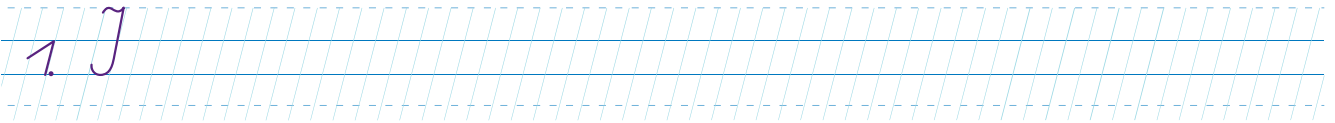
E e E e E e E e E e E e E e E e E e

R r R r R r R r R r R r R r



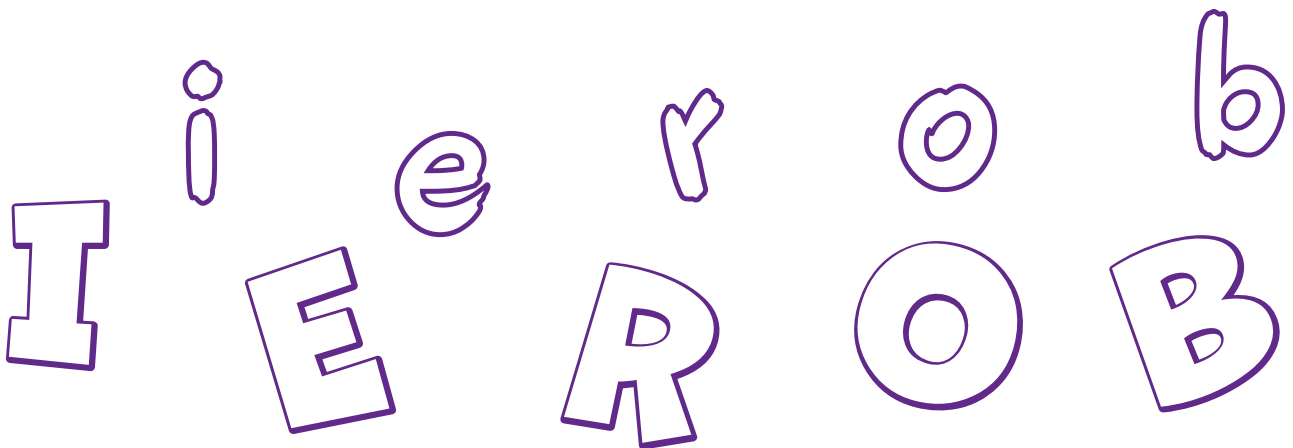
Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.



Colorează literele mari și mici de tipar.

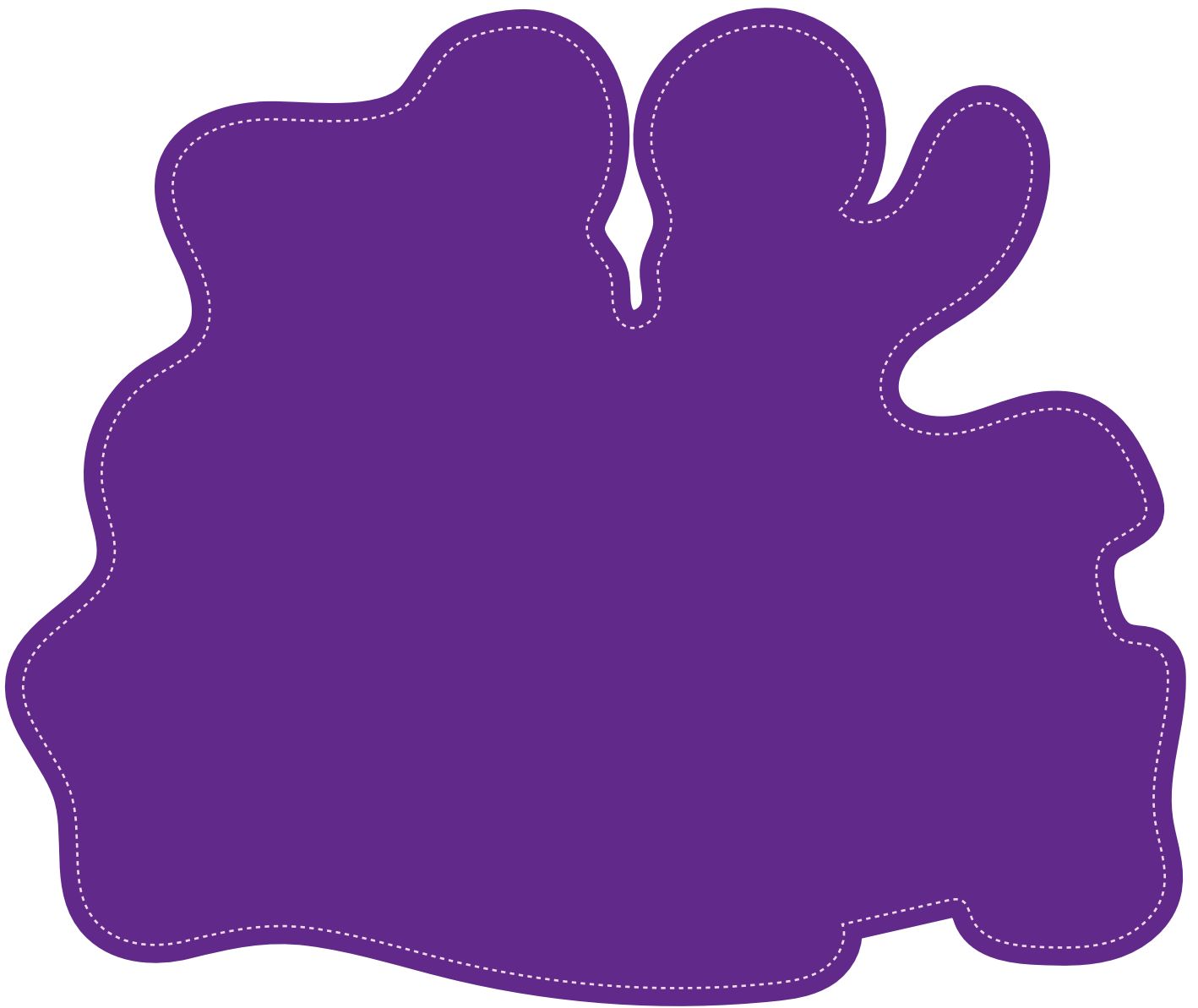
Розфарбуй друковані великі й малі літери.



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

Tare ca piatra.
Міцний горішок
(сильний характером, упертий)







Data:

Ziua:

LECȚIA 1.3



Încercuiește cu **albastru** literele mari C, Ă, L, T, S și cu **galben**, literele mici c, ă, l, t, s. Notează în căsuțe câte litere din fiecare fel ai numărat, în total.

Обведи синім кольором великі літери C, Ă, L, T, S а жовтим - малі c, ă, l, t, s. Запиши у клітинках загальну кількість відповідних великих і малих літер.

0	c C
	ă Ă
	l L
	t T
	s S

Cc Ăă Ll Tt Ss

C A L T i l t T r R l L b B

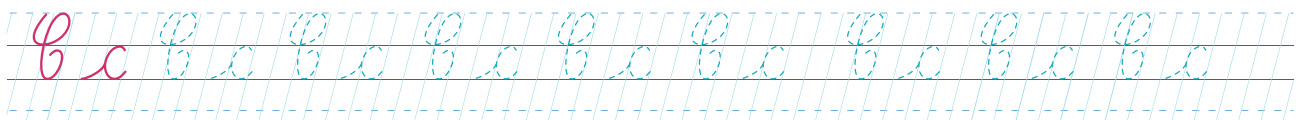
c ă l S l e E r S o O t B Î G

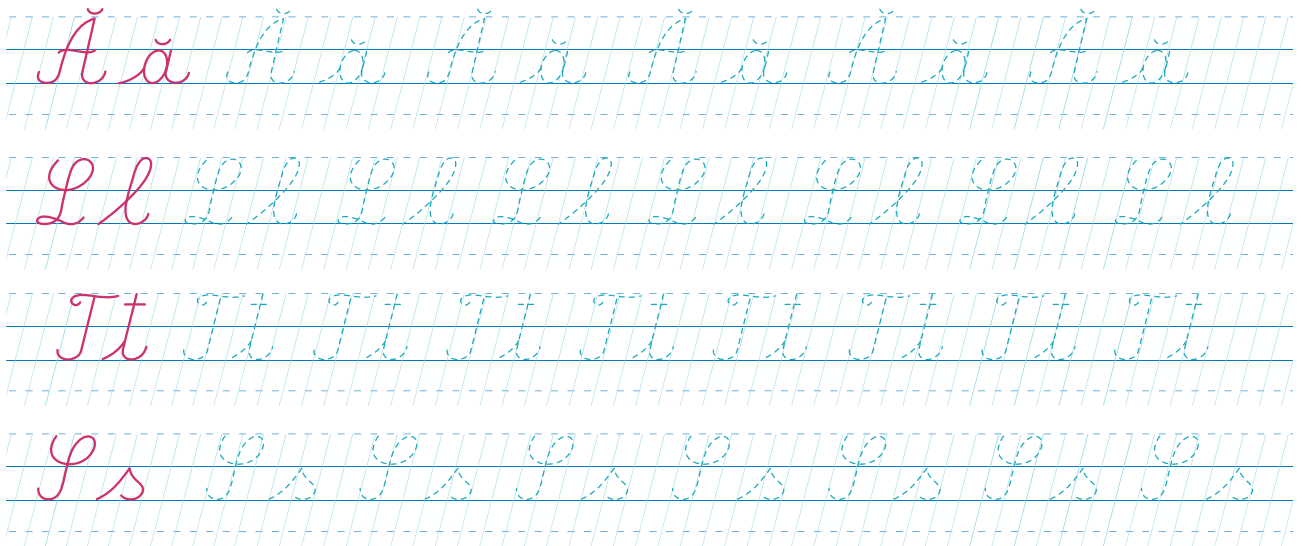
t S G c C ă Ă l L t T s S g î â



Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.





Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.

1. ʃ

2. Călim

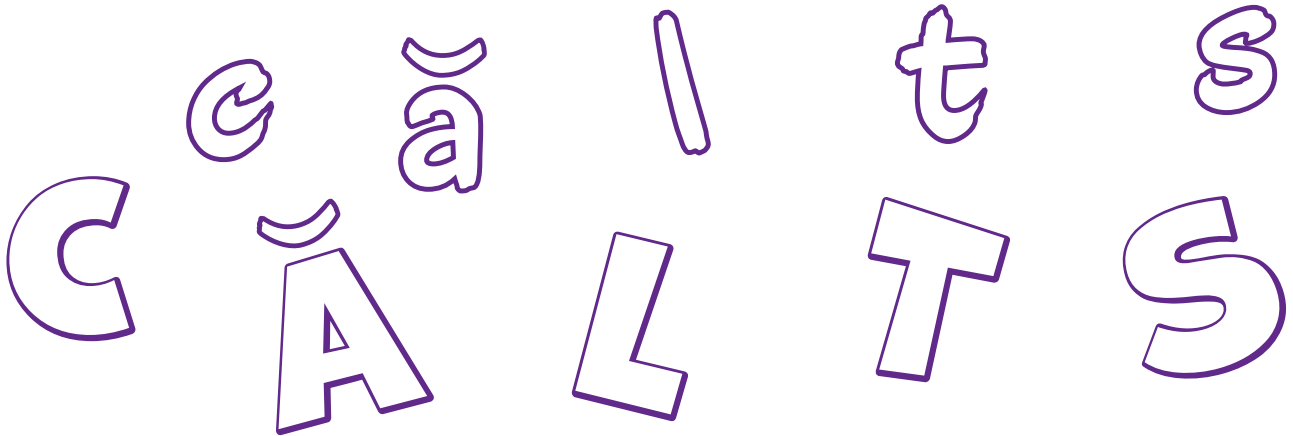
3. Călim

4. Jamia



Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

A trăi ca-n sânul lui Avram.
Як у Бога за пазухою.
(жити в затишку й достатку)

Cal breaz.
Біла ворона.

(про людину, яка вирізняється
серед інших)

Limba fără oase.
Язик без кісток.
(про дуже балакучу людину)



Data:

Ziua:

LECȚIA 1.4



Încercuiește cu **albastru** literele mari P, V, D, Ș, J și cu **galben**, literele mici p, v, d, ș, j. Notează în căsuțe câte litere din fiecare fel ai numărat, în total.

Обведи синім кольором великі літери P, V, D, Ș, J а жовтим - малі p, v, d, ș, j. Запиши у клітинках загальну кількість відповідних великих і малих літер.

6	p P
	v V
	d D
	ș Ș
	j J

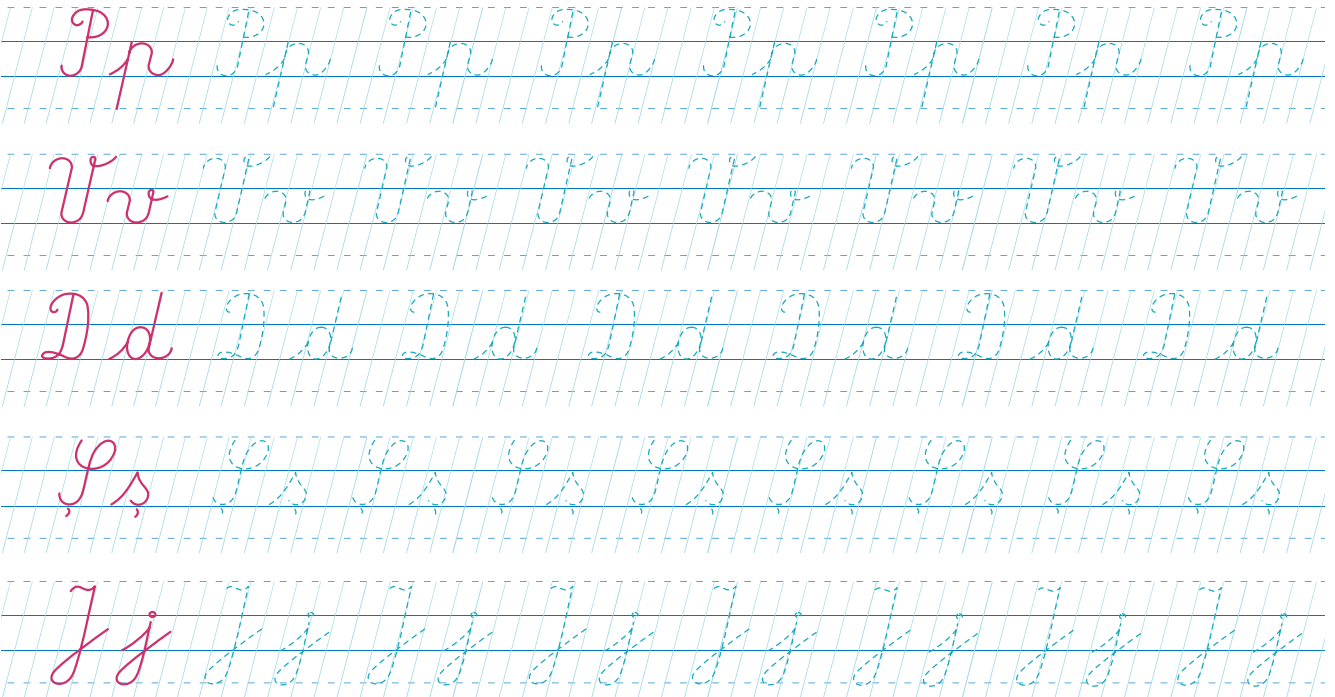
Pp Vv Dd Șș Jj

p P v V d D ș Ș j J A M U N I E R O B
 f F V v V J d D P ș Ș D j v d
 d z Z f F z Z j f F Ș k K k K p



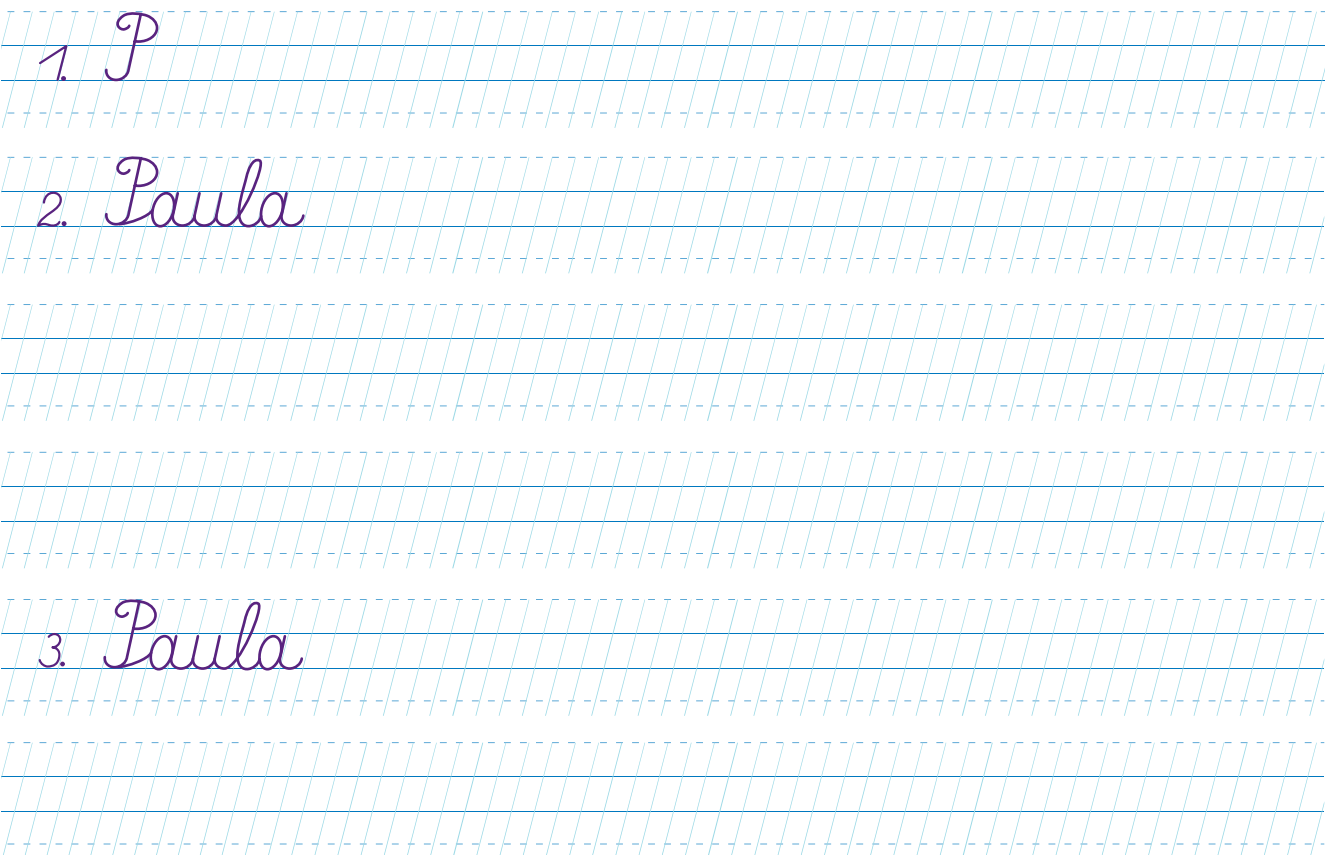
Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.



Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.



4. Păsările



4. Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



Câinii latră, caravana trece.
Собака гавкає, а караван іде.
(ніщо не нашкодить тому, хто
на правильному шляху)



Colorează respectând codul culorilor.

Розфарбуй відповідно до колірного коду.

AMUN
a mun
roșu



IEROB
ierob
verde



CĂLTS
călts
portocaliu



PVDSJ
pvdșj
albastru

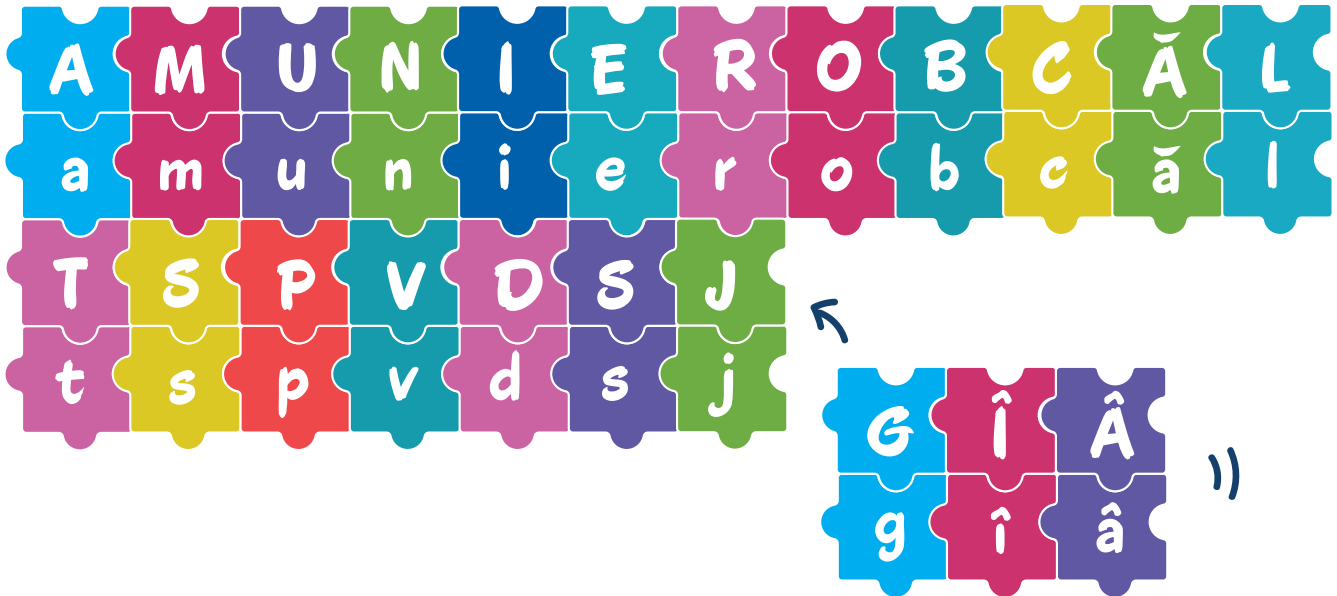




Data:

Ziua:

LECȚIA 1.5



Încercuiește doar literele g, G, î, Î, â, Â și grupurile de litere ce, Ce, ci, Ci

Обведи тільки літери g, G, î, Î, â, Â та групи літер ce, Ce, ci, Ci

G J g K t î d Î d C e f i â l c e s a c i w C i e y Â Y U
 I C i P P Â E C E B v d v g g â Ă ă g i e r f R U C i T
 U â C E W Â ă P W î r e c e g e j Â i c e D G Î O C e
 E C i R g î d Î d C e f i l c e s a c i w C i e y Y U I C I
 g r f g f h G U C i H W I î r i e c e R H



Încercuiește **ce, Ce; ci, Ci; g, G; î, Î; â, Â**. Notează câte litere, grupe de litere din fiecare fel ai numărat.

Обведи се, Се; ci, Ci; g, G; î, Î; â, Â
Запиши у клітинках кількість нарахованих відповідних літер та групи літер.

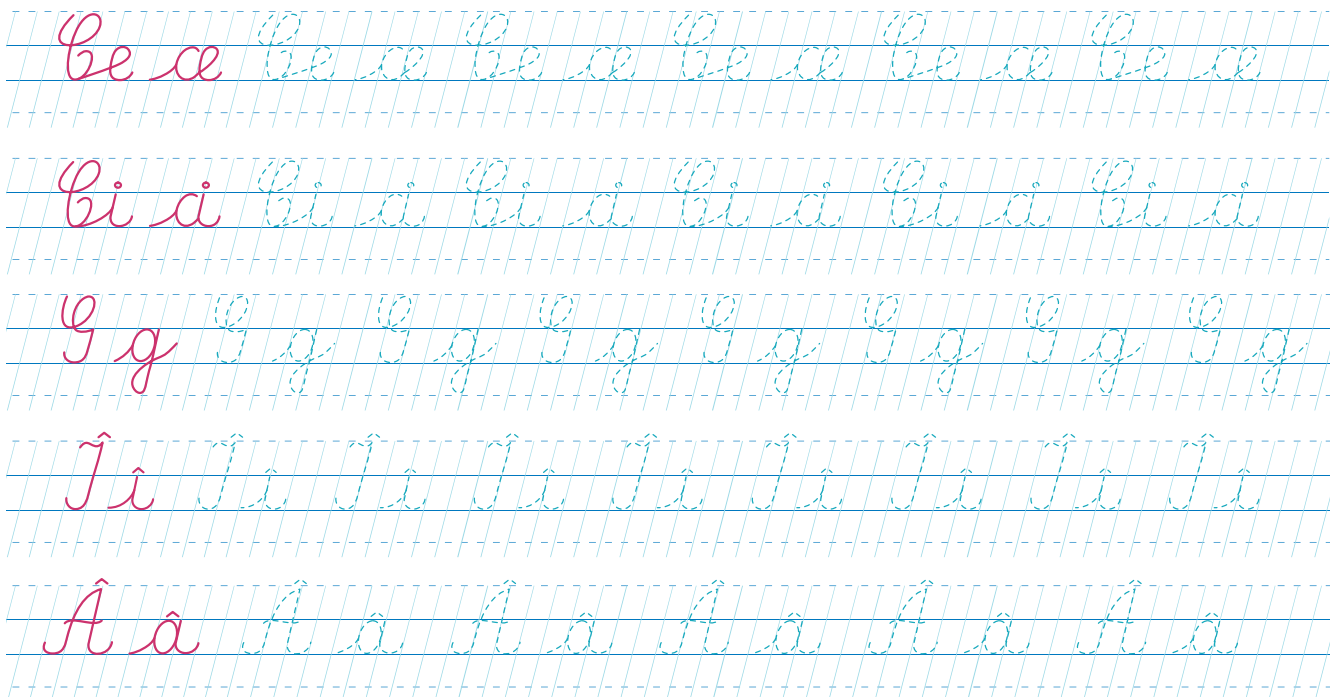
6	g G
	ce
	CE
	ci
	CI
	î Î
	â Â

ce ce *ci ci* *G G* *Î Î* *Â Â*
Bealia *cercel* *Grigore* *ci*
face *pâine* *picioar* *cobori*
ce *neîmpăcat* *citesc*
Ciprian *cer* *ce* *înapoi* *arici* *ci* *gară*
Â *zece* *înainte* *rece* *gâscă*
înnot *cerc* *â* *mână* *cinci*
ceapă



Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.





4. Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.

1. *ce*

2. *cecilia, cer,*

3. *cecilia*

4. *citesc*



5. Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.

ce

ci

g

î

â

CE

CI

G

Î

Â

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



**Mai bine o vrabie în mână
decât două zburând.**
Краще синиця в руках, ніж журавель у небі.
(треба цінувати те, що є зараз)



A-i călca ursul pe ureche.
Ведмідь на вухо наступив.
(немає музичного слуху)



Nu vezi dincolo de nas.
Не бачити далі свого носа.
(бути обмеженим, недалекоглядним)



A se juca cu focul.
Гратися з вогнем.
(ризикувати)





Data:

Ziua:

LECȚIA 1.6



Încercuiește doar literele g, h, H, ț, Ț și grupurile de litere ge, Ge, gi, Gi

Обведи тільки літери g, h, H, ț, Ț та групи літер ge, Ge, gi, Gi

h J H K t ț d Ț d G e f i g e l g i s a g i w G i e y Â
 Y G e U I Ț C I P h P Â E ț C E B H v g e d v g i g â
 Ă ț ă g i e r f R U C I Ț T U â G e C E W t ț Â ă P W
 î r e t ț c e g e j Â t ț i c e D G i O C E E C t ț I R g î
 d î d t ț C e f i l Ț T c e s a c i w C i e y Y Ț T G I C
 l g r f g f h G e U Ț T C I H W I î r i e ț c e R H



Încercuiește **h, H, ge, Ge, ț, Ț, gi, Gi**. Notează câte litere, grupe de litere din fiecare fel ai numărat.

Обведи h, H, ge, Ge, ț, Ț, gi, Gi
Запиши у клітинках кількість нарахованих відповідних літер та групи літер.

5	h H
	ț Ț
	g e
	Ge
	gi
	Gi

H h Ge ge Ț ț Gi gi

Horia

h a i n ă

ț a p

Germania

g i m n a s t

ț a r ă

g e m

h o r ă

m a g i c

g i m n a s t i c ă

r e g i

Ț i c u

G i n a

î n g e r

ț u r ț u r e

g i r a f ă

g e n e

r e g e

m e r g e

r e g i n a



Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.

Handwriting practice section showing dotted lines for tracing letters: H h, Ge ge, Ț ț, Gi gi.



Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.

1. h

2. Horia,

3. Horia,

4. Girafele



Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.

h

ge

t

gi

H

GE

T

GI

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

**Cuvântul este de argint,
dar tăcerea e de aur.**
Слово – срібло, а мовчання – золото.
(інколи краще промовчати)

**Așchia nu sare departe
de trunchi.**
Яблуко від яблуні недалеко падає.
(коли схожий поведінкою на батьків)

**A-și băga nasul unde
nu-i fierbe oala.**
Пхати свій ніс куди не треба.
(втручатися в те, що не стосується когось)

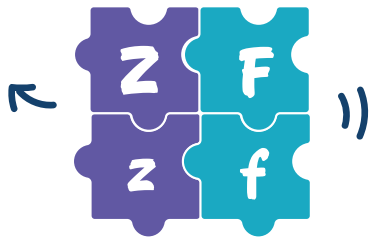
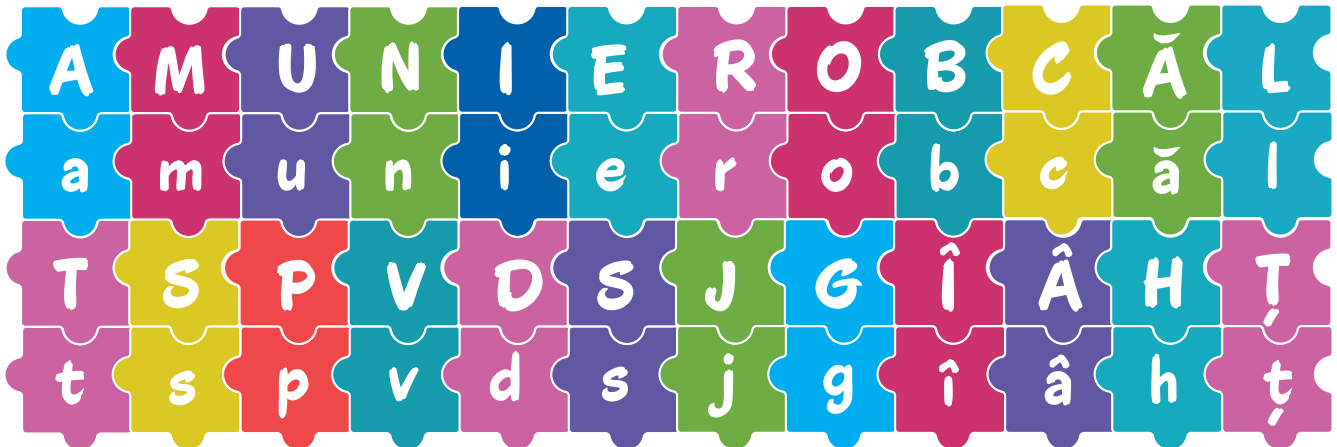
La sfântul așteaptă.
Коли рак на горі свисне.
(невідомо коли)



Data:

Ziua:

LECȚIA 1.7



Încercuiește doar literele z, Z, f, F și grupurile de litere che, Che, chi, Chi

Обведи тільки літери z, Z, f, F та групи літер che, Che, chi, Chi

z J Z K t f d F d C h e f i c h e l c h i s a g i w C h i e y Â Y C h
 e U I Ț C I P z P Â E Z ț C F E B H f v g c h e d f v g c h i g â T
 F S D C h i ț ă z g i e r f R U C I Ț T U C h e C E F W t c c h i ț
 Â ă P Z W î r e t ț c e g e j Â t ț i c e D G i O C E E C C h i I Ț T
 c e s a c i w C i e y Y Ț Z T G F I C H I g r f g f h G e U Ț T C H
 E W I î r z i e ț c f e R F H Z



Încercuiește **z, Z, f, F, che, Che, chi, Chi.** Notează câte litere, grupe de litere din fiecare fel ai numărat.

Обведи z, Z, f, F, che, Che, chi, Chi
Запиши у клітинках кількість нарахованих відповідних літер та групи літер.

5	z Z
	f F
	che
	Che
	chi
	Chi

Zz Che che Chi chi Ff

China genunchi chei

chitară Franța

chibrit rachetă chefir fum

chiflă zmeu pereche Zoica

zero

foaie rochie chelner



Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.

Zz Zz Zz Zz Zz Zz Zz

Che che Che che Che che Che che

Chi chi Chi chi Chi chi Chi chi

Ff Ff Ff Ff Ff Ff Ff



Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.

1. Z

2. Zoica,

3. Bătelușii

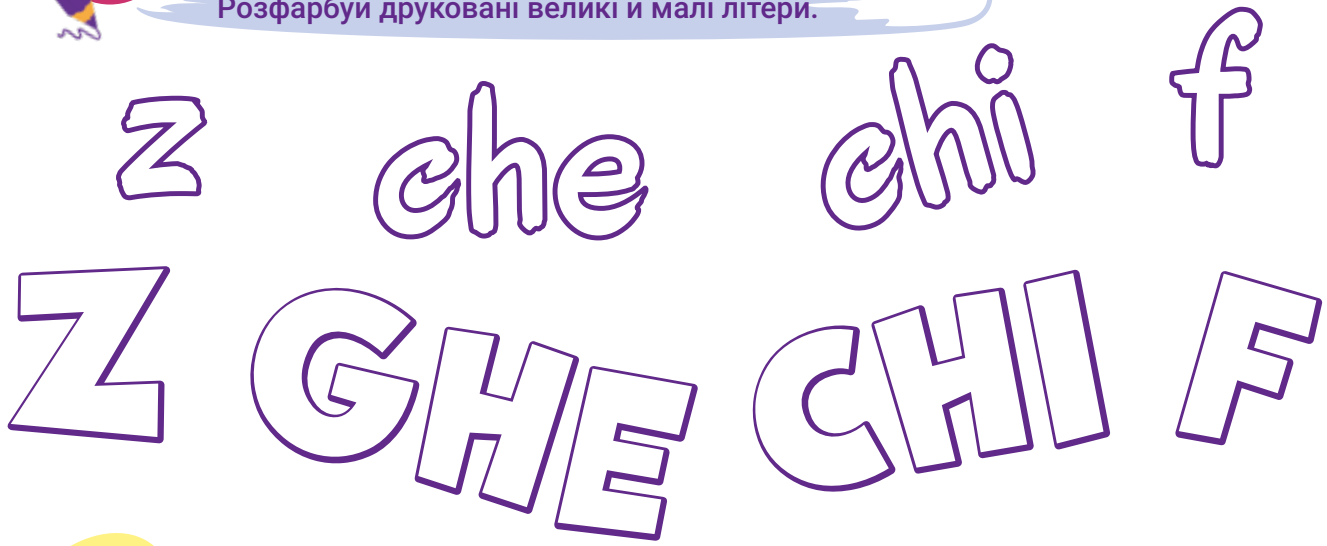
4. Puiul

5. Cheia



Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



Câinii latră, caravana trece.
Собака гавкає, а караван іде.
(ніщо не нашкодить тому, хто на
правильному шляху)



A se spăla pe mâini.
Умивати руки.
(відмовитися від участі,
відповідальності)



A căuta ziua de ieri.
Шукати вчорашній день.
(шукати те, чого вже немає, не існує)






Data:

Ziua:

LECȚIA 1.8

A	M	U	N	I	E	R	O	B	C	Ă	L
a	m	u	n	i	e	r	o	b	c	ă	l
T	S	P	V	D	S	J	G	Î	Â	H	Ț
t	s	p	v	d	s	j	g	î	â	h	ț
Z	F										
z	f										

← )



Încercuiește doar literele k, K și grupurile de litere ghe, Ghe, ghi, Ghi

Обведи тільки літери k, K та групи літер ghe, Ghe, ghi, Ghi

kJ**K**F D k t d d **G**h e f i **g**h e **G**l **g**h i s a g i w **G**h i e y Â Y
 C h e U I Ț G H E I P z P Â E Z Ț r k G H E B H f v g h h e g h e
 d f v g c h i g â T F S D C h i Ț ă R U C I Ț T U C h e C E F W t
 c k c h i Ț Â ă P Z W î r j Â G H E t k Ț i c e D G i O G h i C C h
 i l Ț K T c e s g h i a c i w C i e y Y G K F I G H I g r f g h i G e
 U Ț T C H E Z



Încercuiește **k, K, ghe, Ghe, ghi, Ghi.** Notează câte litere, grupe de litere din fiecare fel ai numărat.

Обведи k, K, ghe, Ghe, ghi, Ghi. Запиши у клітинках кількість нарахованих відповідних літер та групи літер.

6	k K
	ghe
	Ghe
	ghi
	Ghi

Ghe ghe Ghi ghi K k

ghem koala Gheorghe

karate unghi ghiozdan

Ghiță unghie ghimp ghete

ghiocel înghețată Kevin

veghe Kiev



Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.

Handwriting practice lines for cursive letters. Each row shows a red example followed by four dashed lines for tracing.

- Row 1: Ghe ghe (red) followed by four dashed lines.
- Row 2: Ghi ghi (red) followed by four dashed lines.
- Row 3: K k (red) followed by four dashed lines.



Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.

1. ghe

2. ghete

3. Gheorghe

4. Lui

5. La



5. Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.

ghe

ghi

k

GHE

GHI

K

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



A i se lua o piatră de pe inimă.
Камінь з душі впав.
(стало легко, спокійно)



A se juca cu focul.
Гратися з вогнем.
(ризикувати)



Ochi pentru ochi și
dinte pentru dinte.
Око за око і зуб за зуб.

(відплата повною мірою за заподіяне зло)

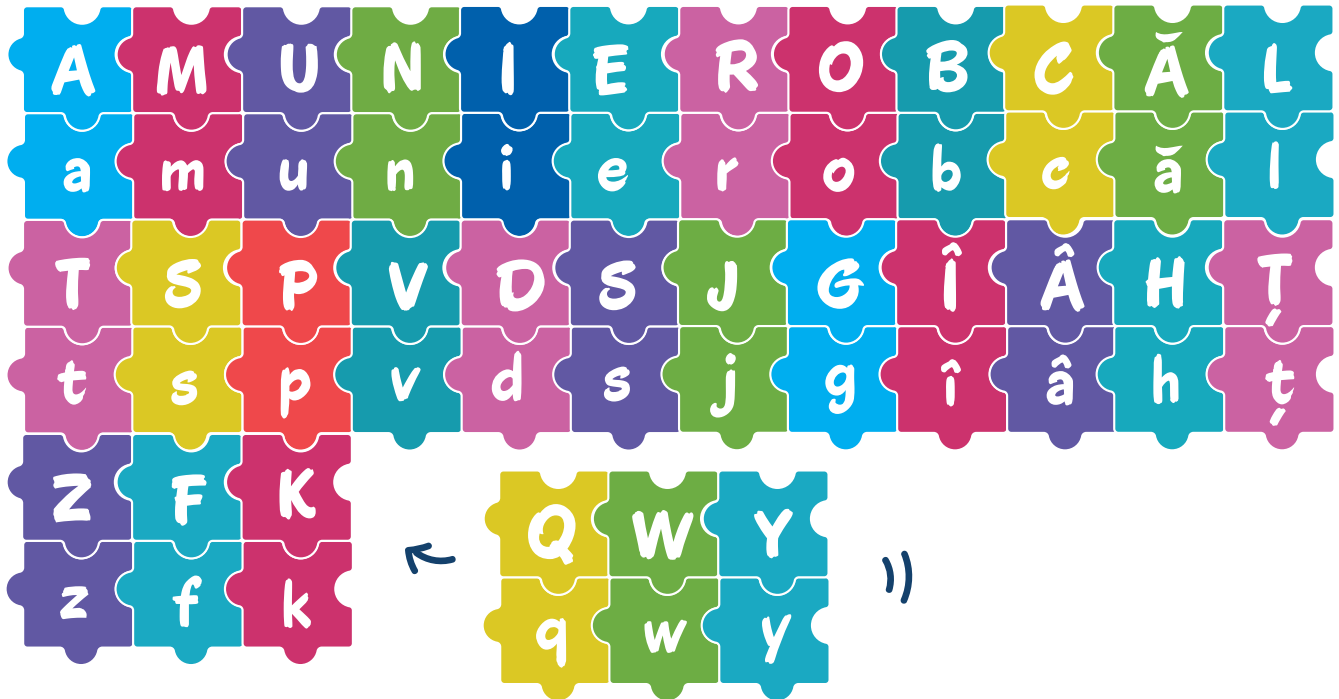




Data:

Ziua:

LECȚIA 1.9



Încercuiește cu **albastru** literele mari Q, W, Y și cu **galben**, literele mici q, w, y. Notează în căsuțe câte litere din fiecare fel ai numărat, în total.

6	q Q
	w W
	y Y

Обведи синім кольором великі літери Q, W, Y а жовтим - малі q, w, y. Запиши у клітинках загальну кількість відповідних великих і малих літер.

Qq Ww Yy

C A L T q Q w W y Y

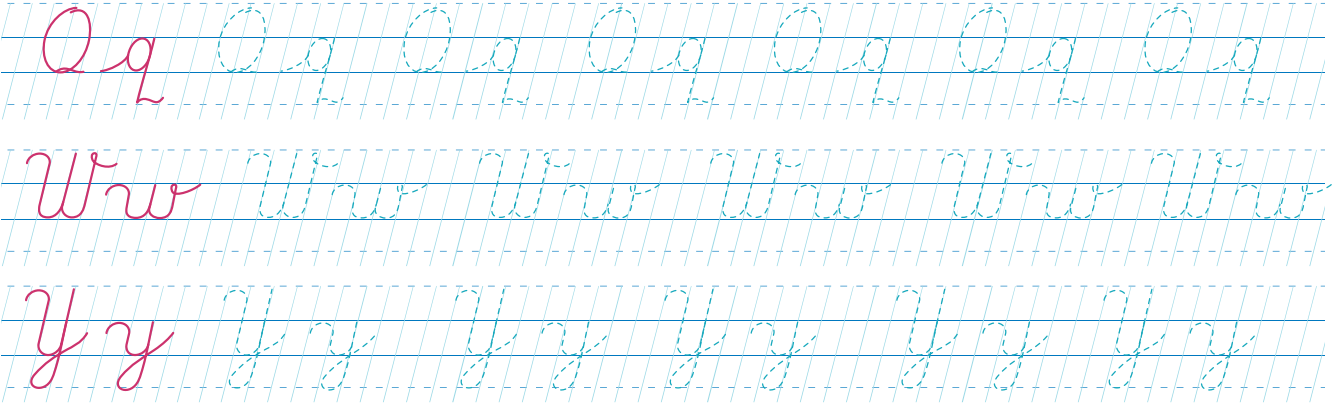
c ă l y Y e E r S o O t B Î G

t S G e C ă Ă q Q w W y Y î â



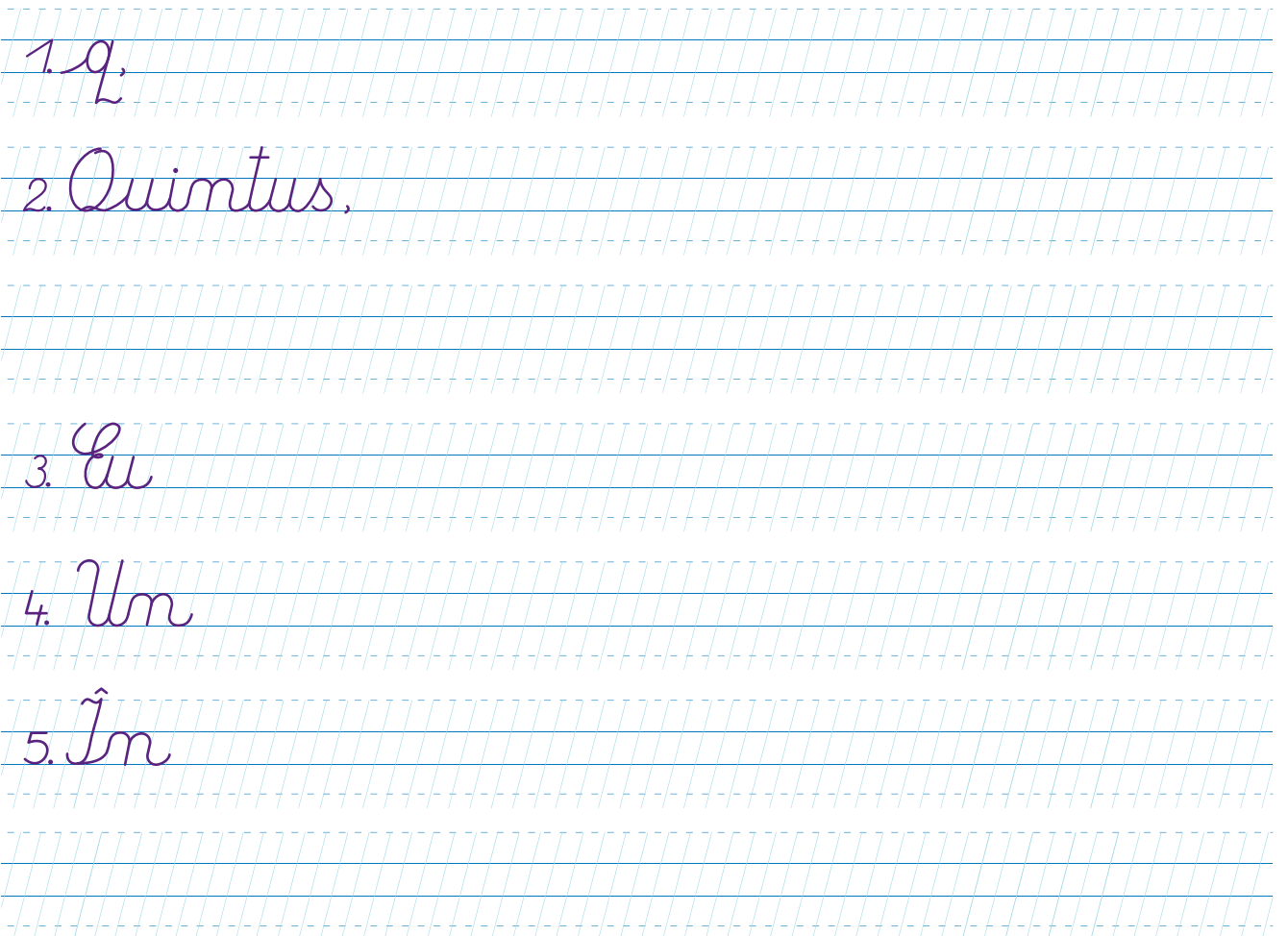
Unește liniile punctate pentru a obține litere mari și mici de mână.

З'єднай пунктирні лінії, щоб отримати великі й малі прописні літери.



Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.





4. Colorează literele mari și mici de tipar.

Розфарбуй друковані великі й малі літери.



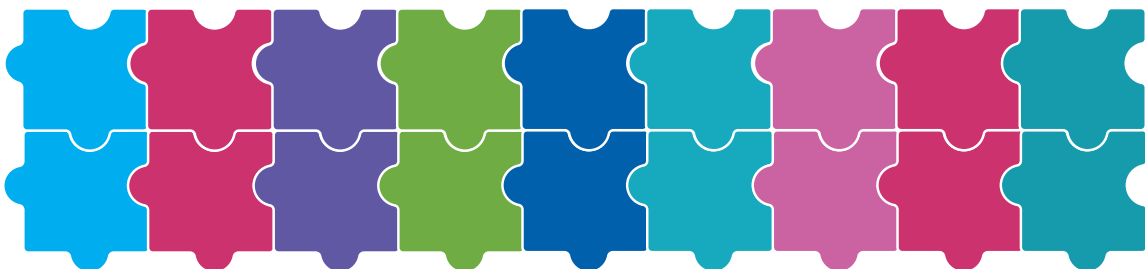
Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



**Cuvântul nu-i vrabie; a zburat,
nu o mai poți opri.**

Слово — не горобець, вилетить — не
спіймаєш.

(сказане раз вже не повернеш)

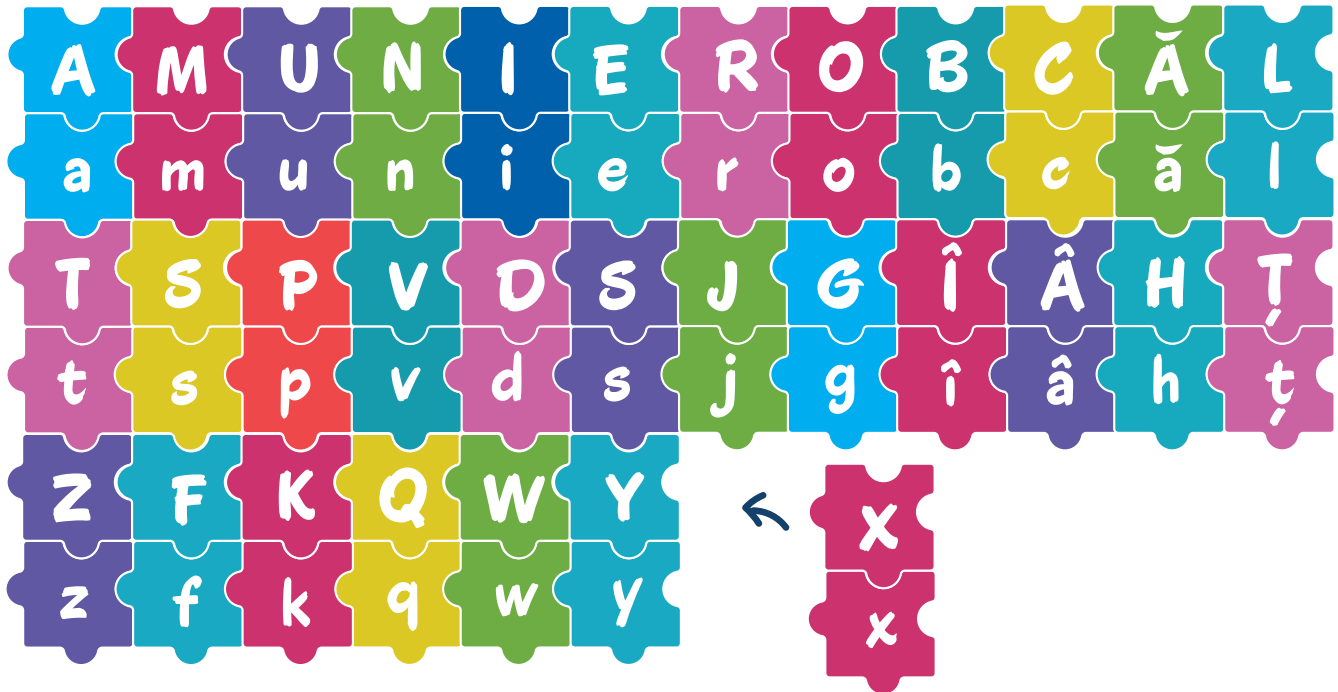




Data:

Ziua:

LECȚIA 1.10



Încercuiește cu **albastru** litera x care se citește „gz” și cu **galben**, x care se citește „cs”.
Notează în căsuțe câte litere din fiecare fel ai numărat, în total.

	«gz»
	«cs»

Обведи синім кольором літера x, яка читається „gz”, а жовтим - літера x, яка читається „cs”. Запиши у клітинках кількість нарахованих відповідних літер.

fix taxi oxigen existent
 exact femia saxofon Pix taxator
 xilofon exemplu box
 exotic excursie xerox executa
 Maxim inexact existență



Efectuează cerințele din manual.

Виконай завдання з підручника.

1. Ț,

2. xilofon,

3. Maxim

4. femia

5. Pixul

DIFTONG

două vocale într-o silabă
(oas-pe-te, șo-sea-ua, cre-ion, ...)

ДИФТОНГ

grupele de două vocale în unul din silabe
(oas-pe-te, șo-sea-ua, cre-ion, ...)



LECȚIA 2.1 ȘI 2.2

(повторення)

Data:

Ziua:

ea

eo

ia

ie

io

iu



1.

У кожному рядку знайди зайве слово та замалюй його.

stea

seară

vreo

lalea

grea

aveam

pleosc

grea

vreo

pleoștit

voie

iau

piatră

iapă

maia

fiu

iartă

iepure

voie

iarna

fie

baie

oier

creion

boi

raion

iod

haios

foios

iute

iubire

târziu

știucă

fiu

cuie



2.

Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 2.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 2.1).

Handwriting practice lines consisting of multiple rows of dashed lines on a blue background.



3.

Ordonează cuvintele pentru a obține propoziții. Transcrie.

Розстав слова так, щоб утворилися речення. Перепиши.

locuiești Tu unde ?

3

1

2

4

Tu unde locuiești?

senin un vede Se cer .

pe vedea cer stea Seara se o .

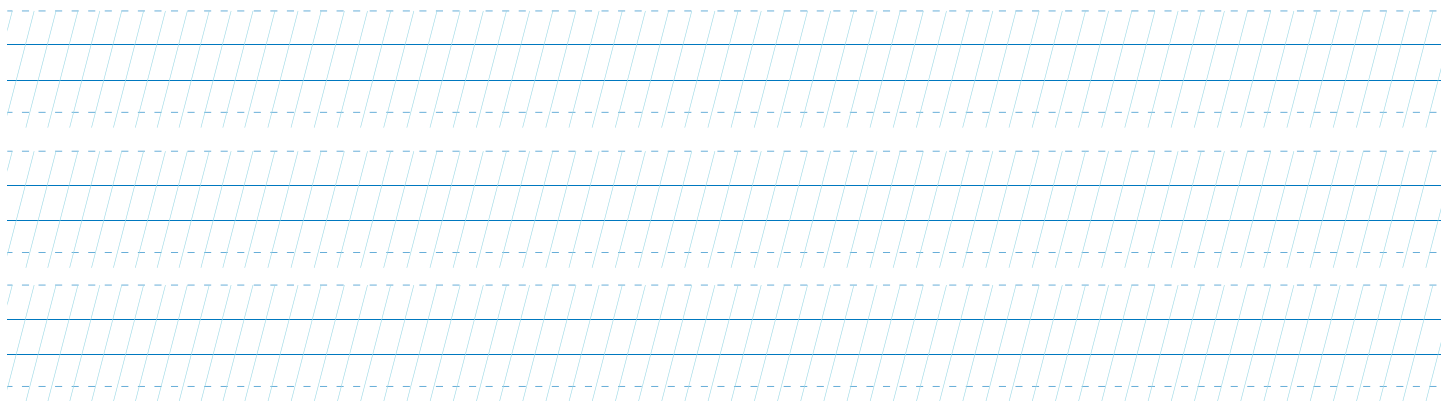
în Eu București locuiesc .



4.

Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 2.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 2.2).



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



A-și linge degetele
Пальчики оближеш.
(що-небудь дуже смачне)





LECȚIA 2.3 ȘI 2.4

(повторення)

Data:

Ziua:

oa **ua** **uă** **ai** **au** **ei** **eu**



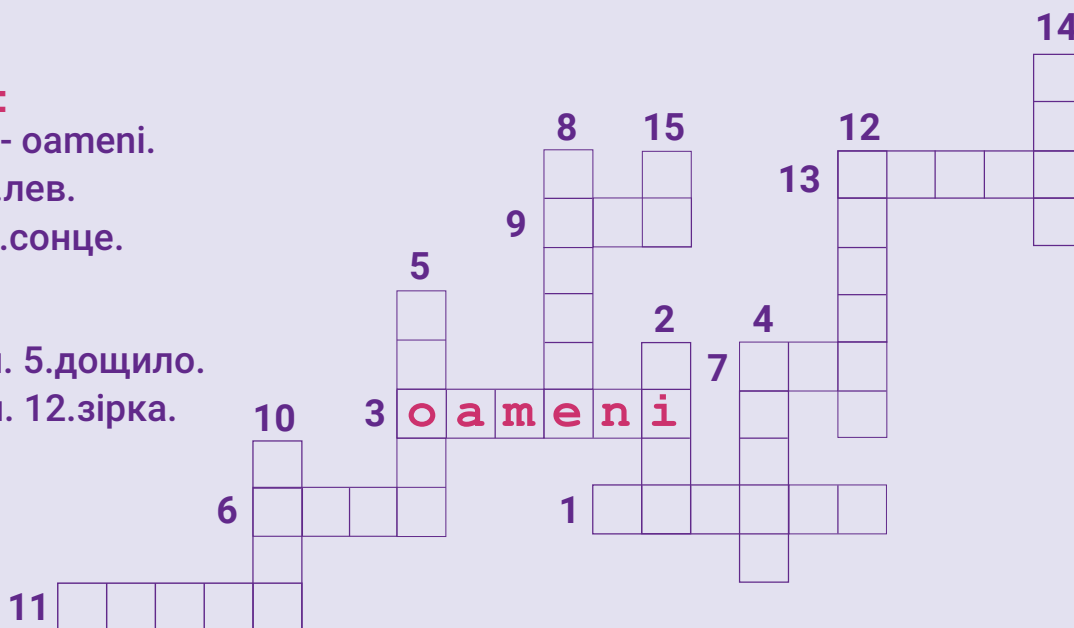
1. Rozgađai krosword. Napishi perekład usiĥ sliv za iĥnimi porjadkovimi nomerami.

По горизонталі:

- 1.гiсть. 3.люди - oameni.
- 6.роса. 7.мiй. 9.лев.
- 11.ожеледь. 13.сонце.

По вертикалі:

- 2.день. 4.музей. 5.дощило.
- 8.квiтка. 10.три. 12.зiрка.
- 14.клей. 15.я.



2. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 2.3).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 2.3).

Handwriting practice lines consisting of multiple rows of dashed midlines between solid top and bottom lines.

Blank handwriting practice lines.



Допиши пропущені групи літер: ai, uă, au.

Do	sc	no	tnă
m	juc	st	plo
rgust	c	



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 2.4).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 2.4).

Blank handwriting practice lines.

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



A strâmba din nas.
Крутити носом.

(виражати незадоволення, вередувати)





LECȚIA 2.5 ȘI 2.6

(повторення)

Data:

Ziua:

ii oi ou ui ăi ău âi âu



1. Поділи слова на склади, плескаючи в долоні. Приклад:

copii - *co-pii*

fiiică _____

mii _____

noi _____

oi _____

stilou _____

bou _____

erou _____

pui _____

cuib _____

văi _____

rău _____

Bacău _____

câine _____

pâine _____

mâine _____

întâi _____

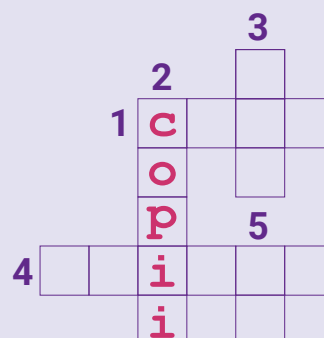
grâu _____

pârâu _____



2. Розгадай кросворд. Напиши переклад усіх слів за їхніми порядковими номерами.

3. курча, 1. гніздо,
2. діти - сорії, 4. ручка, 5. вівці





Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 2.5).

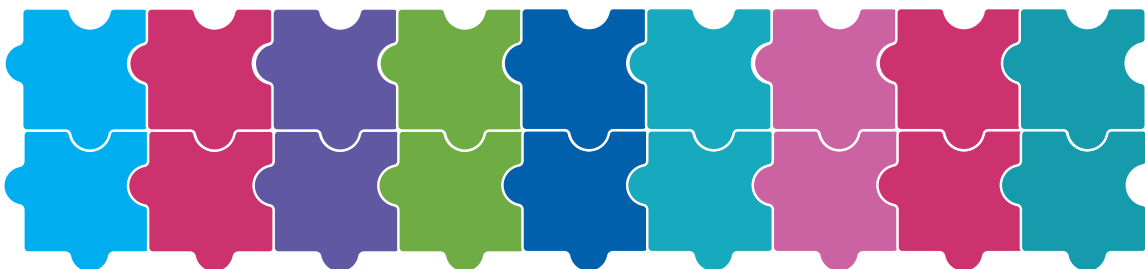
Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 2.5).

Three sets of handwriting practice lines, each consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



Ca șoarecele și pisica.
Як кішка з собакою.
(погані взаємини)





Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 2.6).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 2.6).

Four sets of handwriting practice lines, each consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.

Зразок таблиці з групами літер.

	i	u	a	o	e	ă
i	ii	iu	ia	io	ie	x
e	ei	eu	ea	eo	x	x
o	oi	ou	oa	x	x	x
a	ai	au	x	x	x	x
ă	ăi	ău	x	x	x	x
â	âi	âu	x	x	x	x
u	ui	x	ua	x	x	uă
ch	ch	x	x	x	ce	x
g	gi	x	x	x	ge	x
gh	ghi	x	x	x	ghe	x

Запиши групи літер в таблицю, користуйся зразком.

ea, eo, ia, ie, io, iu, oa, ua, uă, ai, au, ei, eu, ii, oi, ou, ui, ăi, ău, âi, âu, ce, ci, che, chi, ge, gi, ghe, ghi

	i	u	a	o	e	ă
i						
e						
o						
a						
ă						
â						
u						
ch						
g						
gh						

Triftong

trei vocale într-o silabă
(ur-soai-că, ci-teai, ce-reai, le-oai-că, ...)

Трифтонг

grupele de trei vocale într-un silabă
(ur-soai-că, ci-teai, ce-reai, le-oai-că, ...)



LECȚIA 3.1 ȘI 3.2

(повторення)

Data:

Ziua:

ea **ai** **ea** **ie** **oi** **iau**
iau **iai** **iei** **ioa** **oai**



Găsește și încercuiește cuvintele cu trei vocale (triftong).

Знайди та обведи слова з трьома голосними (трифтонг).

i	a	u	n	o	b	e	a	u	x	p	u	n	e	a	u
p	u	r	s	o	a	i	c	ă	l	v	n	o	t	n	o
p	u	p	ă	z	ă	v	a	u	z	e	a	i	i	l	a
v	n	c	g	ă	l	e	a	t	ă	v	p	n	g	o	c
a	v	e	a	i	t	r	a	m	v	a	i	c	r	a	u
c	c	r	o	n	u	j	i	u	b	e	a	i	o	p	n
a	r	e	d	k	b	g	h	e	n	l	h	t	a	x	s
s	e	a	p	l	ă	n	u	i	a	u	x	e	i	e	i
t	i	i	l	e	r	p	v	i	u	j	h	a	c	m	o
r	o	r	u	o	m	u	n	c	e	a	u	i	ă	v	c
a	a	î	s	a	c	i	u	g	u	l	i	b	n	o	a
v	n	ș	b	i	e	p	u	r	o	a	i	c	ă	p	p
e	e	a	r	c	î	l	n	â	b	n	v	x	ă	s	a
ț	ș	l	v	ă	r	a	t	i	c	j	w	d	l	i	c
i	î	â	n	t	o	ț	i	c	r	b	i	v	q	t	e



miroseau ✳ ~~mirosiau~~
plănuai ✳ plănuiai
trăiau ✳ trăeau
mei ✳ miei

ceoară ✳ cioară
lupoaică ✳ lupoaică
pleoapă ✳ ploapă
mirosiau ✳ miroseau



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 3.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 3.2).

Four sets of handwriting practice lines, each consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.



.....*e*..... lupoaică

un două o doi

..... lupoaice

un două o doi

..... aripioare

un două o doi

..... iepuroaică

un două o doi

..... iepuroaice

un două o doi

..... aripioară

un

două

o

doi

..... creioane

un

două

o

doi

..... păun

un

două

o

doi



5.

Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 3.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 3.1).

Four sets of handwriting practice lines, each consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

Ca șoarecele și pisica.
Як кішка з собакою.
(погані взаємини)



LECȚIA 4.1 - 4.4

(повторення)

Data:

Ziua:



1. Eu, mie, mine, meu, mea, mei, mele.
2. Tu, dumneata, ție, *tine*,
3. El, dumnealui, *lui*,
4. Ea,
5. Noi,
6. Voi,
7. Ei,
8. Ele,



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 4.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 4.1).

Handwriting practice lines consisting of three sets of horizontal lines with a dashed midline and a slanted top line.

Handwriting practice lines consisting of three sets of horizontal lines with dashed midlines for letter height guidance.



3. Colorează cuvintele despărțite corect în silabe.

Зафарбуй правильно поділені на склади слова.

se-a-ră

fru-moa-să

di-mi-nea-ța

zi-ua

plă-cu-t-e

plă-nu-iau

no-ap-te

ari-pioa-re

du-ioa-să



Am o *ciocolată* și doresc să o *împart* cu tine

a. scaun, mănânc

c. mănânc, masă

b. împart, ciocolată

d. ciocolată, împart

..... sunt din Ucraina

- a. Tu
- b. Noi
- c. Eu
- d. El

Tu prieten drag

- a. ăști
- b. ești
- c. esti
- d. iești

Se Maria

- a. numesc
- b. număsc
- c. numește
- d. numeste

Ție place

- a. îmi
- b. îți
- c. îti
- d. vă



Я граю в парку

a) Eu mă joc la parc.

b) Eu sunt în parc.

c) Eu mă joc în parc.

c) Eu cânt în parc.



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 4.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 4.2).

Two sets of horizontal lines for writing, each consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.

Творення родових форм присвійних займенників за допомогою артиклів:

- al – застосовується для чоловічого та середнього роду, в однині
- a – застосовується для жіночого роду, в однині
- ai – застосовується для чоловічого роду, в множині
- ale – застосовується для жіночого та середнього роду, в множині



al vostru, *al* lor, *al* său, *al* meu, *al* nostru, *al* tău

- ai
 al
 ale
 a

..... noastră, mea, ta, sa,lor, voastră

- ai
 al
 ale
 a

..... noștri, tăi, mei, săi, lor, voștri,

- ai
 al
 ale
 a

..... noastre, tale, mele, sale, lor, voastre,

ai

al

ale

a



mama

tău

mea

vostru

surorile

ta

tău

tale

tatăl

noastră

nostru

noastre

frații

voștri

voastre

voastră

mama

său

sa

sale

săi

frații

tăi

mei

sale

vecinul

voastre

ta

tău

prietena

ta

voștri

nostru



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 4.3/1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 4.3/1).

Handwriting practice area with multiple sets of blue horizontal lines and dashed midlines.

Genurile substantivelor

рід іменників

Feminin

o

două

sanie

săonii

stea

.....*stele*.....

lalea

.....

seară

.....

.....

știuci

.....

pietre

.....

zile

.....

ouă

Masculin

un

doi

păun

păuni

lalea

.....*lalele*.....

.....

iepuri

.....

oaspeți

.....

fii

.....

oameni

cal

.....

leu

.....

Neutru

un

două

râu

râuri

.....*scai*.....

scai

.....

creioane

.....

muzee

.....

cleiuri

.....

cuiburi

cui

.....

.....

stilouri



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 4.4).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 4.4).

Handwriting practice area with multiple sets of blue horizontal lines and dashed midlines.

GENUL ȘI NUMĂRUL SUBSTANTIVELOR

Рід і число іменників

Feminin

singular plural

o fată

două fete



Masculin

singular plural

un băiat

doi băieți



Netru

singular plural

un pix

două pixuri



Правопис і розрізнення однозвучних слів в румунській мові

a [a]

altădată

(altă+dată) demult, cândva
іншого разу, давно, колись (прислівник часу)

„Vom scrie altădată”
Напишемо іншим разом.

„Ne vedem altădată”
Побачимось іншим разом.

altă dată

(altă zi)
іншого дня

„Altă dată ne vom vedea”
Іншим разом побачимось.

„Însemnează această fișă, te rog, cu altă dată”
Підпиши цей папір, будь ласка, іншим днем (датою).

altfel

(în alt mod)
інакше

„Nu-i spune, te rog, altfel mă voi supăra.”
Будь ласка, не кажи йому, інакше я розсерджуся.

alt fel

(alt mod)
інакше

„Vreau alt fel de mâncare.”
Хочу інакшу їжу.

ați

spus/ mâncat/ dansat/...
ви говорили/ їли/ танцювали/...

„Voi ați dansat frumos.”

a-ți

(a + îți) = ție/îți/-ți
(Tu - ти)

„Am venit pentru a-ți (a îți) spune ceva.”

ași

(foarte bun/ carte de joc)
Аси (дуже хороші, гральна карта „туз”)

„Ai patru ași în mâini.”
У тебе чотири тузи в руках.

a-și

(a + își) (își/și/-și) (El/Ea) він/вона
a-și aminti, da, face, ...

„A-și (a își) da seama că e târziu.”
Зрозуміти, що пізно.

ai

a avea (verb)
мати (дієслово)

ai o carte, ai două banane, ...
маєш книгу, маєш два банани...

„Tu ai (a avea) o carte.”
- Ти маєш книгу.

„Tu ai mers să înveți.”
„Tu ai merge să înveți.”

ai

noștri/ mei/ lor/ ei/ ...
наші/ мої/...

„Ai noștri copii.”
Наші діти

„Ai! Ce mă doare un dinte!”
Ой! Як болить один зуб!

ai

spus/ mâncat/ vrea...
ти говорив/ їв/ хотів би ...

„Tu ai mâncat o pară.”
Ти з'їв грушку.

a-i

(a + îi) (lui/ei) (El/Ea - він/вона)

a-i da/ cere/ spune/...
– дати (йому / їй)
просити (його/її)
говорити (йому / їй)

„A-i (lui/ei) spune că greșește...”-
Говорити (йому/їй), що він / вона помиляється.

al

doilea/ treilea/ meu/...

„Manualul este al meu sau al tău?”
Підручник мій чи твій?

a-l

(a + îl) (El - він)

a-l asculta/ întâlni/ ...
його слухати/зустріти

„A-l (a îl) asculta numai pot.”
Більше не можу його слухати.

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

Limba fără oase.

Язык без кісток.

(про дуже балакучу людину)



BUNĂ. CUM TE NUMEȘTI?

NUMELE MEU ESTE XENIA.



CÂȚI ANI AI?

AM 11 ANI.



CARE ESTE NUMĂRUL TĂU DE TELEFON?

8-012-345-678



CARE ESTE NUMĂRUL CASEI TALE?

NUMĂRUL CASEI MELE ESTE 27.



LA CE ORĂ MERGI LA SCOALĂ?

MĂ DUC LA ȘCOALĂ LA ORA 8.



b [б]

(semn de) bunăstare

благополуччя, процвітання, добробут

(bogăție, belșug, abundență)

добре матеріальне становище (достаток)

„Un viitor de bunăstare.”

Благополучне майбутнє.

bună stare

добрий стан

ne putem referi la condiția fizică a unui obiect sau a unei persoane pro добрий фізичний стан об'єкта чи людини)

„Am lăsat lucrurile în bună stare.”

bineînțeles

(desigur, firește, garantat, precis, sigur)

звичайно; підтвердження думки

(că voi merge/ că voi face/...)

„Bineînțeles că voi merge.”

Звичайно, що піду.

bine înțeles

(lămurit)

добре зрозумілий, правильно сприйнятий зміст

„Exercițiul a fost bine înțeles de către elevi.”

Учні добре зрозуміли завдання.

c [к] / ce [че]

„ca”

як

„La fel ca.”

„Ca mâine, ca ieri.”

Як завтра, як вчора.

C-a (că + a) spus, zburat, vorbit, scris, ...

„Cred c-a (că a) zburat ca o pasăre.”

„căi”

(șляхи, способи);

„căi”

(розкаятися/каятися)

„Căi ferate.”

Залізниця.

„El se căi amarnic.”

Гірко каювся він.

Că-i (că + îi) trebuie, face, scrie...

Că-i (că este) bine, liber, urgent

„Știu că-i (că îi) trebuie manualul.”

„... pentru că-i (că este) urgent.”

...тому що це є терміново.

Câteodată (uneori)
іноді, час від часу

„Îmi place să desenez câteodată.”

câte o dată (calendaristică a unei probleme)
лише один раз

„Câte o dată pe an am concediu.”

cai
коні

„Eu am trei cai.”
Я маю трьох коней.

C-ai (că + ai) zis, vorbit, vrut, tăi ...

„C-ai (că + ai) sau nu note, contează.”
Має значення те, чи є у тебе оцінки, чи ні.

cal
кінь, кінь гімнастичний, шахова фігура

„Tu ai un cal.”
Ти маєш коня.

C-al (că + al) meu, tău, vostru, ei, ...

„Ghiozdanul tău nu e c-al (că + al) meu.”
Твій рюкзак не такий, як мій.

cale
шлях

„A fi pe cale dreaptă.”
Бути на правильному шляху.

C-ale (că + ale) mele, tale, ei, ...

„C-ale (că + ale) mele.”
Як мої.

„Mă gândesc c-ale (că + ale) voastre sunt mai bune.”

cam
приблизно, майже, близько

„Am scris cam trei foi.”
Написав(-ла) близько трьох сторінок.

C-am (că + am) uitat, văzut, mers, răspuns, ...

„C-am (că + am) spus ceva.”
Я щось сказав(-ла).

car
віз (іменник), нести

„Un car cu fân.”
Віз із сіном.

„Car (a căra) lemne.”
Несу дрова.

C-ar (că + ar) sosi, răspunde, merge, necesar, ...

„Sper c-ar (că ar) fi necesar.”
Сподіваюся, це знадобиться.

care

вОзи, носити, яка, який

„Afară sunt două care.”

„El trebuie să care toate manualele.”

„Dansul pe care îl dansez.”

C-are (că + are)

„A spus c-are (că are) timp să se joace.”

Він/вона говорив(-ла), що має час пограти.

caș

сир/ бұдз

„Am cumpărat un kilogram de caș.”

„Mănânc caș la prânz.”

C-aș (că + aș)

„C-aș (că aș) vorbi sau n-aș vorbi sunt gândurile mele.”

„Poate c-aș încerca un job nou.”

cor

хор

în cor – хором = (всі) разом, водночас

„Cântă un cor.”

„Au cântat în cor mulți copii.”

C-or (că + vor)

„C-or (că vor) veni sau n-or (nu vor) veni vom ști mai târziu.”

„C-or (că vor) fi unu, c-or (că vor) fi doi, nu mai contează deja.”

cea

кортка форма вказівних займенників: aceasta, acesta, acela, cel, asta, ăsta...

„Tu ești cea mai frumoasă.”

„Cea care m-a anunțat a fost mama ta.”

ce-a (ce + a) zis, făcut ...

„Spune ce-a (ce a) făcut mama?”

„Ce-a (ce a) zis doamna profesor s-a înțeles.”

ceai

чай

„Beau un ceai de tei.”

ce-ai (ce + ai) scris, făcut, zis ...

„Ce-ai (ce ai) făcut la școală?”

cei (trei, mai ..., doi, ...)

пишеться, коли можна замінити на

„acei, aceia”

„Sunt cei mai buni prieteni.”

„Albă ca zăpada și cei doi pitici.”

ce-i (ce + îi) spui, pasă, ...

ce-i (ce este) cu voi, cu tine, de făcut, ...

„Ce-i (ce + îi) duci mamei la „8 Martie?”

„Ce-i (ce este) cu voi azi?”

cel (mare, mic, bun, frumos, deștept, ...)

„Cel frumos seamănă cu ea, cel deștept seamănă cu el.”

„Băiatul acesta aleargă cel mai repede.”

„Cel de-al doilea copil...”

ce-l (ce + îl) doare, supără, deranjează, ...

„De ce-l (ce îl) ții în brațe?”

„Desenul ce-l (ce îl) privești e al meu.”

d [д]

(să) **dea** (jos)
пишеться разом, якщо це дієслово „а да - давати”

„Vrea să dea încă odată testul.”

de-a (de + a) latul (contra), doua, ...

„Ne-am jucat de-a (de a) v-ați ascunselea.”

Ми грали в схованки.

„De-a azvârlita, de-a baba gaia, ...”

deal (mare)
пагорб (великий)

„Eu mă urc pe deal.”

„Un deal plin cu flori.”

de-al (de + al) doilea, treilea, meu, nostru, vostru, său, mamei, tatălui, ...

„Cu cel de-al (de al) doilea copil pe un deal ți-am făcut cunoștință.”

de-ai / de-ale / de-a (ta)

Înlocuiește prepoziția „dintre” (se alege pe unul/una din mai multe)
замінює прийменник “між” (одне з декількох)

„Am vorbit cu un prieten de-ai (dintre ai) mei /lor /lui să mergem la teatru.”

„S-a certat cu o colegă de-a (de a) ei /tale.”

„O prietenă de-ale (dintre ale) mele a plecat la mare.”

dealtfel

е неправильним (немає такого слова)

de altfel

крім того

de alt fel

(de alt tip / de alt soi)
вдрізняються (іншого типу / іншого виду)

„Am mâncat o prăjitură de alt fel.”

„De altfel, vorba lui nu mă interesează.”

„De altfel, mi-au arătat jucării de alt fel decât cele din lemn.”

decât

(numai, în loc de)
ніж / лише (тільки, замість) =
використовується у порівняннях

„Andrei a primit mai multe bomboane decât Timofei.”

„Mai mult vorbește decât învață.”

„Nu știu decât o poezie.”

de cât

(timp, în ce măsură)
скільки, на скільки (час, в якому обсязі)

„De cât timp scriu numai eu știu.”

„De cât zahăr ai nevoie?”

des

(deasă, deși, dese,)
часто (густо)

„Aveți un păr lung și des.”

„Vă văd cam des.”

de-s + verbul a fi (-s /sunt)

de-s (dacă sunt)

„Vezi de-s (dacă sunt) curată pe spate?”

„De-s (dacă sunt) supărat, de-s (dacă sunt) așa plictisit.”

defel

(deloc, nicidecum)
зовсім (взагалі)

„Nu ne place defel această trotinetă.”

„Nu se grăbește defel.”

de fel

(originar, de loc, provenea din ...)
(походження, місце, походить з ...)

„Părinții săi sunt de fel din Ucraina.”

„Ea este de fel mult mai ascultătoare.”

„Rețete fel de fel.”

deloc (nicidecum)
зовсім ні (аж ніяк)

„Nu-mi place deloc acest lucru.”

„Nu a nins deloc.”

de loc (originar, locație)
місце розташування (походження, локація)

„De loc sunt din Lvov, dar locuiesc în București.”

demult (altdată)
давно / колись

când? = коли?

„Demult îmi plăcea ciocolată”

de mult (de mult timp)
протягом тривалого часу (довго)

de când? = відколи?

„Nu am mâncat ciocolată de mult timp.”

„Am nevoie de mult efort.”

deoparte (izolat)
окремо (ізолювано)

„Am pus niște bani deoparte.”

„Las totul deoparte.”

de o parte / de-o parte
(un anumit fragment de ceva)

„Și de o parte (de-o parte) și de alta se vedea frumos.”

(pe) **dinafară** (pe de rost, din memorie)
зовні / напам'ять

„A închide ușa pe dinafară.”

„Am învățat pe dinafară poezia.”

din afară (din exterior)

„S-a auzit din afară un zgomot.”

dune (de nisip)
дюна (рельеф в піщаних регіонах)

„Mamă du-ne (du, pe noi, ne) în Egipt să vedem cum arată dune.”

du-ne (du, pe noi, ne) acasă

„Mamă du-ne (du, pe noi, ne) în Egipt să vedem cum arată dune.”

(s-a sculat) **devreme** (прокинутись)
раніше

„Merg la muncă mai devreme că nu e aglomerat drumul.”

de vreme
погода

de vreme ce (dacă, atâta timp cât)
оскільки (якщо, доки)

„Mă îmbrac în funcție de vreme.”

„De vreme ce am luat notă mare, înseamnă că am învățat.”

Ці слова можуть вказувати на місце (де?, звідки?), спосіб (як?) або час (коли?).



dintr-o / dintr-un
într-o / într-un
printr-o / printr-un

i [i] / ia [я]

ia (un caiet, ...)
 візьми / бери (зошит, ...)

„Ia un lipici și o foaie creponată.”

„Ia să vedem dacă știi tabla înmulțirii!”

i-a (lui / ei + a) spus, luat, ...

„Sașa i-a (lui / ei + a) cumpărat un penar lui Milana.”

iar (încă o dată, din nou)
 знову (ще раз, ...)

„Pisica a venit iar la mine”.

„Mă numesc David, iar numele tău este Tina”.

i-ar (lui / ei + ar) trebui,

„I-ar (lui / ei + ar) trebui ceva mai bun să îmbrace.”

iau (premiu)
 (я) беру / отримую / складаю (іспит)

„Unii elevi iau teste și evaluarea cu notă mare”

„Iau o haină mai caldă.”

i-au (lui / ei + au) lăudat, dat, anunțat, ...

„I-au dat (lui/ei + au) voie să plece mai devreme.”

î [и]

la (scoală, magazin, ...)
 у / на / в / музична нота

„Mă duc la magazin, la piață, la birou.”

l-a (pe el, l + a) întrebat, certat

„L-a luat (pe el, l + a) de mână și l-a dus (pe el, l + a) la baie.”

(om) **laș**
 боягуз

„Nu este laș defel.”

l-aș (pe el, l + aș) ruga

„L-aș (pe el, l + aș) cumpăra, l-aș (pe el, l + aș) ruga, l-aș (pe el, l + aș) duce.”

lați

широкі (завширшки)

„După sport au căzut lați.”

„Sunt mai lați decât ușa.”

l-ați (pe el, + ați) zărit

„L-ați (pe el, l + ați) cunoscut pe noul animal în grădina zoologică.”

l-ai (pe el + ai)

„L-ai calculat (pe el, l + ai), l-ai citit (pe el, l + ai), l-ai scris (pe el, l + ai), l-ai dăruit (pe el, l + ai).”

m [М]

mai (încă, lună calendaristică)

ще /травень (календарний місяць)

„Mai întâi în luna mai vom merge la părinți în ospeție.”

m-ai (pe mine + ai) chemat (Tu ... pe mine)

„(Tu) m-ai văzut (pe mine) când am plecat de acasă.”

m-ați (pe mine + ați) mințit, chemat, luat, ...

m-am, m-ai, m-a, m-ați, m-au, m-aș, m-ar, m-oi, m-o

пишемо „m-”, через дефіс, коли можемо завершити з „мене” („pe mine”)

„M-ați ajutat (pe mine), nu m-ați dezamăgit (pe mine) și m-ați făcut (pe mine) să mă gândesc”

mor – sunetul (mormăitul) ursului și verbul „a muri”

звук (рев) ведмедя та дієслово «померти»

„Ursul face mor, mor.”

„Pot să mor de ciudă.”

m-or (mă + vor) duce, vindeca, ...

„(Ei/ele) m-or (mă + vor) lua (pe mine) în excursie.”

mia (sau mia de lei)
ягничка (або тисяча леїв)

„Am făcut mia de grivne.”

„Mi-a cumpărat o mia și un miel și au plătit mia de lei.”

mi-a (mie + a) dat, spus, făcut, ...

„Ce mi-a dat (mie + a) școala și ce mi-a plăcut (mie + a) mai mult, voi povesti.”

miau = graiul pisicii
нявкання кішки

„Pisica zice miau întruna.”

mi-au (mie, mi + au) povestit, cântat, desenat, ...

„Mi-au (mie, mi + au) adus o pisică care întruna zice miau.”

mie
мені / тисяча

„Mie îmi place mai mult când am o mie de idei.”

mi-e (mie, mi + este) sete)

„Mi-e (îmi este) greu să te ascult.”

mii
тисячі

„S-au strâns câteva mii de oameni.”

mi-i (îmi, vei, pe ei) aduce, spune, vinde, da, ...

„La sfârșitul săptămânii mi-i (îmi, vei, pe ei) aduce, dacă vei vrea.”



DE UNDE EȘTI?

SUNT DIN UCRAINA, DAR ACUM
LOCUIESC ÎN ROMÂNIA.



TINA, TU DE UNDE EȘTI?

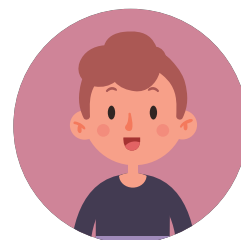
SUNT DIN ROMÂNIA.





STEVEN, DE UNDE EȘTI?

SUNT DIN ANGLIA.



ÎN CE LOCALITATE LOCUIEȘTI, TINA?

EU LOCUIESC ÎN BUCUREȘTI.



n [н]

na (ia! ține! poftim!)
бери, тримай, будь ласка

„Na banii acesteia.”

n-a (nu + a) plecat, ...

„El n-a (nu + a) mers la ora de sport.”

(ai un) **nai**
най (музичний інструмент)

„Cântă la nai.”

n-ai (nu + ai) găsit, venit, văzut,
fost, ...

„N-ai (nu ai) fost la școală să cânți la nai.”

(ai un) **naș**
вінчальний / хрещений батько

„Am un naș de botez bun și n-aș (nu aș) dori să am pe altul.”

n-aș (nu + aș) cere, ...

„N-aș (nu aș) spune că ați scris corect naș de cununie.”

nea = zăpadă, omăt " =сніг"
неа' звернення до старшої людини від слова „nene”

„Copacul este acoperit cu nea.”

„Cădeau fulgi de nea pe obrajii lui nea' Vasile.”

ne-a (pe noi + a) spus, zis, dat, dus,
fugărit, ...

„Nea' Ion ne-a găsit (pe noi + a) pe toboganul plin de nea.”

neam (rudă)
родич

„Sunt neam cu tine.”

ne-am (ne + am) luat, permis,

„Ne-am (ne + am) gândit la voi.”

niciodată (nicicând)
ніколи

„Niciodată să nu uiți nici o dată importantă.”

nici o dată (istoria unei probleme)
дата

„Nu uit nici o dată de naștere.”

nul (fără valoare, zero)
нуль (немає значення, нуль)

„Meci nul între echipele de fotbal.”

nu-l (nu + îl)

„Nu-l (nu + îl) apăra, că nu are dreptate.”

numai (doar)
тільки

„Numai atât, nu mai iei nimic?”

„Ai numai o șansă.”

nu mai (acțiune)
не більше / не так (дія)

„Nu mai am atâta timp liber.”

„Nu mai vorbi tare că nu ești numai tu în clasă.”

nicio, niciun
жодного / ні одного

„Nu are niciun ajutor și nici o viață ușoară.”

nici o, nici un

(коли йдеться про повторюване заперечення)

„Nu are nici un unchi și nici o mătușă.”

I, ne, v +

pe el, îl am = I-am

pe noi, ne am = ne-am

pe voi, vă am = v-am

n-am (nu + am)

n-ai (nu + ai)

n-are (nu + are)

n-avem (nu + avem)

n-aveți (nu + aveți)

n-au (nu + au)

o [o]

odată (cândva)
колись / одного разу

„A fost odată ca-n povești, a fost ca niciodată.”

„Vei fi și tu odată un om mare.”

o dată = o zi;
тільки один раз = день

„O dată la trei luni merg în vacanță.”

„1 (întâi) lunie este o dată importantă.”

„Mai merg cu bicicleta o dată și gata.”

p [п]t

pesemne (adică, în concluzie)
ймовірно (можливо)

„Pesemne (adică), știai ce vreau să spun.”

pe semne = prin gesturi

„Mi-a arătat, pe semne, că nu va veni mâine.”

s [с]

Sa - (a lui/ei - його/її)
(sora, mama, cartea ...) sa
Пишеться „sa” разом лише тоді, коли можна
замініти на його (a lui) або її(еі)

„Cartea sa (a lui/ei) este pe masă.”
Його/її книга лежить на столі.

S-a rupt, cumpărat, vândut..)
Пишеться „s-a” окремо коли слідує дія

„Cartea sa (a lui/a ei) s-a rupt, iar
mama sa (a lui/a ei) l-a certat.”
Його/її книжка порвалася, мати насварила
його/її.

(el) **sau/ori** (ea)
(він) або / чи (вона)

„Alb sau negru, mare sau mic.”

„Vrei căpșune sau mure.”

S-au (pe sine, se + au) jucat, îmbrăcat,

„S-au (pe sine, se au) îmbrăcat mai gros că s-a răcit vremea.”

„S-au (pe sine, se au) mai făcut și alte lucruri.”

sar (a sări, eu sar/ei sar)
стрибаю (стрибати, ...)

„Înainte de înot eu sar în piscină.”

„Sar peste neînțelegeri.”

S-ar (se + ar) bucura, grăbi, duce,

„S-ar (se + ar) bucura de o noutate bună.”

„S-ar (se + ar) putea să merg să sar coarda.”

săi (lui / ei)
його / її

„Părinții săi sunt fericiți.”

să-i (să + îi, pe ei) ajute, spună, apere, dea

„Mama vrea să-i (să + îi, pe ei) pe copiii săi.”

t [т]

tei
липа

„Îmi fac un ceai din flori de tei.”

te-i (te + vei)

„Te-i (te vei) duce după el, dacă nu vine la întâlnire.”

totuna (acelasi lucru)
все одно

„Mi-e totuna dacă nu vrei să înțelegi!”

tot una = numărare; ales, deosebit

„Și tu ai tot una, nu mai multe decât mine.”

„În grădină sunt flori, tot una si una!”

t [т]

ție
тобі

„Ție îți place înghețata?”

ți-e (ție, îți + este) frig, foame, dor, ...

„Când ți-e (ție, îți + este) sete, bei apă.”

ții (verbul a ține)

„Știu că ții mult la sora ta!”

Знаю, що ти дуже дбаєш про свою сестру.

ți-i (ție, îți + îi) întorc, spăl, pun, arunc...

ți-i (ție, îți + este) sete, foame, frig, ...

„Dă-mi pantalonii să ți-i (ție, îți + îi) spăl.”

„Dacă ți-i (ție, îți + este) frig, îmbracă-te.”

v [B]

Va pleca, merge, spune, aduce, trimite, citi, ...

використовується у дієслівному утворенні, коли ми говоримо про майбутнє

„Va căuta, va scrie, va face, va aduce, va trimite, va citi.”

V-a (vouă, v + a)

якщо ви можете замінити „v” на „vouă”, то пишеться

„v-a” spus, adus, trimis, citit, chemat...

v-a (pe voi, v + a) căutat, îndrumat, numit, ...

„V-a (vouă, v + a) plăcut la școală?”

„V-a (pe voi, v + a) căutat, v-a (vouă, v + a) scris, v-a (vouă, v + a) făcut, v-a (vouă, v + a) adus, v-a (vouă, v + a; pe voi, v + a) trimis, v-a (pe voi, v + a) îndrumat.”

var
вапно

„Am dat cu var pe pereți.”

V-ar (pe voi, vă + ar) întâlni, căuta, ...

V-ar (vouă, vă + ar) spune, desena, face, ...

„V-ar (pe voi, vă + ar) căuta, dacă ar ști că vă gădesc.”

„V-ar (vouă, vă + ar) spune poezia, dacă ar ști-o.”

Voi (pronume; viitor)
merge, sunteți,

„Voi sunteți câștigătorii.”

„Voi merge și eu în excursie cu voi.”

V-Oi (pe voi, vă + voi) certa,
mângâia, ...

V-Oi (vouă, vă + voi) zice, aduce,
promite,

„Dacă vă veți culca, v-oi (pe voi, vă + voi) mângâia.”

„V-oi (vouă, vă + voi) zice, dacă mă veți asculta.”

Vii (struguri)
гроно винограду

(pești) **Vii**
(риби) живі

Vii (verbul a veni)
дієслово «приходити»

„S-au adunat strugurii din vii.”

„Am cumpărat pești vii.”

„Trebuie să vii imediat.”

Vi-i (vouă vă + îi) iau, iau, dau, ...

Vi-i (vouă vă + este) rău, cald, frig,
...

„Vi-i (vouă vă + îi) iau, dar vi-i (vouă vă + îi) dau imediat.”

„Vi-i (vouă vă + este) cald sau vi-i (vouă vă + este) frig?”

z [3]

zile (timp)
дні (час)

„Vor urma câteva zile cu soare.”

zi-le (zice + lor, le) să cânte, să
danseze, ...

„Zi-le (zice + lor, le) ce trebuie să facă!”

Творення родових форм присвійних займенників за допомогою артиклів

- al** – застосовується для чоловічого та середнього роду, в однині
- a** – застосовується для жіночого роду, в однині
- ai** – застосовується для чоловічого роду, в множині
- ale** – застосовується для жіночого та середнього роду, в множині

		Застосовується для
cel, celui, acela, acelaia, cel ce	[чел, челуй, ачела, ачелуйа, чел че]	чоловічого та середнього роду, в однині
cea, celei, aceea, aceeaia, cea ce	[ча, челей, ачея, ачелейа, чея че]	жіночого роду, в однині
cei, celor, aceia, celora, acelora, cei ce	[чей, челор, ачейа, челора, ачелора, чей че]	чоловічого роду, в множині
cele, celor, acelea, celora, acelora, cele ce	[челе, челор, ачеля, челора, ачелора, челе че]	жіночого та середнього роду, в множині

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

A fi în al șaptelea cer.
На сьомому небі.
(безмежно щасливий)

Типи вказівних займенників та прикметників є:
Pronumele și adjectivul demonstrativ sunt:

de apropiere: acesta, aceasta	de depărtare: acela, aceea	Застосовується для
acesta, acestuia [ачеста, ачестуя]	acela, aceluia [ачела, ачелуя]	чоловічого та середнього роду, в однині
aceasta, acesteia [ачаста, ачестея]	aceea, aceleia [ачея, ачелея]	жіночого роду, в однині
aceștia, acestora [ачештя, ачестора]	aceia, acelora [ачея, ачелора]	чоловічого роду, в множині
acestea, acestora [ачестя, ачестора]	acelea, acelora [ачеля, ачелора]	жіночого та середнього роду, в множині

de identitate: aceiași, aceeași	de diferențiere: celălalt, cealaltă	Застосовується для
aceiași, aceluiași [ачелашь, ачелуяшь]	celălalt, celuiilalt [челелалт, челуйлалт]	чоловічого та середнього роду, в однині
aceeași, aceleiași [ачеяшь, ачелеяшь]	cealaltă, celeilalte [чалалте, челейлалте]	жіночого роду, в однині
aceiași, acelorași [ачеяшь, ачелорашь]	ceilalți, celorlalți [чейлалць, челорлалць]	чоловічого роду, в множині
aceleași, acelorași [ачеляшь, ачелорашь]	celelalte, celorlalte [челелалте, челорлалте]	жіночого та середнього роду, в множині



LECȚIA 5.1 ȘI 5.2

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



Коли? - *când?*

- a. cum? c. ce? e. unde?
b. cine? d. **când?**

Скільки? -

- a. cum? c. ce? e. unde?
b. cine? d. cât?

Що? -

- a. cum? c. ce? e. unde?
b. cine? d. când?

Хто? -

- a. cum? c. ce? e. unde?
b. cine? d. cât?

Як? -

a. cum?

c. ce?

e. unde?

b. cine?

d. cât?

Де? -

a. cum?

c. ce?

e. unde?

b. cine?

d. cât?



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 5.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 5.1).

Handwriting practice lines consisting of solid top and bottom lines with a dashed middle line.



adresa de domiciliu
 adresa de reședință
 Am șapte ani.
 apartamentul
 blocul
 Ce vârstă ai?
 cetățenia
 județul
 Locuiesc în România.
 locul și data nașterii
 Mă numesc...
 Sunt din Ucraina.
 naționalitatea
 numărul
 numele
 orașul
 prenumele
 scara
 strada
 Sunt cetățean ucrainean

блок
 вулиця
 громадянство
 ім'я
 квартира
 Мене звати...
 Мені сім років.
 місто
 місце і дата народження
 місце проживання
 національність
 номер
 під'їзд
 прізвище
 Проживаю в Румунії.
 регіон/область
 реєстрація місця проживання
 Скільки вам років?
 Я з України.
 Я українець.



Мă cu părușile

a) numesc

c) vorbesc

b) joc

d) spun



Verbul "a vorbi"
 дієслово розмовляти

Eu *vorbesc* repede.
Tu cu prietena ta.
El cu tatăl său.
Ea la telefon.
Noi încet.
Voi cu profesorul.
Ei în glumă.
Ele degeaba.





Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 5.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 5.2).

Handwriting practice area with multiple sets of horizontal lines (solid top and bottom lines, dashed middle line).



Buricul pământului.

Пуп землі.

(самовпевненість, зрозумілість, егоїзм)

Perle din înțelepciune populară

Перлини народної мудрості



A fugi de-i sfârâie călcâiele.

Напивати п'ятами.

(втекти)

Perle din înțelepciune populară

Перлини народної мудрості





LECȚIA 6.1 ȘI 6.2

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



Verbul "a spune"

дієслово говорити

- Eu** *spun*unu.
Tudoi.
Eică e cald.
Eacă e rece.
Noio vorbă.
Voidouă vorbe.
Eiadunarea.
Elescăderea.



- | | | |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| Bună ziua! | → | EU SUNT DAVID. |
| Bună ziua! | | CUM TE NUMEȘTI? |
| Cum te numești? | | BUNĂ ZIUA! |
| Numele meu este Tina | | TU CUM TE NUMEȘTI? |
| Tu cum te numești? | | SUNT ÎNCÂNTATĂ DE CUNOȘTINȚĂ. |
| Eu sunt David. | | PE CURÂND! |
| Sunt încântată de cunoștință. | | BUNĂ ZIUA! |
| Mă bucur să te cunosc, adaugă David. | | LA REVEDERE! |
| Pe curând! | | NUMELE MEU ESTE TINA |
| La revedere! | | MĂ BUCUR SĂ TE CUNOSC, ADAUGĂ DAVID. |



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 6.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 6.1).

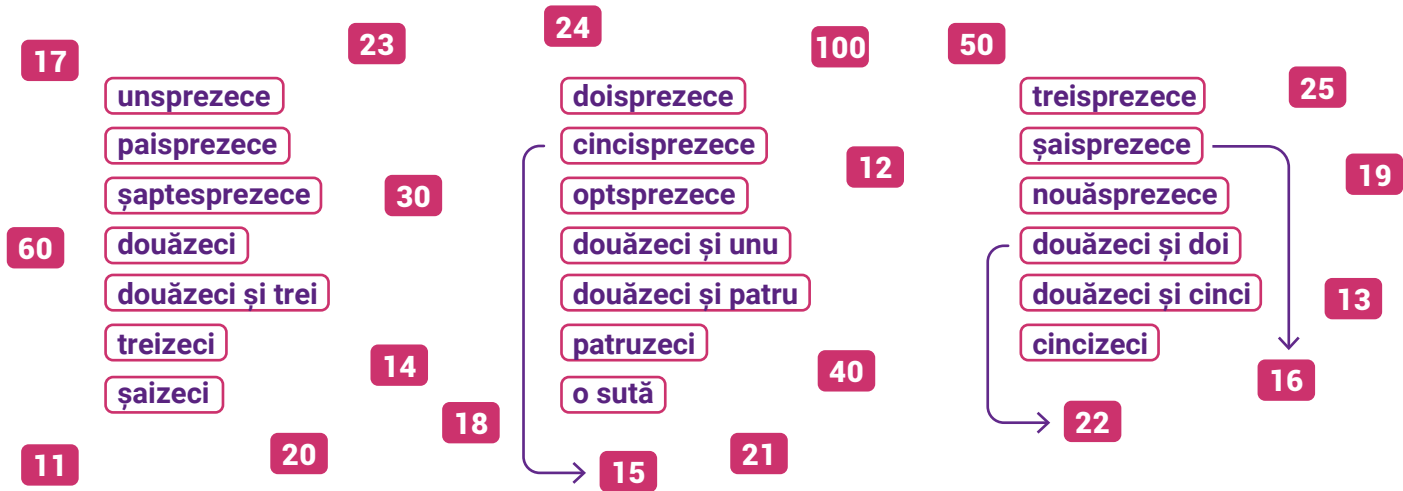
Handwriting practice area with multiple sets of horizontal lines (solid top and bottom lines, dashed middle line).



Verbul "a număra"
дієслово рахувати

- Eu** *număr* copacii în livadă.
- Tu** stelele de pe cer.
- El** bobocii.
- Ea** măgelele.
- Noi** degetele.
- Voi** oaspeții.
- Ei** cifrele.
- Ele** literele.





- | | | | |
|------------------------------|--|----------------------------|--|
| <p>Numărul 2004</p> | <p>a. două mii patru</p> <p>b. două mii patru sute</p> <p>c. două mii patruzeci și patru</p> <p>d. o mie patru zeci</p> | <p>Numărul 2024</p> | <p>a. două mii patruzeci și patru</p> <p>b. două mii patru sute</p> <p>c. două mii douăzeci și patru</p> <p>d. o mie patru zeci</p> |
| <p>Numărul 100000</p> | <p>a. un milion</p> <p>b. o sută</p> <p>c. o sută de mii</p> <p>d. zece mii</p> | <p>Numărul 345</p> | <p>a. trei sute patru sute cinci</p> <p>b. trei sute cincizeci și patru</p> <p>c. trei mii patruzeci și cinci</p> <p>d. trei sute patruzeci și cinci</p> |
| <p>Numărul 3045</p> | <p>a. trei sute patru sute cinci</p> <p>b. trei sute cincizeci și patru</p> <p>c. trei mii patruzeci și cinci</p> <p>d. trei sute patruzeci și cinci</p> | | |



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 6.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 6.2).

Handwriting practice area consisting of multiple sets of horizontal lines. Each set includes a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line, providing a guide for letter height and placement.

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



A-și lua picioarele la spinare.

Брати ноги на плечі.

(тікати, бігти)



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



**Vorbești de lup și
lupul la ușă.**

Про вовка промовка.

(поява щойно згаданої людини)



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

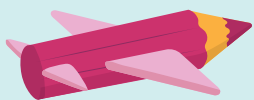


Nu va tulbura apele.

Води не замутиць.

(тихий, спокійний, покірний)





LECȚIA 7.1 ȘI 7.2

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



bebeluș

bunică

copil

fiică

fiu

frate

mătușă

nepot

străbunic

surori

unchi

verișor

бабуся

брат

двоюрідний брат

дитина

донька

дядьку

немовля

онук

прадідусь

сестри

син

тітка



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 7.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 7.1).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid).



3.

Verbul "a simți"
 дієслово відчувати

Eu*mă*.....simt bine.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se

Tusimți fericit.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se

Eisimte încurajat.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se

Easimte tristă.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se

Noisimțim împliniți.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se

Voisimțiți mulțumiți.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se

Eisint bucuroși.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se

Elesint bucuroase.

- a.
-
- te b.
-
- mă c.
-
- vă d.
-
- ne e.
-
- se



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 7.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 7.2).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top, middle, bottom) with a dashed midline.

este

3

mea

2

Mama

1

medic

4

.

5

Mama mea este medic.

este

Familia

mare

mea

.

Blank handwriting practice lines.

foarte

Da

,

norocos

sunt

.

Blank handwriting practice lines.

motan

un

Avem

.

Blank handwriting practice lines.



A fi între ciocan și nicovală.

Опинитися між двох вогнів.

(скрутне, безвихідне становище, коли небезпека загрожує з обох боків)

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



Perle din înțelepciune populară

Перлини народної мудрості



Ca două picături de apă.

Як дві краплі води.

(дуже схожі)



Perle din înțelepciune populară

Перлини народної мудрості



A duce de nas.

Водити за носа.

(обманювати)





LECȚIA 8.1 ȘI 8.2

(повторення)

Numele:

.....

Data:

Ziua:



Câți (rokiv)..... *ani* ai?

Am 10

Tina, ai un (brat)

Da, am un mai mare, David.

Câți (rokiv)..... are (brat)tău?

Fratele (mii)..... este (pidlitok)....., el are 14

Ai numai (odin brat).....?

(Hi)....., eu (mau) și o (sestra)..... mai mică, Nicoli.

Ce (chudovo)..... să știi mai multe despre (rodina/sim'ya)

..... ta! (Yak)..... te înțelegi cu (sestra)..... ta mai

(molodsha)....., Nicoli?

Nicoli este micuță și adorabilă. Îmi place să îi (chitati)..... povești

și să ne (gratisea)..... împreună.

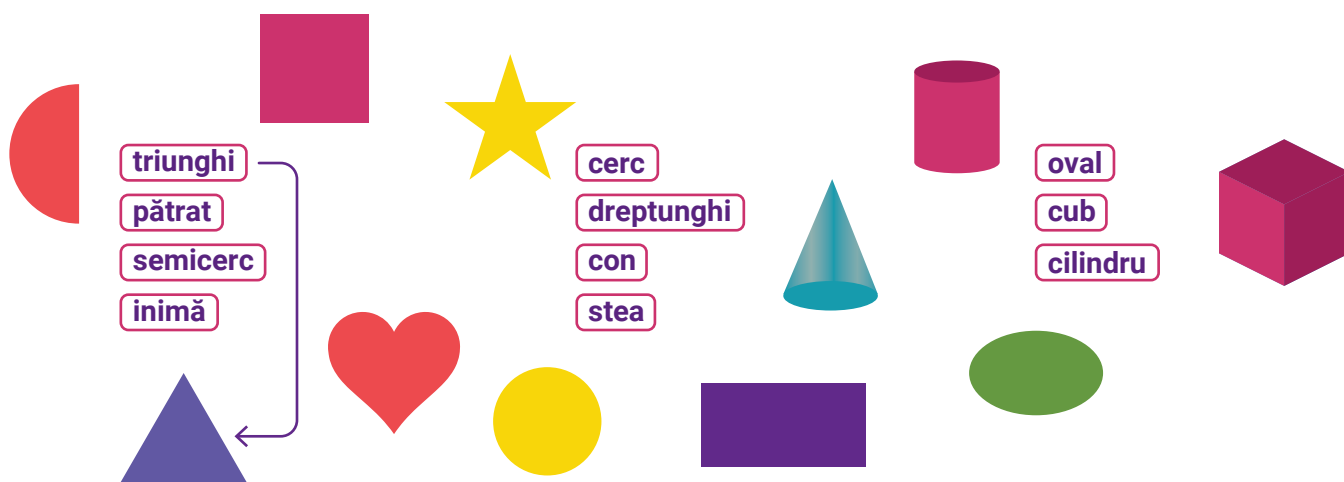
Tina, cum te simți (koli)..... te întreabă despre (brat).....

tău?

M-am (vidchuvati)..... mândră să vă spun despre David. El este un

model pentru (mene)..... și mereu (mene)..... protejează.

(Sim'ya/rodina)..... ta (e mila).....!



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 8.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 8.1).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid).



A plânge cu lacrimi de crocodil.
Крокодилачі сльози.
(фальшиві сльози)

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



Magia culorilor din penarul meu

Eu am un penar. E cu creioane colorate. Au culorile: albastru, galben, roșu, verde, maro, gri.

Tina colorează o pisică gri. La un coleg văd o floare cu frunze verzi. El pictează un cer albastru. Razele soarelui dau lumină și căldură. Se vede și un curcubeu cu toate culorile! Este ca un zâmbet ceresc. Alături trece un râu cu apă limpede și rece. Împrejur zboară fluturi de diferite culori.

Penarul lui David e de culoarea curcubeului.

- Culorile sunt atât de interesante, nu-i așa? spune domnul profesor.

- Da, sunt! Fiecare culoare are ceva special. Albastrul aduce liniște, galbenul e vesel și aduce zâmbete, iar roșu e plin de energie.

- Așa este! Verdele ne aduce aminte de natură, iar maroul de pământ. Și nu uita de gri, care poate fi folosit pentru a crea umbre și adâncime în desene.

- Culorile ne ajută să exprimăm emoții și să creăm lumi imaginare în desenele noastre. Sunt ca o baghetă magică a artelor!

- Exact! Cu ajutorul culorilor, putem să creăm tot ce ne imaginăm. E atât de distractiv să pictezi cu ele.

10

16

27

36

45

54

64

69

76

84

86

94

103

108

117

128

137

146

154

158

168

177

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Cuvinte citite, în total всього прочитаних слів															
Cuvinte citite incorect неправильно прочитані слова															



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 8.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 8.2).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid).



Verbul "a colora"
дієслово розфарбовувати

Eu *colorez*un elefant.
Tupe tablă.
Elcu creta.
Eape tricou.
Noio hartă.
Voianimale.
Eiun desen artistic.
Eleo grădină cu flori.



Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

Sărac lipit pământului.

Бідний як церковна миша.

(дуже бідна, убога людина)



LECȚIA 9.1 - 9.6

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



- director = director
- secretar =
- profesor =
- păză =
- diriginte =
- canalarie =
- învățători =
- casă =
- învățătore =
- bibliotecă =
- elev =
- sală de sport =
- elev =
- cabinet medical =

- бібліотека
- медичний кабінет
- канцелярія
- клас
- директор
- класний керівник
- учень
- учениця
- вчителька
- вчителі
- охоронець
- професор
- спортивний зал
- секретар



adunarea cu semnul plus

- (+)
- (-)
- (>)
- (x)
- (:)
- (=)
- (<)

scăderea cu semnul minus

- (+)
- (-)
- (>)
- (x)
- (:)
- (=)
- (<)

înmulțirea cu semnul ori

- (+)
- (-)
- (>)
- (x)
- (:)
- (=)
- (<)

împărțirea cu semnul două puncte

(+) (-) (>) (x) (:)= (<)

egal

(+) (-) (>) (x) (:)= (<)

mai mic

(+) (-) (>) (x) (:)= (<)

mai mare

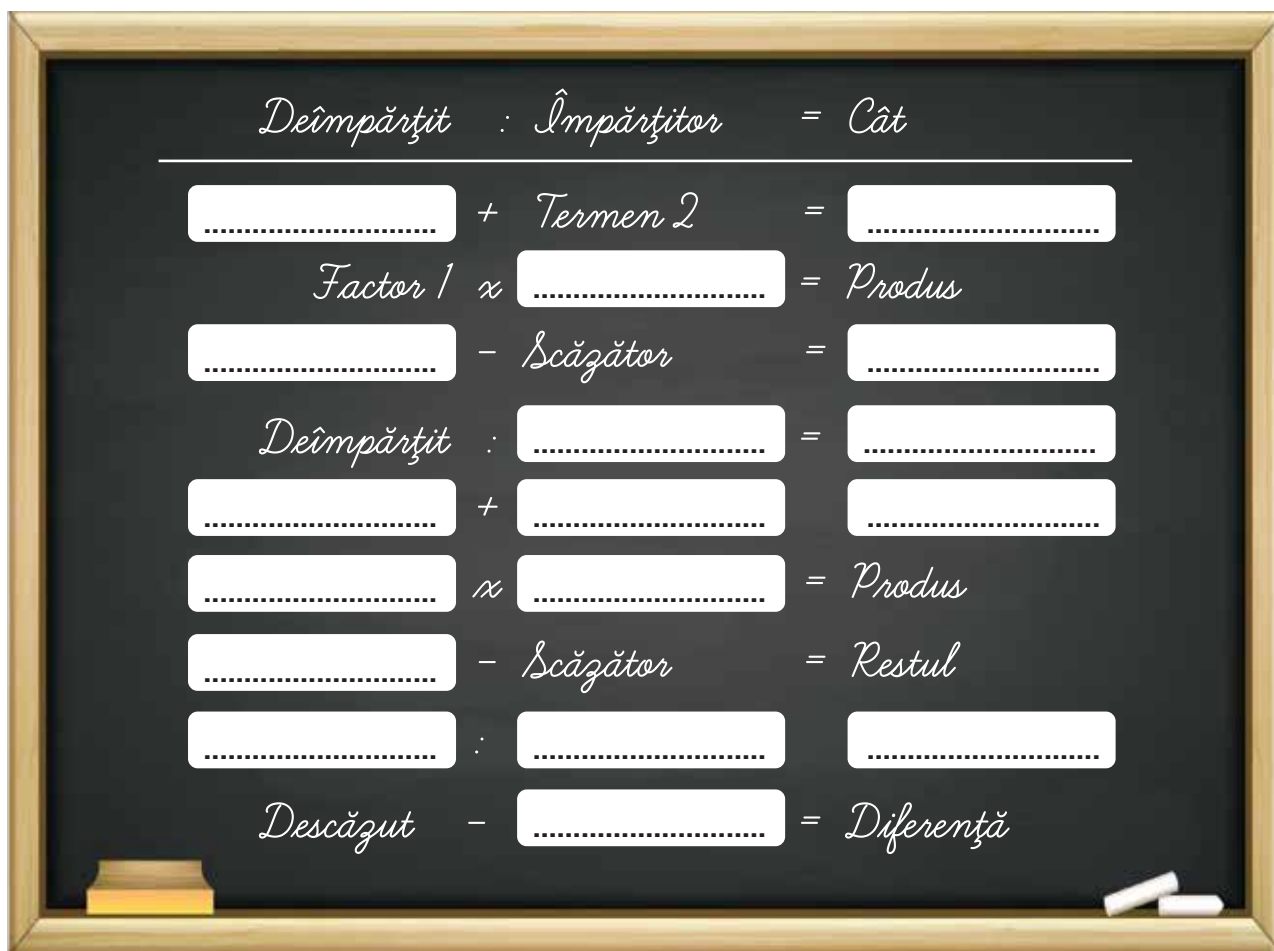
(+) (-) (>) (x) (:)= (<)



3. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 9.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 9.1).

Handwriting practice lines consisting of solid top and bottom lines with a dashed middle line.



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 9.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 9.2).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top, middle, bottom) with a dashed midline.



Termen	→	Дорівнює
Suma/Total		Від'ємник
Egal		Ділене
Descăzut		Дільник
Scăzător		Добуток
Diferență/Restul		Доданок
Factor		Зменшуване
Produs		Множник
Deîmpărțit		Різниця
Împărțitor		Сума
Cât		Частка



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 9.3).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 9.3).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid).





Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 9.4).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 9.4).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Verbul "a scrie"
дієслово писати

Eu *scriu*repede.
Tufrumos.
Elcu tatăl său.
Eape laptop.
Noiîncet.
Voicu profesorul.
Eiglume.
Eledegeaba.



- Uite, am (дві лінійки) *două rigle*, și (хочу) _____ să
 mai (додати) _____ încă (дві) _____.
 (Скільки лінійок) _____ vor fi în
 (всього) _____?
 - Hmm, (додамо) _____ 2 cu 2... (маємо)
 _____ 4 (лінійки) _____!
 - Exact! $2 + 2 = 4$.



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 9.5).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 9.5).

Într-o (școala) scoală (garна) frumoasă,
 (dвое друзів) _____, Tina și David, s-au
 hotărât să facă ordine în (clas) _____.

- Uite, David, avem o (parта) _____, dar (на ній)
 _____ sunt (багато) _____ cărți.

Ce zici, să le punem pe (полиця) _____ cu cărți?

- Da, Tina, asta sună bine. Hai să le organizăm (гарно)

_____.

Ei au luat cărțile și le-au aranjat (на полицю)

_____ de jos. Apoi copiii au văzut un (ноутбук)

_____ pe (stoli) _____ și o (planșet)

_____ lângă (stulec) _____ .

- Putem (vikoristovuvati) _____ (planșet)

_____ pentru a (șukati) _____ informații

și (planșet) _____ pentru a

(maljuvati) _____, (govority) _____ David.



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 9.6).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 9.6).

Handwriting practice area consisting of multiple sets of horizontal lines (solid top and bottom lines with a dashed midline).

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



Tai frunze la câini.
Давати горобцям дулі.
(ходити без діла, байдикувати)





LECȚIA 10.1 - 10.8

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



1. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.1).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



2. Zgădai regula z підручника (LECȚIA 4.4.).

sanie, păun, râu, mamă, soră, frate, tată, nume, copilărie, tânăr, secret, leagăn, milion, număr, răspuns, vorbă, stradă, pictor, cunoscut, coleg, întrebare, pictură, desen, inimă, cilindru, cerc, echipă, profesor, coș, istorie, școlar, șah.

Feminin

o

două

sanie

săonii

stea

.....*stele*.....

Masculin

un

doi

păun

păuni

lalea

.....*lalele*.....

Netru

un

două

râu

râuri

.....*scai*.....

scai

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.2).

.....

.....

.....

.....

.....

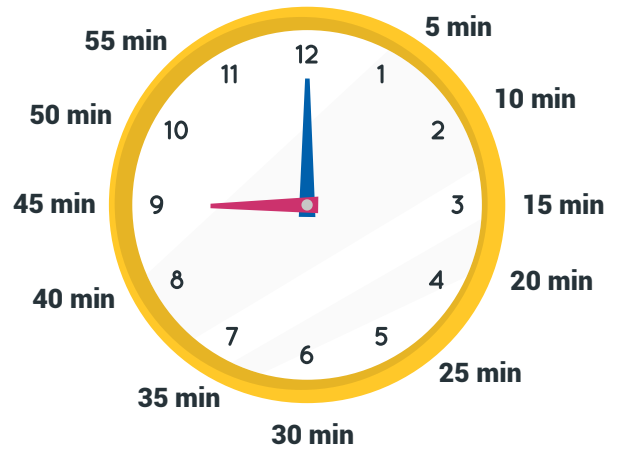
.....

.....

.....

.....

.....



Este ora opt și jumătate

Este ora șapte fix

Este ora cinci și cincisprezece minute

Este ora nouă și patruzeci de minute

Este ora zece și zece minute

Este ora șase și douăzeci și cinci minute



4. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.3).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.3).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of horizontal lines with a dashed midline.



Verbul "a avea"

дієслово мати

Eu *am* o carte.
 Tu un stilou.
 El un loc de muncă.
 Ea un prieten.
 Noi haine curate.
 Voi haine murdare.
 Ei bomboane.
 Ele în penar carioci.



Verbul "a cumpăra"

дієслово купувати

Eu *cumpăr* o cămașă.
 Tu un fular.
 El un tricou.
 Ea o fustă.
 Noi niște cizme.
 Voi câteva creioane colorate.
 Ei o pereche de adidași.
 Ele mulți blugi.





Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.4).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.4).



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.5).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.5).



Година *ora*

- a. ora b. minutul c. ziua d. săptămâna e. luna

День

- a. ora b. minutul c. ziua d. săptămâna e. luna

Тиждень

- a. ora b. minutul c. ziua d. săptămâna e. luna

Місяць

- a. ora b. minutul c. ziua d. săptămâna e. luna

Хвилина

- a. ora b. minutul c. ziua d. săptămâna e. luna



10. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.6).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.6).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid) for writing.



Lunile de iarnă sunt:

- a. **decembrie** ianuarie februarie
- b. aprilie mai iunie
- c. iulie august septembrie
- d. octombrie noiembrie martie

Lunile de vară sunt:

- a. ianuarie februarie martie
- b. iunie iulie august
- c. aprilie august septembrie
- d. octombrie noiembrie decembrie

Lunile de toamnă sunt:

- a. ianuarie februarie martie
- b. mai iunie iulie
- c. aprilie august decembrie
- d. septembrie octombrie noiembrie

Lunile de primăvară sunt:

- a. ianuarie februarie martie
- b. mai iunie iulie
- c. martie aprilie mai
- d. septembrie octombrie noiembrie



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.7).

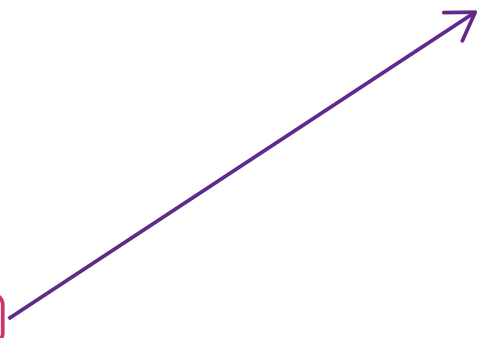
Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.7).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top, middle, bottom) with a dashed midline.



luni
marți
miercuri
joi
vineri
sâmbătă
duminică

вівторок
неділя
п'ятниця
понеділок
середа
субота
четвер



Verbul "a mânca"
дієслово їсти

Eu *mănânc*dimineața, repede.

Tuun mic dejun.

Ellapte cu cereale.

Eala prânz, sandvici.

Noipâine cu unt, cașcaval și cârnaț.

Voiseara, salată.

Eide Crăciun, frigărui cu cartofi.

Elela cină o supă.





Verbul "a aștepta"
дієслово чекати

- Eu** *aștept* în spatele blocului.
Tu vizavi de restaurant.
Ei următorul Anul Nou.
Ea împreună cu frații săi.
Noi mai mult de o jumătate de oră.
Voi alături de profesor.
Ei viitoarea zi de naștere.
Ele degeaba.



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 10.8).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 10.8).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of solid top and bottom lines with a dashed midline.

The page contains 20 sets of horizontal blue lines for writing. Each set consists of a solid top line, a dashed midline, and a solid bottom line, providing a guide for letter height and placement.



- (Дні) Zilele mele preferate ale (тижня) săptămânii sunt (субота) _____ și (неділя) _____.

Eu și (сім'я) _____ mea ne (відпочиваємо) _____ zilele acestea.

- Vineînțeles, va fi o săptămână de activități culturale.

(Понеделок) _____ vom merge la (театр) _____.

(Вівторок) _____ vizităm (музей) _____. (Середа) _____ ne ducem în Parcul Tei, unde dorim să ne plimbăm cu (velosipedi) _____, (четвер) _____ la (vиставу).

(П'ятниця) _____ ne ducem la (кіно) _____.

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

”

A-i călca ursul pe ureche.

Ведмідь на вухо наступив.

(про тих, хто не має музичного слуху)

”

”

A umbla cu capul în nori.

Літати у хмарах.

(бути мрійником)

”

”

Șapte vineri pe săptămână.

Сім п'ятниць на тиждень.

(коли хтось постійно міняє свої рішення)

”

”

A avea inimă de piatră.

З кам'яним серцем.

(бути бездушним, холодним)

”



LECȚIA 11.1 - 11.3

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



dorești

3

David

1

,

2

banană

4

?

5

David, dorești banană?

sunt

Fructele

micul

!

la

bune

dejun

foarte

.....

.....

cășunile

.

iubesc

Eu

.....

banane

Eu

două

.

am

.....

? E banana gustoasă

Blank writing area with dashed lines for text entry.



2. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 11.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 11.1).

Large blank writing area with horizontal lines for text entry.

portocală
 ananas
 kiwi
 mango
 măr
 căpșună
 mură
 strugure
 caisă
 gutuie

mandarină
 lămâie
 rodie
 kaki
 pară
 zmeură
 afină
 cireșe
 pepene
 agriș

banană
 avocado
 papaia
 prună
 coacăză
 fragă
 piersică



3. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 11.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 11.2).



4. Vipiși diēslova (verbele) z pīdrucnika, iħ bliźko 50. Napriklad:

Nº	Verbul (diēslovo)	Pereklad diēslova	Pg. (str.)	Nº	Verbul (diēslovo)	Pereklad diēslova	Pg. (str.)
1	a avea	мати		26			
2	a se bucura	радіти		27			
3	a vorbi	говорити		28			
4	a locui						
5	a spune						
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							

19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 11.3).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 11.3).

Handwriting practice area consisting of multiple sets of horizontal lines: a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.

6.

Eu (їсти – a mânca) mănânc salată din



castravete, roșie, ceapă, ridiche

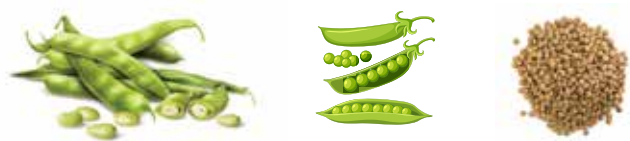
Tu (пити – a bea) bei suc din



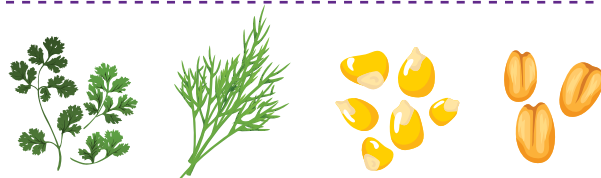
El (чистити – a curăța) curăță



Ea (збирати – a strânge) strânge



Noi (сіяти – a semăna) semănăm



Voi (приготувати – a pregăti) pregătiți



Ei (сортувати – a sorta) sortează



Ele (продавати – a vinde) vând



Grădina mamei lui David

Tina și David s-au bucurat de o zi însorită în grădina mamei băiatului. Stropind florile, au început să discute despre pomii fructiferi care cresc la marginea grădinii. Au văzut că în grădina respectivă cresc meri, peri, pruni, cireși, vișini și caiși. În pădurea dimprejur se poate culege zmeură, dar și mure, afine și frăguțe.

Curioasă, Tina l-a întrebat pe David despre fructele lui preferate, iar acesta i-a spus că îi plac cel mai mult căpșunile și zmeura. Încântat, David i-a dezvăluit că mama sa tocmai a făcut un gem delicios din aceste fructe și i-a dăruit Tinei un borcănel.

Entuziasmată, Tina a plecat în grabă spre casă, nerăbdătoare să guste gemul proaspăt pregătit. La sosirea acasă, a savurat împreună cu mama ei, acest desert delicios, bucurându-se de gustul dulce și aromat al căpșunilor și zmeurei.

Cu inimile pline de bucurie, cei doi prieteni și-au amintit ziua încărcată de culoare și savoare, petrecută în grădină mamei lui David.

11

18

26

35

44

54

62

74

82

92

99

107

114

123

130

135

144

151

157

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Cuvinte citite, în total всього прочитаних слів															
Cuvinte citite incorect неправильно прочитані слова															



7. Питання

1. Назви головних героїв.
2. Які фруктові дерева росли в саду?
3. Що росло в лісі ?
4. Якій джем приготувала мама?
5. Куди поспішала Тіна?

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



Roșu sa racul.
Пекти раків.
(червоніти)





LECȚIA 12.1 - 12.5

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



Există și alte (tvarini) animale (dicki)

- Uite! Aceasta este o (lisiця)

Ea este (руда)

- Acesta este un (лев) (Лев) este regele (звірів)

- Aceasta este o (жираф) înaltă. (ість) frunze dintr-un (дерева)

- Acesta este (слон) El este cel mai mare animal terestru și (одна) dintre cele mai inteligente ființe de pe (планеті)

- Aceasta este o (зебра)

(Дитинчата зебри) cântăresc între 25 și 40 (кілограмів) și pot (бігати)

la o oră după (народження)

- Aceasta este o (мавпа) neagră.

Ea (ість) o banană.

- Acesta este un (тигр)



2. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 12.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 12.1).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Камбала Ț..... *calcan*.....

- a. șalău b. păstrăv c. plătică d. doradă e. **calcan**

Скумбрія Ț.....

- a. șalău b. macrou c. știucă d. sardină e. calcan

Лящ Ț.....

- a. șalău b. păstrăv c. plătică d. vidră e. crab

Судак Ț.....

- a. șalău b. păstrăv c. plătică d. doradă e. calcan

Кит Ț.....

- a. caracatiță b. păstrăv c. plătică d. balenă e. calcan

Лящ =.....

- a. șalău b. păstrăv c. plătică d. vidră e. crab

Видра =.....

- a. șalău b. păstrăv c. plătică d. vidră e. crab

Акула =.....

- a. șalău b. păstrăv c. rechin d. vidră e. crab

Їжак =.....

- a. șalău b. macrou c. știucă d. arici e. calcan

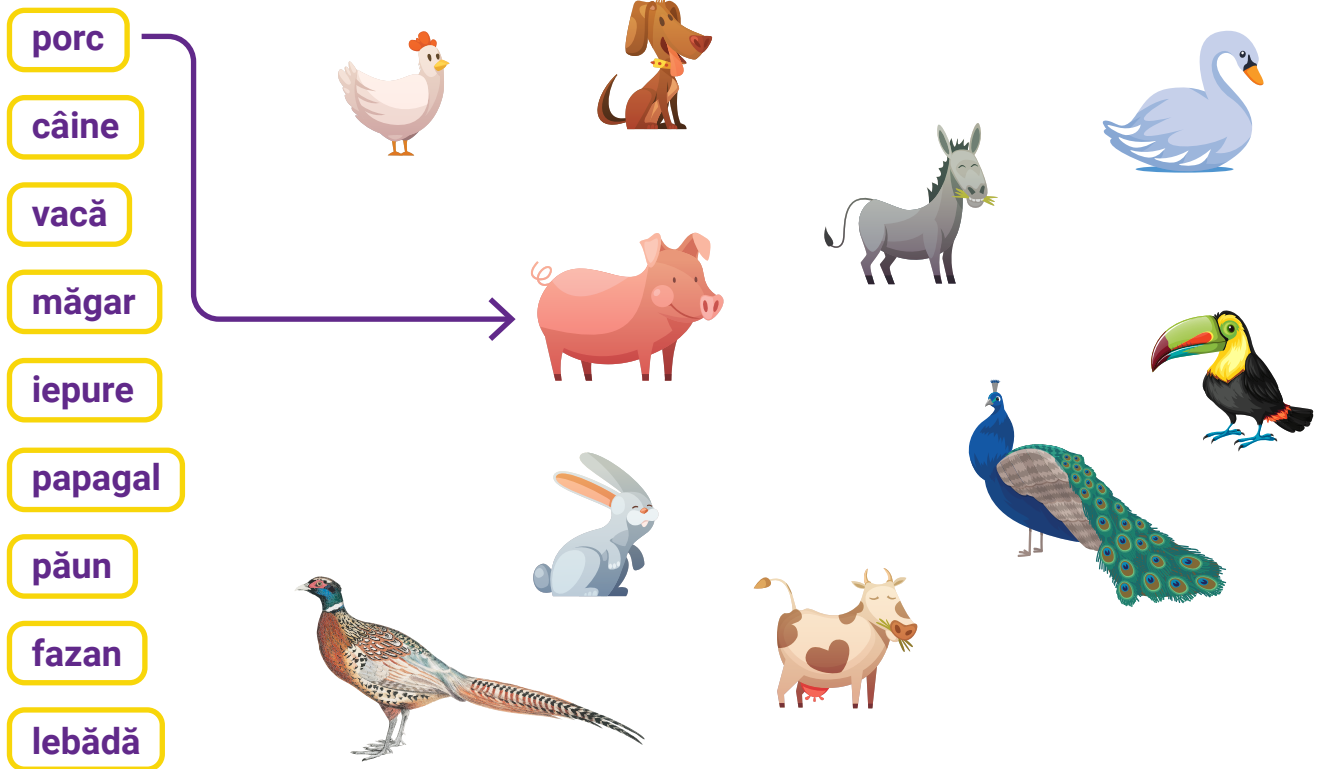
Миша =.....

- a. gorilă b. leopard c. arici d. șoarece e. șobolan



4. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 12.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 12.2).



5. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 12.3).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 12.3).

6.



albină

fluture

muscă

țânțar

viespe

furnică

păianjen

cărăbuș

porumbel

struț

pescăruș

vultur

pelican

vrabie

rândunică

barză

coțofană

бджола

голуб

горобець

орел

комар

ластівка

страус

лелека

сорока

метелик

мураха

муха

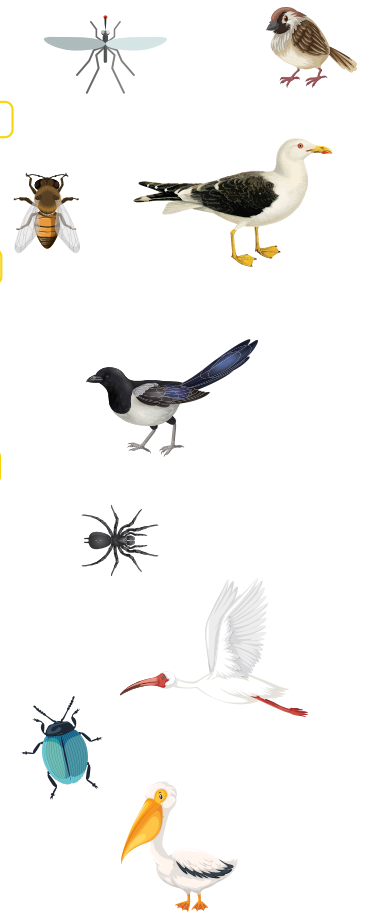
оса

павук

хрущ

чайка

пелікан



7.

Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 12.4).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 12.4).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of solid top and bottom lines with a dashed midline.



8. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 12.5).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 12.5).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid) for writing practice.



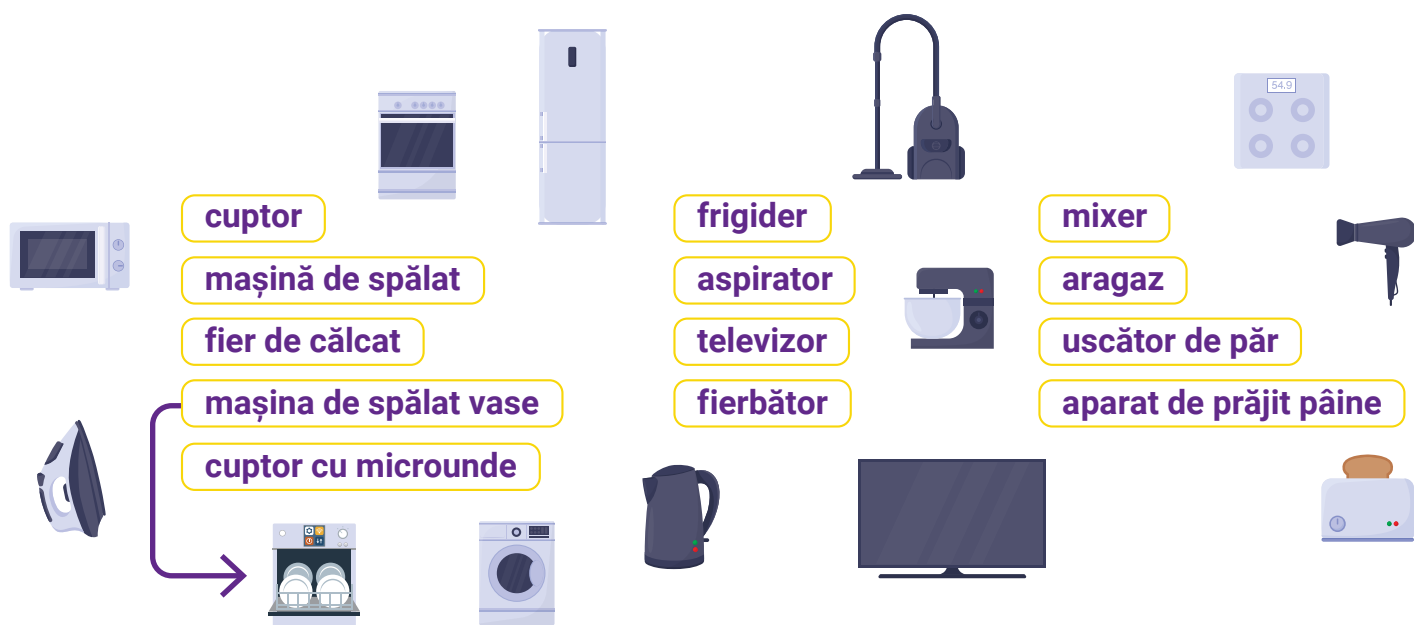
LECȚIA 13.1 ȘI 13.2

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 13.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 13.1).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



(Вранці) Dimineata, micuțul David se trezește
 (щасливим) _____ și încere (день) _____
 cu zâmbetul pe buze, simțindu-se în (безпеці) _____
 în (дім) _____ lui primitoare. Întâi, își spală
 (zubi) _____ cu periuța și pasta de dinți. Apoi, cu atenție,
 își spală (ruki) _____, (obličcia) _____ și
 (oci) _____, ștergându-se cu (rușnicom) _____.

- (Доброго ранку) _____! îl întâmpină mama.
 Te-ai spălat pe față?
 - Bună, da! Răspunde (хлопчик) _____ vesel.
 - (Як) _____ ai dormit? întrebă mama.

- Vine, am avut un (сон гарний) _____, spune micuțul.
- (Про що) _____? Întreabă mama curioasă.

- Despre (морозиво) _____ care nu se topește. Am servit-o
(друзі) _____ mei, (пояснює) _____
micuțul cu bucurie.

David înțelegea că acasă este un loc special unde se dezvoltă și se
(його люблять) _____. Mama vorbește
(завжди) _____ despre (захист) _____ și
(безпеку) _____. Împreună, (сім'я) _____
respectă reguli simple, cum ar fi să nu deschidă
(двері) _____ străinilor și să anunțe când
(виходить) _____ afară. Astfel, (дитина) _____
se simte (захищеною) _____ și
(щасливою) _____ în casa (своєму) _____
plină de bucurie.

- Acasă e ca o (фортеця) _____ magică pentru
(мене) _____, spune micuțul cu un zâmbet luminos.



3. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 13.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 13.2).

Casa mea nouă

Într-o zi, eu și familia mea ne-am mutat într-o casă nouă. Am adus cu noi doar patul și biroul meu din casa veche. Camera mea este minunată, vopsită într-un verde vesel, iar pe podea avem un covor gros, moale. Părinții mei au ales un dormitor mare, în care perdelele albastre aduc culoare și liniște.

Dimineața, ne întâlnim cu toții în bucătărie, unde avem un aragaz nou și un frigider generos. Eu sunt responsabil cu pusul mesei pentru micul dejun. Tata toarnă cafea în cești, iar eu pun câte o linguriță cu miere delicioasă. Mama pregătește farfuriile cu omletă, iar eu mă ocup de salata, pe care o amestec cu drag. După micul dejun, punem vesela în mașina de spălat vase și așezăm resturile în frigider.

Sâmbăta este ziua în care facem curățenie. Mama dă cu aspiratorul și șterge praful, iar eu adun jucăriile și îmi aranjez hainele în dulap. După aceea, am timp să mă joc la calculator sau să mă uit la televizor.

Bunicii ne-au făcut o surpriză plăcută, cumpărându-ne un aparat de prăjit pâine și un fierbător nou. Acum, în fiecare dimineață, miroase minunat a pâine prăjită și ceai de tei. Avem mereu sucuri reci în frigider, iar toată casa este plină de căldură și veselie. Astfel, în casa noastră nouă, fiecare zi începe cu bucurie și mirosuri delicioase.

10

21

28

38

48

54

62

72

80

91

97

108

117

125

133

143

153

164

170

179

186

196

206

215

222



LECȚIA 14.1 - 14.4

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



Verbul "a desena"

дієслово малювати

- Eu** *desenez*un perete.
Tuun peisaj de iarnă.
Elo piramidă.
Eaun copac.
Noi îlpe Moș Crăciun.
Voiun diamant.
Eio inimioară.
Eleun unicorn.



Verbul "a citi"

дієслово читати

- Eu** *citesc*un atlas.
Tuun text.
Elglume.
Eaun dicționar.
Noiniște reguli.
Voipovestea „Scufița roșie”.
Eio foaie importantă.
Eleniște versuri.

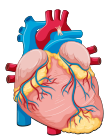




Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 14.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 14.1).

A series of horizontal lines for writing, consisting of solid top and bottom lines with a dashed midline, repeated down the page.



corpul uman

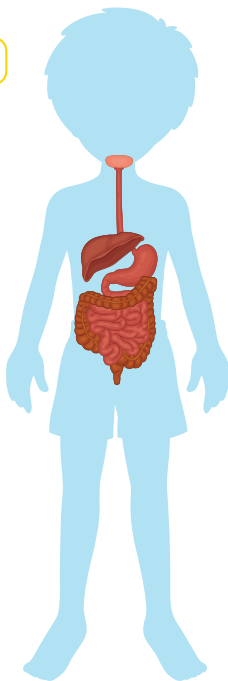
gât

umăr

buric

pânzece

coastă



cap

ceafă

spate

mână

craniu

os

piele

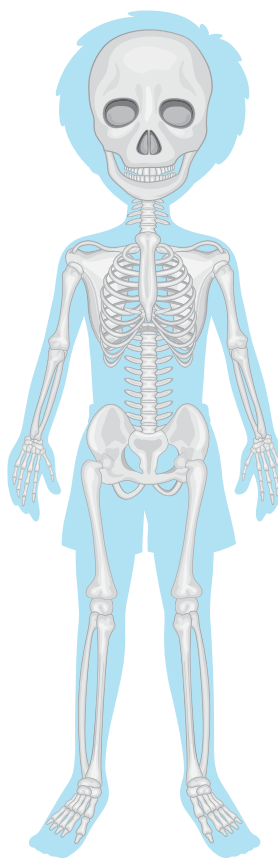
trunchi

piept

picior

schelet

coloana vertebrală



organ intern

plămân

rinichi

creier

ficat

stomac

inimă

intestin

mână

pumn

degetul mare

inelarul

palmă

cot

deget

arătător

degetul

braț

unghie

mijlociul

mic

picior

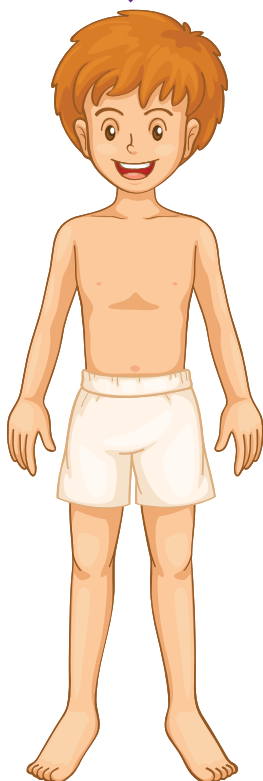
gleznă

laba piciorului

talpă

genunchi

călcâi





Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості

A avea o povară pe suflet.
Лежати тягарем на серці.
(мати проблеми, переживання)



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 14.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 14.2).

Blank writing area with horizontal lines and dashed midlines for text entry.



Trece substantivele. Colorează cu **roz** cuvintele de gen feminin, cu **albastru** – gen masculin și neutru fără culoare.

Зміни іменники. Розфарбуйте іменники жіночого роду рожевим кольором, чоловічого - синім, а нейтральні іменники - без кольору.

De la singular Від однини	la plural до множини	De la plural Від множини	la singular до однини
șervețel	șervețele	insecte	insectă
pelican	pelicani	scaune	scaun
masă	mese	mașini	
canapea		spectacole	
fotoliu	fotolii	părinți	părinte
sonerie		mixere	
podea		uși	
fereastră		prosoape	
cuțit	cuțite	paturi	
perete		halate	halat
ușă		podele	
geam		covoare	
perdea		pături	
cuier		parchete	
furculiță		pereți	
șampon		papuci	
robinet		pilote	
prosop		ape	
farfurie		perne	
lingură		frigidere	
pahar		aspiratoare	
cană		aragaze	

De la singular
Від однини

la plural
до множини

De la plural
Від множини

la singular
до однини

tigaie

oală

cadă

ceainic

oglină

cărăbuș

țânțar

broască

aligator

condiment

televizoare

papagali

porumbei

lebede

fluturi

albine

furnici

animale

zebre

urși

De la singular
Від однини

la plural
до множини

De la plural
Від множини

la singular
до однини



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 14.3).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 14.3).

Blank writing area with horizontal lines and dashed midlines for handwriting practice.



- | | |
|-------------|-------------|
| emoție | гнів |
| fericire | емоція |
| tristețe | надія |
| bucurie | нервозність |
| supărare | нудьга |
| nervozitate | печаль |
| furie | щастя |
| plictiseală | радість |
| speranță | смуток |



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 14.4).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 14.4).

Handwriting practice area with multiple sets of horizontal lines (solid top and bottom lines, dashed middle line).

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



**Mâna dreaptă nu știe
ce face stânga.**

Права рука не знає, що робить ліва.
(добро слід робити таємно, не заради
марнославства)





LECȚIA 15.1 - 15.6

(повторення)

Numele:

Data:

Ziua:



I	A	G	N	O	Ș	E	P	U	X	V	O	L	E	I	X
P	F	O	T	B	A	L	I	V	B	O	X	N	O	G	V
X	T	L	Z	E	H	I	L	U	Z	E	A	I	V	I	A
V	N	F	F	Q	T	X	A	T	L	E	T	I	S	M	I
A	V	E	A	I	R	X	T	U	Z	E	P	X	C	N	K
A	L	E	R	G	A	R	E	U	J	V	A	L	H	A	I
E	U	A	D	K	P	E	S	C	U	I	T	H	I	S	D
R	P	I	P	A	T	I	N	A	J	B	I	A	X	T	O
O	T	E	N	I	S	A	H	A	N	D	B	A	L	I	T
B	Ă	R	L	H	B	A	S	C	H	E	T	U	L	C	O
I	A	Î	U	O	B	R	B	I	L	I	A	R	D	Ă	P
C	T	Ș	S	C	F	O	T	O	G	R	A	F	I	E	S
A	K	A	B	H	A	B	K	A	R	A	T	E	R	L	I
T	V	L	R	E	T	I	B	A	D	M	I	N	T	O	N
L	W	Â	V	I	N	C	U	L	T	U	R	I	S	M	X

fotbal

tenis

gimnastică

volei

handbal

atletism

fotografie

box

biliard

luptă

patinaj

schii

alergare

golf

șah

aerobic

aikido

culturism

baschet

badminton

pescește

hochei

karate

pilates



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 15.1).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 15.1).

Blank writing area with horizontal lines for student response.



(Маленький) *Micul* David nu se simțea bine, așa că mama lui
 l-a dus la (лікаря)_____. Cu un zâmbet călduros,
 (лікар)_____ l-a examinat și i-a (сказав)_____
 că are o problemă mică la (шлунком)_____.
 Cu o rețetă magică în mână, David și mama lui au mers la
 (аптеку)_____, unde (фармацевт)_____
 le-a dat (пігулки)_____ și le-a (сказав)_____

să le ia de două ori pe (день)_____.

După câteva (днів)_____ de (лікування)_____,

micuțul David s-a (прокинувся)_____ cu un zâmbet pe

(обличчя)_____. A fost atât de bucuros că

s-a putut (гратися)_____ din nou încât a

(бігав)_____ pe (коридори)_____,

fericit că era (здоровий)_____.

La următoarea vizită la (лікар)_____, acesta l-a

(похвалив)_____ pe David pentru că a fost un

(пацієнт)_____ foarte cuminte și i-a spus

că acum este complet (здоровий)_____.

David a mulțumit doctorului și a promis că își va aminti mereu să

meargă la control atunci când nu se simte bine.



4. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 15.2).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 15.2).



metrou

autobuz



tren

vapor



tramvai

mașină



avion

tractor



troleibuz

bicicletă

elicopter

trotinetă



5. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 15.3).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 15.3).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid) for writing practice.



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 15.4).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 15.4).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top, middle, bottom) with a dashed midline.



- (Добрий день) *Вунă ziua* ! Cât (коштує) _____
afinele și piersicile?
- Bună! Un coș cu (чорницъ) _____ costă (10 lei)
_____, un (кілограм) _____
de (персиків) _____ 8 lei
- Tina, ție se îți (подобаеться) _____ ?
- Piersici, mamă.
- (Дайте мені) _____ un kilogram și
jumătate de piersici și un coș cu afine.
- Vă costă 22 lei și 50 de (бан) _____ pungă.
- Tina, ce bancnote să dau, cum crezi?
- (Банкноти) _____ de 20 lei și 5 lei.
- Ce crezi, cât rest ne va da (продавецъ) _____ ?
- Nu știu.
- Vânzătorul (каже) _____ :
- Vă dau (решту) _____ 2 (лей) _____ și
50 de (бан) _____ .



Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 15.5).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 15.5).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top solid, middle dashed, bottom solid) for text entry.



trambulină

leagăn

tobogan

balansoar

carusel

complex

nisipar

căsuță de joacă

bancă și masă

батут

гірка

гойдалка

гойдалка „Човник”

ігровий будиночок

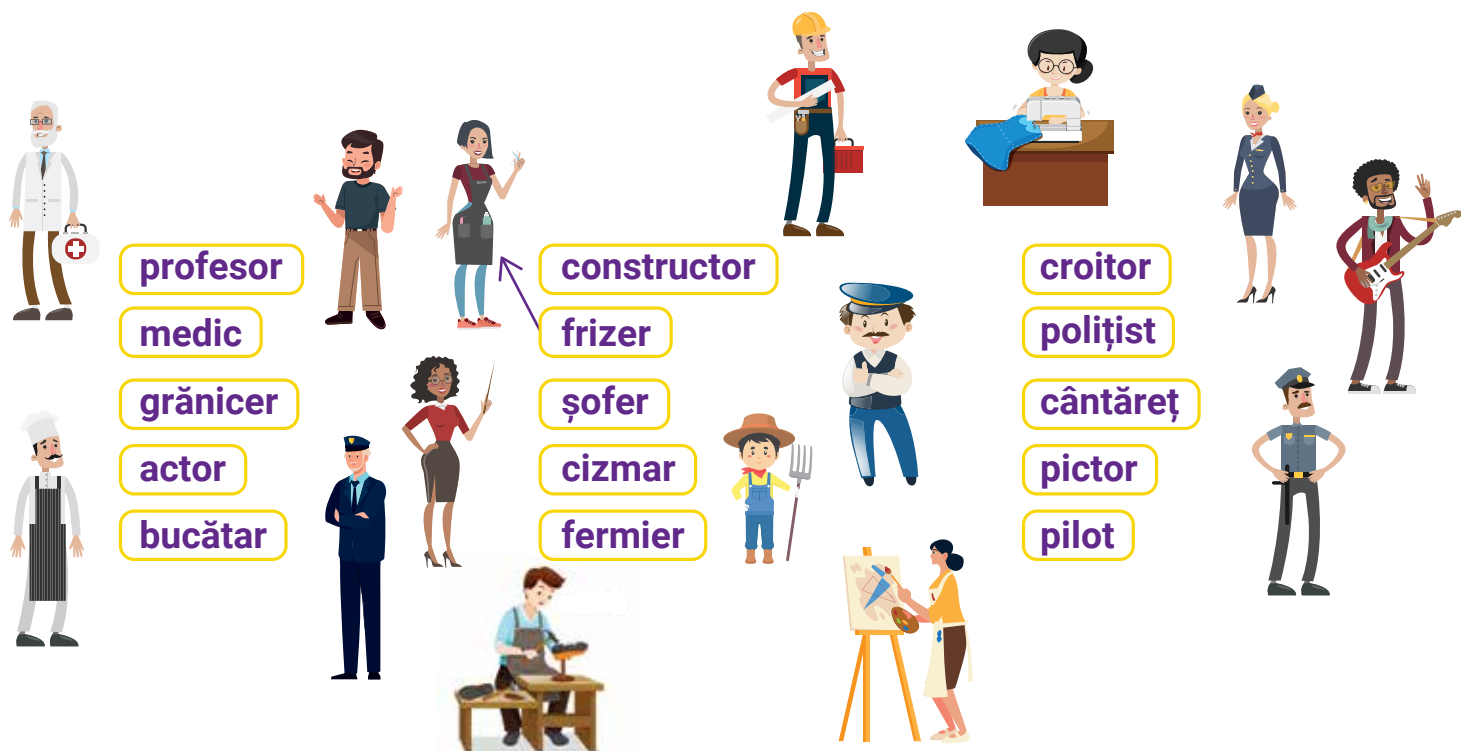
карусель

лавка та столик

лазалки

пісочниця





10. Efectuați cerințele din manual (LECȚIA 15.6).

Виконай завдання з підручника (ЛЕКЦІЯ 15.6).

Handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top, middle, bottom) with a dashed midline.

Perle din înțelepciune populară
Перлини народної мудрості



A avea mâini de aur.

Золоті руки.

(здібна людина, уміє все зробити)



СЛОВНИК (+/- 1200 слів)

DICTIONAR (+/- 1200 cuvinte)



або / чи = **sau / ori**

абрикос = **caisă**

авокадо = **avocado**

автобус = **autobuz**

автомобіль = **mașină**

агрис = **agriș**

адвокат = **avocat**

адміністратор = **administrator**

аеробіка = **aerobic**

айва = **gutuie**

айкідо = **aikido**



бабуся = **bunică**

бадмінтон = **badminton**

Бажай! = **Dorește!**

Бажайте! = **Doriți!**

бажати = **a dori**

бажаю = **vă doresc**

балкон = **balcon**

бан = **ban**

банан = **banana**

банкнота = **bancnotă**

Бігайте! = **Alergați!**

бігати = **a alerga**

бігти = **a fugi**

Біжи! = **Fugi!**

акварель = **acuarele**

актор = **actor**

акула = **rechin**

алергія = **alergie**

алігатор = **aligator**

аналіз = **analiză**

ананас = **ananas**

англійська мова = **limba engleză**

апельсин = **portocală**

арахіс = **arahidă**

ароматний = **aromat**

баскетбол = **baschet**

батут = **trambulină**

батьки = **părinți**

бджола = **albină**

без = **fără**

безіменний палець = **inelarul**

березень = **martie**

бібліотека = **biblioteca**

біг = **alergare**

Бігай! = **Alergă!**

бодіблінг = **culturism**

бокс = **box**

борг = **datorie**

боротьба = **luptă**

Біжіть! = **Fugiți!**

бізнес = **afacere**

Бійся! = **Temete-te!**

Бійтеся! = **Temеți-vă!**

білий = **alb**

білка = **veveriță**

біль = **durere**

більше (>) 4>2 = **mai mare (>) 4>2**

білярд = **biliard**

біля, поруч, коло = **alături / lângă**

біологія = **biologie**

блок = **blocul**

блузка = **bluză**

блювота = **vărsătură**

босоніжки = **sandale**

боятися = **a se teme**

брат = **frate**

брати = **frați**

брекети = **aparat dentar**

брова = **sprânceană**

броколи = **broccoli**

Бувай! = **Pa!**

будівельник = **constructor**

Будь ласка! = **Te rog!**

будь-коли = **oricând**

буряк = **sfeclă**

бути = **a fi**

бюджет = **buget**



в / на / до = **la**

ваги = **cântar**

важкий = **greu**

ванна = **cadă**

ванна кімната = **baie**

ваш батько = **tatăl vostru**

ваша мама = **mama voastră**

ваші брати = **frații voștri**

ваші сестри = **surorile voastre**

весна = **primăvara**

вечеря = **cina**

вечірка = **petrecere**

взуття = **încălțăminte**

Вибач мені! = **Scuză-mă!**

Вибачте мені, будь ласка! = **Scuzați-mă, vă rog!**

ведмідь = **urs**

великий палець = **degetul mare**

велосипед = **bicicletă**

верблюд = **cămilă**

вересень = **septembrie**

вертоліт = **elicopter**

вершкове масло = **unt**

Веселі свята! = **Sărbători fericite!**

Веселого Різдва! = **Crăciun fericit!**

візок = **cărucior**


вікно = **fereastră**

вісім = **8 – opt**

вісімдесят = **80 – optzeci**

вісімнадцять = **18 – optsprezece =
opt+spre+zece**

вісімсот = **800 – opt sute**

видалення = extracție	Вітай! = Felicită!
виделка = furculiță	Вітайте! = Felicitați!
видра = vidră	вітальня = sufragerie
Викидай! = Aruncă!	вітання = felicități
Викидайте! = Aruncați!	Вітання! = Felicități!
викидати = a arunca	вітати = a felicita
використовувати = a folosi	Вітаю! = Te felicit!
Використовуй! = Folosește!	вішалка = cuier
Використовуйте! = Folosiți!	вія = geană
вимірюй відстань = măsoară distanța	вказівний палець = arătător
виміряти = a măsura	внутрішній орган = organ intern
виноград = strugure	вовк = lup
випічка / пекарня = patiserie	вода = apă
випускний = absolvire	водій = șofer
витрачую = cheltui	волейбол = volei
вишня = vișină	волос = păr
вівторок = marți	волоський горіх = nucă
вівця - баран - ягня = oaie - berbec - miel	восьминіг = caracatiță
від = dinspre / de la	вулиця = strada
Від'ємник = Scăzător	вуха = ureche
відпустка = vacanță	вчасно = la timp
відсоток = dobândă	вчитель = învățător
Відчувай! = Simte-te!	вчителька = învățătoare
Відчувайте! = Simțiți-vă!	вчора = ieri
відчувати = a simți/a se simți	вчора ввечері / минулої ночі = aseară
 гандбол = handbal	голова = cap
гарбуз = dovleac	голуб = porumbel
Гарного вечора! = Seară frumoasă!	гольф = golf
Гарного дня! = O zi frumoasă!	горила = gorilă

гарячий = fierbinte

географія = geografie

гепард = ghepard

гімнастика = gimnastică

гірка = tobogan

гіркий = amar

гладкий = neted

глянцевий = lucios

гнів = furie

Говори! = Spune!

говорити = a spune

Говоріть! = Spuneți!

година = ora

годинник = ceas

годувати(ся) = a hrăni / a se hrăni

Годуйтеся! = Hrăniți-vă!

гойдалка = leagăn

гойдалка „Човник” = balansoar

горобець = vrabie

Годуйся! = Hrănește-te!

горох = mazăre

готівка = cash

гранат = rodie

грати/гратися = a juca/ a se juca

гречка = hrișcă

гриб = ciupercă

гривня = grivnă

грип = gripă

громадянство = cetățenia

грудень = decembrie

груди = piept

груша = pară

губа = buză

гумка = gumă de șters

гуска - гусак - гусеня = găscă - găscan
- boboc de găscă

гучність = volum



Давай мені! = Dă-mi!

Давай! = Dă!

Давайте мені! = Dați-mi!

давно = demult

дарування = donație

два = 2 – doi

двадцять = 20 – douăzeci

двадцять два = 22 – douăzeci și doi

двадцять один = 21 – douăzeci și unu

двадцять п'ять = 25 – douăzeci și cinci

двадцять тисяч = 20.000 – douăzeci de mii

двадцять три = 23 – douăzeci și trei

Давайте нам! = Dați-ne!

Давайте! = Dați!

давати / не давати = a da / a nu da

дельфін = delfin

день народження = zi de naștere

десятиліття = deceniul

десять = 10 – zece

десять тисяч = 10.000 – zece mii

джем = gem

джинси = blugi

дзеркало = oglindă

диван = canapea

двадцять чотири = 24 – douăzeci și patru	директор = director
дванадцять = 12 – doisprezece = doi+spre+zece	дисципліна = disciplină
двері = ușă	дитина = copil
дверний дзвінок = sonerie	дитинство = copilărie
дві години тому = acum două ore	діагностика = diagnosticare
дві тисячі = 2000 – două mii	діарея = diaree
дві тисячі двадцять вісім 2028 = două mii douăzeci și opt	дідусь = bunic
дві тисячі двадцять дев'ять 2029 = două mii douăzeci și nouă	Ділене = Deîmpărțit
дві тисячі двадцять п'ять 2025 = două mii douăzeci și cinci	Дільник = Împărțitor
дві тисячі двадцять сім 2027 = două mii douăzeci și șapte	Для кого? = Pentru cine?
дві тисячі двадцять три 2023 = două mii douăzeci și trei	Для чого? = Pentru ce ?
дві тисячі двадцять чотири 2024 = două mii douăzeci și patru	до = către, spre
дві тисячі двадцять шість 2026 = două mii douăzeci și șase	До зустрічі! = Pe curând!
дві тисячі тридцять = 2030 – două mii treizeci	До побачення! = La revedere!
двісті = 200 – două sute	доба = o zi
двоюрідна сестра = verișoară	Добре! = Bine!
двоюрідний брат = verișor	Добрий день! = Bună ziua!
Де? = Unde?	Доброго вечора! = Bună seara!
дев'яносто = 90 – nouăzeci	Доброго ранку! = Bună dimineața!
дев'ятнадцять = 19 – nouăsprezece = nouă+spre+zece	Добуток = Produs
дев'ятсот = 900 – nouă sute	Доданок 1 = Termen 1
дев'ять = 9 – nouă	Доданок 2 = Termen 2
доктор = doctor	дослідник = cercetător
долар = dolar	дохід = venit
долоня = palmă	дошка = tablă
донька = fiică	дощовик = pelerină

дорада = **doradă**

дорівнює (=) = **egal (=)**

дорослий = **adult**

духовка = **cuptor**

душ = **duș**

дядько = **unchi**



економія = **economie**

електрокардіограма = **electrocardiogramă**

емоція = **emoție**

євро = **euro**



жаба = **broască**

Живи тут! = **Locuiește aici!**

живіт = **pântec**

Живіть тут! = **Locuiți aici!**

жираф = **girafă**

жити = **a locui**

жито = **secară**

жовтень = **octombrie**

жовтий = **galben**



з = **cu**

з / від = **din**

З днем народження! вітання зі святами,
Різдвом та з Новим Роком! = **La mulți ani!**

З ким? = **Cu cine?**

З Новим Роком! = **An nou fericit!**

з половиною = **și jumătate**

завжди, постійно = **întotdeauna**

завтра = **mâine**

задушливий = **sufocant**

Залишай! = **Lasă!**

Залишайте! = **Lăsați!**

залишати = **a lăsa**

заощаджую = **economisesc**

запалена ясна = **gingie inflamată**

запах = **miros**

запашний = **parfumat**

запис = **programare**

З радістю! Із задоволенням! = **Cu plăcere!**

З чим? / На чому? = **Cu ce?**

за / для = **pentru**

за п'ять хвилин = **în cinci minute**

за чверть = **fără un sfert**

завдяки = **datorită**

звук = **sunet**

здійснюю мрії = **îndeplinesc visul**

зебра = **zebră**

зелений = **verde**

зернові = **cereală**

зима = **iarna**

зір = **văz**

зірка = **stea**

зменшити на ... = **micșorează cu ...**

Зменшуване = **Descăzut**

змія = **șarpe**

зараз / тепер / нині = **acum**
заробітна плата = **salariu**
заробіток / виграш = **câștig**
засмучуватися = **a supăra/a se supăra**
Засмучуйся! = **Supără-te!**
Засмучуйтеся! = **Supărați-vă!**
застуда = **răceală**
Збирай! = **Culege!**
Збирайте! = **Culegeți!**
збирати = **a culege**
збільшити на ... = **mărește cu ...**
зважувати = **cântărește**



і / та = **și**
ігровий будиночок = **căsuță de joacă**
із / зі / з = **de pe**
ім'я = **prenumele**
імплантат = **implant**
інвестиції = **investiție**



Їж! = **Mănâncă!**
їжа = **mâncare**
їжак = **arici**
Їжте! = **Mâncați!**
її батько = **tatăl ei / tatăl său**
її брати = **frații ei**
її брати = **frații săi (для жінки)**
її мама = **mama ei / mama sa**



його батько = **tatăl lui / tatăl său**
його брати = **frații lui**

Знай! = **Știi!**
Знайте! = **Știți!**
знати = **a ști**
зошит = **caiet**
зрілість = **maturitate**
зуб = **dinte**
зубна нитка = **ață dentară**
зубна паста = **pastă de dinți**
зубна щітка = **periuță de dinți**
зубний біль = **durere de dinte**
зубний технік = **tehnician dentar**

індичка - індик - індича = **curcă - curcan - boboc de curcă**
інженер = **inginer**
інтерактивна дошка = **tablă interactivă**
інфекція = **infecție**
існувати = **a exista**
історія = **istorie**

її сестри = **surorile ei**
її сестри = **surorile sale (для жінки)**
їсти = **a mânca**
їхні брати = **frații lor**
їхні сестри = **surorile lor**
їхній батько = **tatăl lor**
їхня мама = **mama lor**

його сестри = **surorile lui**
його сестри = **surorile sale (для чоловіка)**

його брати = **frații săi** (для чоловіка)

його мама = **mama lui / mama sa**



кабінет лікаря = **cabinet medical**

кавун/диня = **pepene**

Кажі! = **Zi!**

Кажіть! = **Ziceți!**

казати = **a zice**

камбала = **calcan**

канцелярія = **cancelarie**

капуста = **varză**

карате = **karate**

карієс = **carie**

карта = **hartă**

картина = **tablou**

картка = **card**

картопля = **cartof**

карусель = **carusel**

касир = **casier**

касовий апарат = **casă de marcat**

каструля = **oală**

катання на ковзанах = **patinaj**

качка - качур - каченя = **rață - rățoi - boboc de rață**

квадрат = **pătrat**

квартира = **apartamentul**

квасоля = **fasole**

квитанція = **chitanță**

квітень = **aprilie**

кеди = **teniși**

керувати = **a conduce**

Керуй! = **Condu!**

йогурт = **iaurt**

Керуйте! = **Conduceți!**

килим = **covor**

кислий = **acru**

кислий суп = **ciorbă**

кит = **balenă**

кишечник = **intestin**

ківі = **kiwi**

кілька днів тому = **acum câteva zile**

кімната = **cameră**

кістка = **os**

кішка = **pisică**

кішка - кіт - кошеня =

pisică - motan - pisoai

клас = **clasă**

класний керівник = **diriginte**

клієнт = **client**

кліщ = **căpușă**

книга = **carte**

книжкова полиця = **raft cu cărți**

кобила - кінь - лоша = **iapă - cal - mânăz**

ковбаса = **cârnat**

ковбасні вироби = **mezeluri**

коза - цап - козеня = **capră - țap - ied**

колготки = **dres**

Коли? = **Când?**

колись / коли-небудь = **cândva**

коліно = **genunchi**

колір = **culoare**

коло = **cerc**

кольорові олівці = creioane colorate

кольрабі = gulie

комар = țânțar

комод = comodă cu sertare

Кому? = Cui?

консультація = consultație

конус = con

корабель = vapor

коричневий = maro

корова = vacă

короп = crap

кошик = coș

краб = crab

кравець = croitor

кран = robinet

крейда = cretă

крізь = prin

кріп = mărar

крісло = fotoliu

крокодил = crocodil

кролик = iepure

кросівки = adidași

круглий = rotund

кружка = cană

ксерокс = xerox

куб = cub

Куди? = Încotro?

кукурудза = porumb

кулак = pumn

кунжут = susan

купувати = a cumpăra

Купуй собі! = Cumpără-ți!

Купуй! = Cumpără!

Купуйте собі! = Cumpărați-vă!

Купуйте! = Cumpărați!

купую = cumpăr

курка = pui

курка - півень - курча =

găină - cocoș - pui

куртка = geacă

кухар = bucătar

кухня = bucătărie



лавка та столик = bancă și masă

лазалки = complex de cățărat

лампа = veioză

ластівка = rândunică

лебідь = lebădă

лев = leu

легені = plămân

легінси/лосина = colant

легка атлетика = atletism

лей = leu

лелека = barză

леопард = leopard

лижі = schi

лимон = lămâie

липень = iulie

лисиця = vulpe

листопад = noiembrie

лікар = medic

лікар-стоматолог = **stomatolog**

лікарня = **spital**

лікоть = **cot**

лікування = **tratament**

лікування кореневих каналів = **tratament de canal**

лінійка = **riglă**

літак = **avion**

літо = **vara**

лоб = **frunte**

ложка = **lingură**

лосось = **somon**

лютий = **februarie**

лящ = **plătică**



м'який = **moale**

м'ясна продукція = **măcelărie**

м'ята = **mentă**

м'ятний = **mentolat**

мавпа = **maimuță**

майбутній = **viitor**

майка = **maiou**

малина = **zmeură**

малювання (урок) = **desen**

малювати = **a desena**

Малюй! = **Desenează!**

Малюйте! = **Desenați!**

мама = **mamă**

манго = **mango**

мандарин = **mandarină**

математика = **matematică**

мати = **a avea**

мед = **miere**

медичний асистент = **asistent medical**

медичний кабінет = **cabinet medical**

медичний огляд = **examen medical**

медсестра = **asistent medical**

Мене звати... = **Mă numesc...**

Мені сім років = **Am șapte ani**

Мені шкода! = **Îmi pare rău!**

менше (<) 2<4 = **mai mic (<) 2<4**

метелик = **fluture**

метро = **metrou**

мигдаль = **migdală**

Мий! = **Spală!**

Мийся! = **Spală-te!**

Мийте! = **Spălați!**

Мийтеся! = **Spălați-vă!**

мило = **săpun**

минулого тижня = **săptămâna trecută**

мити(ся) = **a spăla / a se spăla**

миша = **șoarece**

миючий засіб = **detergent**

між = **între**

між (1 □ 5) = **între (1 □ 5)**

між / серед = **printre**

мізинець = **degetul mic**

мій батько = **tatăl meu**

мікрохвильова піч = **cuptor cu microunde**

міксер = **mixer**

Міряй! / Виміряй! = **Măsoară!**

Міряйте! / Виміряйте! = **Măsurați!**

місто = **orașul / localitate**

місце і дата народження = **locul și data nașterii**

місце проживання = **adresa de reședință**

місяць = **luna**

місяць тому = **acum o lună**

міцного здоров'я = **multă sănătate**

Множник = **Factor**

мозок = **creier**

мої брати = **frații mei**

мої сестри = **surorile mele**

мокрый = **ud**



на = **pe**

на / у / в = **în**

на / через = **peste**

На все добре! = **Toate cele bune!**

На добраніч! = **Noapte bună!**

набір для геометрії = **trusă geometrică**

навколо = **în jurul**

навпаки = **din contra**

навпроти = **vizavi**

Навчайся! = **Învață!**

Навчайтеся! = **Învățați!**

навчатися = **a învăța**

над / зверху = **deasupra**

надія = **speranță**

назустріч = **înspre**

напій = **băutură**

направлення = **bilet de trimitere**

народжувати(ся) = **a naște/a se naște**

молодий, юний = **tânăr**

молодість, юність = **tinerețe**

молодший = **mai mic**

молоко = **lapte**

молочна = **lactate**

монета = **monedă**

морква = **morcov**

моя мама = **mama mea**

музика = **muzică**

мураха = **furnică**

муха = **muscă**

насіння соняшника = **semințe de floarea soarelui**

наступний (3 □) = **după (3 □)**

наступного тижня = **săptămâna viitoare**

Нахилийся! = **Apleacă-te!**

Нахилийтеся! = **Aplecați-vă!**

нахилити(ся) = **a (se) apleca**

національність = **naționalitatea**

наш батько = **tatăl nostru**

наша мама = **mama noastră**

наші брати = **frații noștri**

наші сестри = **surorile noastre**

Не бажай! = **Nu dori!**

Не бажайте! = **Nu doriți!**

Не бігай! = **Nu alerga!**

Не бігайте! = **Nu alergați!**

Не біжи! = **Nu fugi!**

Не біжіть! = **Nu fugiți!**

Не бійся! = **Nu te teme!**

Не бійтеся! = **Nu vă temeți!**
Не викидай! = **Nu arunca!**
Не викидайте! = **Nu aruncați!**
Не використовуй! = **Nu folosi!**
Не використовуйте! = **Nu folosiți!**
Не відчувай! = **Nu te simți!**
Не відчувайте! = **Nu vă simțiți!**
Не вітай! = **Nu felicita!**
Не вітайте! = **Nu felicitați!**
Не говори! = **Nu spune!**
Не говоріть! = **Nu spuneți!**
Не годуйся! = **Nu te hrăni!**
Не годуйтеся! = **Nu vă hrăniți!**
Не давай мені! = **Nu-mi da!**
Не давай! = **Nu da!**
Не давайте нам! = **Nu ne dați!**
Не давайте! = **Nu dați!**
Не давайте! = **Nu-mi dați!**
Не живи тут! = **Nu locui aici!**
Не живіть тут! = **Nu locuiți aici!**
Не залишай! = **Nu lăsa!**
Не залишайте! = **Nu lăsați!**
Не засмучуйся! = **Nu te supăra!**
Не засмучуйтеся! = **Nu vă supărați!**
Не збирай! = **Nu culege!**
Не збирайте! = **Nu culegeți!**
Не знай! = **Nu ști!**
Не знайте! = **Nu știți!**
Не їж! = **Nu mânca!**
Не їжте! = **Nu mâncați!**
Не кажи! = **Nu zice!**

Не кажіть! = **Nu ziceți!**
Не керуй! = **Nu conduce!**
Не керуйте! = **Nu conduceți!**
Не купи собі! = **Nu-ți cumpăra!**
Не купи! = **Nu cumpăra!**
Не купуйте собі! = **Nu vă cumpărați!**
Не купуйте! = **Nu cumpărați!**
Не малюй! = **Nu desena!**
Не малюйте! = **Nu desenați!**
Не мий! = **Nu spăla!**
Не мийся! = **Nu te spăla!**
Не мийте! = **Nu spălați!**
Не мийтеся! = **Nu vă spălați!**
Не міряй! / Не виміряй! = **Nu măsură!**
Не міряйте! / Не виміряйте! = **Nu măsurăți!**
Не навчайся! = **Nu învăța!**
Не навчайтеся! = **Nu învățați!**
Не нахилийся! = **Nu te apleca!**
Не нахилийтеся! = **Nu vă aplecați!**
Не одягай(ся)! = **Nu (te) îmbrăca!**
Не одягайтеся! = **Nu vă îmbrăcați!**
Не переїжджай! = **Nu te muta!**
Не переїжджайте! = **Nu vă mutați!**
Не пиши! = **Nu scrie!**
Не пишіть! = **Nu scrieți!**
Не піклуйся! = **Nu îngriji!**
Не піклуйтеся! = **Nu îngrijiți!**
Не плавай! = **Nu înota!**
Не плавайте! = **Nu înotați!**
Не показуй! = **Nu arăta!**
Не показуйте! = **Nu arătați!**

Не працюй! = **Nu lucra!**
Не працюйте! = **Nu lucrați!**
Не приходь! = **Nu veni!**
Не приходьте! = **Nu veniți!**
Не радій! = **Nu te bucura!**
Не радійте! = **Nu vă bucurați!**
Не рахуй! = **Nu număra!**
Не рахуйте! = **Nu numărați!**
Не роби! = **Nu face!**
Не робить! = **Nu faceți!**
Не розмовляй! = **Nu vorbi!**
Не розмовляйте! = **Nu vorbiți!**
Не розфарбовуй! = **Nu colora!**
Не розфарбовуйте! = **Nu colorați!**
Не святкуй! = **Nu sărbători!**
Не святкуйте! = **Nu sărbătoriți!**
Не слухай! = **Nu asculta!**
Не слухайте! = **Nu ascultați!**
Не ставай! = **Nu deveni!**
Не ставайте! = **Nu deveniți!**
Не створюй! = **Nu crea!**
Не створюйте! = **Nu creați!**
Не чекай! = **Nu aștepta!**

Не чекайте! = **Nu așteptați!**
Не читай! = **Nu citi!**
Не читайте! = **Nu citiți!**
негайно, відразу, одразу, зразу = **îndată / imediat**
неділя = **duminică**
немовля = **bebeluș**
неприємний = **neplăcut**
неприємний запах з рота = **respirație urât mirositoare**
нервозність = **nervozitate**
нирки = **rinichi**
ніготь = **ungchie**
ніж = **cuțit**
ніздря = **nară**
ніколи = **niciodată**
ніс = **nas**
нічна сорочка = **cămașă de noapte**
нога = **picior**
ножиці = **foarfecă**
номер = **numărul**
ноутбук = **laptop**
нудьга = **plictiseală**
нут = **năut**



об'єкт = **obiect**
обід = **prânz**
образ = **imagine**
овал = **oval**
овес = **ovăz**
овоч = **legumă**
огірок = **castravete**

один = **1 – unu**
один мільйон = **1.000.000 – un milion**
одиннадцять = **11 – unsprezece = un+spre+zece**
одяг = **îmbrăcăminte**
Одягай(ся)! = **Îmbracă(-te)!**
Одягайте(ся)! = **Îmbrăcați(-vă)!**
одягати(ся) = **a îmbrăca/a se îmbrăca**

ожина = **mură**

око = **ochi**

окрім = **cu excepția**

окунь = **biban**

олень = **cerb**

олівець = **creion**

омлет = **omletă**

онук = **nepot**

онука = **nepoată**

онуки = **nepoți**

операція = **operație**

оплачувати / не оплачувати =
a plăti / a nu plăti

ополіскувач для рота = **apă de gură**

орел = **vultur**

оса = **viespe**

осел = **măgar**

оселедець = **hering**

осінь = **toamna**

оскільки = **deoarece**

охоронець = **pază**

пенсія = **pensie**

передпліччя = **braț**

Переїжджай! = **Mută-te!**

Переїжджайте! = **Mutați-vă!**

переїжджати = **a se muta**

перекладач = **traducător**

Перепрошую? = **Poftim?**

перець = **ardei**

персик = **piersică**

перукар = **frizer**

пес = **câine**

петрушка = **pătrunjel**

печаль = **supărare**

печиво = **biscuit**

печінка = **ficat**

пилосос = **aspirator**

писати = **a scrie**

Пиши! = **Scrie!**

Пишіть! = **Scrieți**

пів / половина = **o jumătate**



п'ята = **călcâi**

п'ятдесят = **50 – cincizeci**

п'ятнадцять =
15 – cincisprezece = cincisprezece

п'ятниця = **vineri**

п'ятсот = **500 – cinci sute**

п'ять = **5 – cinci**

павич = **răun**

павук = **păianjen**

пакет = **pungă**

палець = **deget**

пальто = **palton**

папайя = **paraia**

папуга = **paragal**

паркет = **parchet**

парта = **bancă**

пастернак = **păstârnac**

пацієнт = **pacient**

пелікан = **pelican**

пенал = **penar**

пензлик = **pensulă**

півколо = **semicerc**

під = **sub**

під / внизу / знизу = **dedesubt**

під час = **pe parcursul**

під'їзд = **scara**

підборіддя = **bărbie**

піджак = **sacou**

підлітковий вік = **adolescență**

підліток = **adolescent**

підлога = **podea**

підручник = **manual**

піжама = **pijama**

пізно = **târziu**

піклуватися = **a îngriji**

Піклуйся! = **Îngrijește!**

Піклуйтеся! = **Îngrijiți!**

пілатес = **pilates**

пілот = **pilot**

після, за = **după**

післязавтра = **poimâine**

пісочниця = **nisipar**

Плавай! = **Înoată!**

Плавайте! = **Înotați!**

плавати = **a înota**

планшет = **tabletă**

пластилін = **plastilină**

плед = **pătură**

плече = **umăr**

плита = **aragaz**

пломба = **plombă**

повіка = **pleoară**

подарунок = **cadou**

подобатись = **a plăcea**

подушка = **pernă**

позавчора = **alaltăieri**

позаду, ззаду = **(din / în) spate**

поїзд / потяг = **tren**

показувати = **a arăta**

Покажуй! = **Arată!**

Покажуйте! = **Arătați!**

полицейський = **polițist**

полуниця = **căpșună**

помаранчевий = **portocaliu**

помідор = **roșie**

понеділок = **luni**

попередній (□ 4) = **înainte (□ 4)**

постіль = **pat**

посудомийна машина = **mașina de spălat vase**

потилиця = **ceafă**

прабабуся = **străbunică**

пральна машина = **mașină de spălat**

праска = **fier de călcat**

працювати = **a lucra**

Працюй! = **Lucrează!**

Працюйте! = **Lucrați!**

Привіт! = **Salut! Noroc!**

приємний = **plăcut**

прикордонник = **grănicer**

природа = **natură**

приходити / не приходити = **a veni / a nu veni**

Приходь! = **Vino!**

Приходьте! = **Veniți!**

прізвище = **numele**

про = **despre**

Пробачте мені! = **Iartă-mă!**

програміст = **programator**

продавець = **vânzător**

Проживаю в Румунії. = **Locuiesc în România.**

простирадло = **searceaf**

проти = **împotriva**

протягом години = **într-o oră**

протягом тижня = **într-o săptămână**

професор = **profesor**

професор / вчитель = **profesor**

прямокутник = **dreptunghi**

пупок = **buric**

пухова ковдра = **pilotă**

пшениця = **grâu**

пшоно = **mei**



Радий допомогти! = **Cu drag!**

Радій! = **Bucură-te!**

Радійте! = **Bucurați-vă!**

радість = **bucurie**

радіти = **a bucura/ a se bucura**

раковина = **chiuvetă**

рано / раніше / ранній = **devreme**

рахівниця = **abac**

рахувати = **a număra**

Рахуйте! = **Numărați!**

рахунок = **cont**

рвота = **vomă**

ребро = **coastă**

регіон/область = **județul**

редька = **ridiche**

реєстрація місця проживання = **adresa de domiciliu**

релігія = **religie**

рентген = **radiografie**

рецепт = **rețetă**

риба = **pește**

риболовля = **pescuit**

рис = **orez**

рись = **râs**

рівно = **fix**

різкий = **întepător**

Різниця = **Diferență**

рік = **anul**

Роби! = **Fă!**

робити/не робити = **a face/nu face**

Робіть! = **Faceți!**

робота = **muncă**

рожевий = **roz**

розклад занять = **orarul**

розклади = **sortează**

Розмовляй! = **Vorbește!**

Розмовляйте! = **Vorbiți!**

розмовляти = **a vorbi**

Розумієш? = **Înțelegi?**

розфарбовувати = **a colora**

Розфарбовуй! = **Colorează!**

Розфарбовуйте! = **Colorați!**

рот = **gură**

рука = **mână**

рукавички = **mănuși**

румунська мова = **limba română**

ручка = **pih**

рушник = **prosop**



салат = **salată**

самокат = **trotinetă**

сардина = **sardină**

светр = **pulover**

свиня = **porc**

світшот = **hanorac**

святкувати = **a sărbători/nu a sărbători**

Святкуй! = **Sărbătorește!**

Святкуйте! = **Sărbătoriți!**

секретар = **secretar**

секунда = **secundă**

селера = **țelină**

сендвіч = **sandvici**

серветка = **șervețel**

серед = **dintre**

середа = **miercuri**

середній палець = **mijlociul**

серпень = **august**

серце = **inimă**

сестра = **soră**

сестри = **surori**

син = **fiu**

синій = **albastru**

сир = **cașcaval**

сік = **suc**

сім = **7 – șapte**

сімдесят = **70 – șaptezeci**

сімейний лікар = **medic de familie**

сімнадцять = **17 – șaptesprezece**
= **șapte+spre+zece**

сімсот = **700 – șapte sute**

сірий = **gri**

січень = **ianuarie**

скарбничка = **pușculiță**

скелет = **schelet**

Скільки вам років? = **Ce vârstă ai?**

Скільки? = **Cât?**

склади за розміром =
ordonează după mărime

склопакет = **geam**

сковорідка = **tigaie**

скумбрія = **macrou**

слива = **prună**

слон = **elefant**

слух = **auz**

Слухай! = **Ascultă!**

Слушайте! = **Ascultați!**

слухати = **a asculta**

смак = **gust**

Смачного! = **Poftă bună!**

смітник = **coș de gunoi**

смородина = **coacăză**

смуток = **tristețe**

сніданок = **mic dejun**

солодкий = **dulce**

Солодких снів! = **Vise plăcute!**

солоний = sărat
сом = somn
сорок = 40 – patruzeci
сорока = coșofană
сорочка = cămașă
сочевиця = linte
соя = soia
спальня = dormitor
спаржа = sparanghel
Спасибі! Дякую! = Mulțumesc!
спина = spate
співак = cântăreț
спідниця = fustă
спортивний зал = sală de sport
спортивний костюм = trening
Ставай! = Devino!
Ставайте! = Deveniți!
ставати = a deveni
стакан = pahar
старий = bătrân
старість = bătrânețe
старший = mai mare
створювати = a crea
Створюй! = Creează!
Створюйте! = Creați!
стейк = friptură
стелаж = raft
стеля = tavan
стетоскоп = stetoscop
стіл = masă

стілець = scaun
стіна = perete
сто = 100 – o sută
сто два = 102 – o sută doi
сто десять тисяч =
110.000 – o sută zece mii
сто один = 101 – o sută unu
сто одна тисяча =
101.000 – o sută unu mii
сто п'ять = 105 – o sută cinci
сто тисяч = 100.000 – o sută de mii
сто тисяч десять =
100.010 – o sută de mii zece
сто тисяч один =
100.001 – o sută de mii unu
сто тисяч сто =
100.100 – o sută de mii o sută
сто три = 103 – o sută trei
сто чотири = 104 – o sută patru
століття = secolul
стоматологічна клініка =
clinică stomatologică
стоматологічне крісло = scaun dentar
стоматологічний апарат =
aparatură dentară
стоматологічний кабінет =
cabinet dentar
стопа = talpă
страус = struț
субота = sâmbătă
судак = șalău
сукня = rochie
Сума = Suma
суниця = fragă
суп = supă
сьогодні = astăzi / azi
сьогодні ввечері = diseară
сьогоднішній / теперішній / присутній =
prezent



тактильний = **tactil**

тапок = **paruc**

тарілка = **farfurie**

тато = **tată**

твердий = **tare**

твій батько = **tatăl tău**

твої брати = **frații tăi**

твої сестри = **surorile tale**

твоя мама = **mama ta**

телевізор = **televizor**

температура = **febră**

теніс = **tenis**

теплий = **cald**

тераса = **terasă**

термометр = **termometru**

тигр = **tigru**

тиждень = **săptămâna**

тисяча = **1000 – o mie**

тисячоліття = **mileniul**

тіло людини = **corpul uman**



у майбутньому = **în viitor**

уздовж = **de-a lungul**

українська мова = **limba ucraineană**

унітаз = **vas de toaletă**



фазан = **fazan**

фармацевт = **farmacist**

фельдшер = **paramedic**

фен = **uscător de păr**

фермер = **fermier**

тітка = **mătușă**

тоді = **atunci**

тому що, оскільки = **pentru că / căci / fiindcă**

тонометр = **tensiometru**

тостер = **aparat de prăjit pâine**

точило = **ascuțitoare**

травень = **mai**

трактор = **tractor**

трамвай = **tramvai**

три = **3 – trei**

три тисячі = **3000 – trei mii**

тридцять = **30 – treizeci**

трикутник = **triunghi**

тринадцять = **13 – treisprezece = trei+spre+zece**

триста = **300 – trei sute**

тролейбус = **troleibuz**

туалетний папір = **hârtie igienică**

тулуб = **trunchi**

тунець = **ton**

туфлі = **pantofi**

успіх = **succes**

учениця = **elevă**

учень = **elev**

учнівський квиток = **carnet de elev**

фізика = **fizică**

фізична культура = **educație fizică**

фіолетовий = **violet**

фісташки = **fistic**

фломастер = **cariocă**

форель = păstrăv

форма = formă

фотограф = fotograf

фрукт = fruct

фундук = alună de pădure

футбол = fotbal

футболка = tricou

халат = halat

халат = halat

хвилина = minutul

хліб = pâine

хокей = hochei

холодильник = frigider

холодный = rece

хоча / хоч = deși

хоча б / принаймні = măcar

хребет = coloana vertebrală

хрін = hrean

хрущ = cărăbuș

Хто? = Cine?

художник = pictor

хурма = kaki

цінність грошей = valoarea banului

цукор = zahăr

через тиждень = peste o săptămână

череп = craniu

черепаша = broască țestoasă

черешня = cireașă

чернетка перша = ciornă

четвер = joi

числа-сусіди (2 5 3) =
numerele vecine (2 5 3)

Читай! = Citește!

Читайте! = Citiți!

читати/не читати = a citi/a nu citi

чоботар / швецъ = cizmar

чоботи = cizme

Чому? = De ce?

чорна редька = ridiche neagră

чорний = negru



цибуля = seară

цибуля-порей = praz

циліндр = cilindru



чай = ceai

чайка = pescăruș

чайник = ceainic

чайник = fierbător

часник = usturoi

Частка = Cât

четверть = un sfert

чек = bon

Чекай! = Așteaptă!

Чекайте! = Așteptați!

чекати = a aștepta

червень = iunie

червоний = roșu

через годину = peste o oră

через два дні = peste două zile

чорнильна ручка = **stilou**

чорниця = **afină**

чотири = **4 – patru**



шампунь = **șampon**

шапка = **căciulă**

шапка = **șapcă**

шарф = **fular**

шахи = **șah**

шашлик = **frigăruie**

швидка допомога = **ambulanță**

шия = **gât**

шістдесят = **60 – șaizeci**

шістнадцять = **16 – șaisprezece = șai+spre+zece**



щиколотка = **gleznă**

Щиро дякую! = **Muțumesc mult!**

Що казала? = **Ce ai spus?**

Що робиш? = **Ce faci?**



Я вам вдячний! = **Vă sunt recunoscător!**

Я українець. = **Sunt cetățean ucrainean.**

яблуко = **măr**

язик = **limbă**

яйце = **ou**

як = **cum**

чотири тисячі = **4000 – patru mii**

чотириста = **400 – patru sute**

чотирнадцять =
14 – paisprezece = pai+spre+zece

шістсот = **600 – șase sute**

шість = **6 – șase**

шкарпетки = **șosete**

шкіра = **piele**

шлунок = **stomac**

шорти = **pantaloni scurți**

шпинат = **spanac**

штани = **pantaloni lungi**

штора = **perdea**

шум = **zgomot**

Що? = **Ce?**

щока = **obraz**

щука = **știucă**

щур = **șobolan**

Як кажеш? = **Cum spui?**

Як ти? = **Ce mai faci?**

Як? = **Cum?**

якщо / якби = **dacă**

ячмінь = **orz**



(din / în) spate = позаду, ззаду

1 – unu = один

1.000.000 – un milion = один мільйон

10 – zece = десять

10.000 – zece mii = десять тисяч

100 – o sută = сто

100.000 – o sută de mii = сто тисяч

100.001 – o sută de mii unu = сто тисяч один

100.010 – o sută de mii zece = сто тисяч десять

100.100 – o sută de mii o sută = сто тисяч сто

1000 – o mie = тисяча

101 – o sută unu = сто один

101.000 – o sută unu mii = сто одна тисяча

102 – o sută doi = сто два

103 – o sută trei = сто три

104 – o sută patru = сто чотири

105 – o sută cinci = сто п'ять

11 – unsprezece = un+spre+zece = одинадцять

110.000 – o sută zece mii = сто десять тисяч

12 – doisprezece = doi+spre+zece = дванадцять

13 – treisprezece = trei+spre+zece = тринадцять

14 – paisprezece = pai+spre+zece = чотирнадцять

15 – cincisprezece = cinci+spre+zece = п'ятнадцять

16 – șaisprezece = șai+spre+zece = шістнадцять

17 – șaptesprezece = șapte+spre+zece = сімнадцять

18 – optsprezece = opt+spre+zece = вісімнадцять

19 – nouăsprezece = nouă+spre+zece = дев'ятнадцять

2 – doi = два

20 – douăzeci = двадцять

20.000 – douăzeci de mii = двадцять тисяч

200 – două sute = двісті

2000 – două mii = дві тисячі

2023 – două mii douăzeci și trei = дві тисячі двадцять три

2024 – două mii douăzeci și patru = дві тисячі двадцять чотири

2025 – două mii douăzeci și cinci = дві тисячі двадцять п'ять

2026 – două mii douăzeci și șase = дві тисячі двадцять шість

2027 – două mii douăzeci și șapte = дві тисячі двадцять сім

2028 – două mii douăzeci și opt = дві тисячі двадцять вісім

2029 – două mii douăzeci și nouă = дві тисячі двадцять дев'ять

2030 – două mii treizeci = дві тисячі тридцять

21 – douăzeci și unu = двадцять один

22 – douăzeci și doi = двадцять два

23 – douăzeci și trei = двадцять три

24 – douăzeci și patru = двадцять чотири

25 – douăzeci și cinci = двадцять п'ять

3 – trei = три

30 – treizeci = тридцять

300 – trei sute = триста

3000 – trei mii = три тисячі

4 – patru = чотири

40 – patruzeci = сорок

400 – patru sute = чотириста

4000 – patru mii = чотири тисячі

5 – cinci = п'ять

50 – cincizeci = п'ятдесят

500 – cinci sute = п'ятсот



6 – șase = шість

60 – șaizeci = шістдесят

600 – șase sute = шістсот

7 – șapte = сім

70 – șaptezeci = сімдесят

700 – șapte sute = сімсот

8 – opt = вісім

80 – optzeci = вісімдесят

800 – opt sute = вісімсот

9 – nouă = дев'ять

90 – nouăzeci = дев'яносто

900 – nouă sute = дев'ятсот

a (se) apleca = нахилити(ся)

a alerga = бігати

a arăta = показувати

a arunca = викидати

a asculta = слухати

a aștepta = чекати

a avea = мати

a bucura/ a se bucura = радіти

a citi/a nu citi = читати/не читати

a colora = розфарбовувати

a conduce = керувати

a crea = створювати

a culege = збирати

a cumpăra = купувати

a da /a nu da = давати / не давати

a desena = малювати

a deveni = ставати

a dori = бажати

a exista = існувати

a face/nu face = робити/не робити

a felicita = вітати

a fi = бути

a folosi = використовувати

a fugi = бігти

a hrăni / a se hrăni = годувати(ся)

a îmbrăca/a se îmbrăca = одягати(ся)

a îngrijii = піклуватися

a înota = плавати

a învăța = навчатися

a juca/ a se juca = грати/гратися

a lăsa = залишати

a locui = жити

a lucra = працювати

a măsura = (ви)міряти

a mânca = їсти

a naște/a se naște = народжувати(ся)

a număra = рахувати

a plăcea = подобатись

a plăti /a nu plăti =
оплачувати / не оплачувати

a sărbători/nu a sărbători = святкувати

a scrie = писати

a se muta = переїжджати

a se teme = боятися

a simți/a se simți = відчувати

a spăla / a se spăla = мити(ся)

a spune = говорити

a supăra/a se supăra = засмучуватися

a ști = знати

a veni / a nu veni =
приходити / не приходити

a vorbi = розмовляти

a zice = казати



abac = рахівниця

acru = кислий

actor = актор

acuarele = акварель

acum = зараз / тепер / нині

acum câteva zile = кілька днів тому

acum două ore = дві години тому

acum o lună = місяць тому

adidași = кросівки

administrator = адміністратор

adolescent = підліток

adolescență = підлітковий вік

adresa de domiciliu = реєстрація місця

прож = ивання

adresa de reședință = місце проживання

adult = дорослий

aerobic = аеробіка

afacere = бізнес

afină = чорниця

agriș = агрус

aikido = айкідо

alaltăieri = позавчора

alături / lângă = біля, поруч, коло

alb = білий

albastru = синій

albină = бджола

Aleargă! = Бігай!

alergare = біг

Alergați! = Бігайте!

alergie = алергія

aligator = алігатор

alună de pădure = фундук

Am șapte ani = Мені сім років

amar = гіркий

ambulanță = швидка допомога

An nou fericit! = З Новим Роком!

analiză = аналіз

ananas = ананас

aniversare = ювілей

anul = рік

aparat de prăjit pâine = тостер

aparat dentar = брекети

aparatură dentară = стоматологічний апарат

apartamentul = квартира

ară = вода

ară de gură = ополіскувач для рота

Apleacă-te! = Нахилийся!

Aplecați-vă! = Нахилийтеся!

aprilie = квітень

aragaz = плита

arahidă = арахіс
Arată! = Показуй!
Arătați! = Показуйте!
arătător = вказівний палець
ardei = перець
arici = їжак
aromat = ароматний
Aruncați! = Викидайте!
Aruncă! = Викидай!
Ascultați! = Слухайте!
Ascultă! = Слухай!
ascuțitoare = точило
aseară = вчора ввечері / минулої ночі
asistent medical = медичний асистент

asistent medical = медсестра
aspirator = пилосос
astăzi / azi = сьогодні
Așteaptă! = Чекай!
Așteptați! = Чекайте!
atletism = легка атлетика
atunci = тоді
ață dentară = зубна нитка
august = серпень
autobuz = автобус
auz = слух
avion = літак
avocado = авокадо
avocat = адвокат



badminton = бадмінтон
baie = ванна кімната
balansoar = гойдалка „Човник”
balcon = балкон
balenă = кит
ban = бан
banană = банан
bancă = парта
bancă și masă = лавка та столик
bancnotă = банкнота
barză = лелека
baschet = баскетбол
bărbie = підборіддя
bătrân = старий
bătrânețe = старість
băutură = напій

bebeluș = немовля
biban = окунь
bibliotecă = бібліотека
bicicletă = велосипед
bilet de trimitere = направлення
biliard = більярд
Bine! = Добре!
biologie = біологія
biscuit = печиво
blocul = блок
blugi = джинси
bluză = блузка
bon = чек
box = бокс
braț = передпліччя
broască = жаба

broască țestoasă = черепаха

broccoli = броколі

bucătar = кухар

bucătărie = кухня

Bucurați-vă! = Радійте!

Bucură-te! = Радій!

bucurie = радість

buget = бюджет

Bună dimineața! = Доброго ранку!

Bună seara! = Доброго вечора!

Bună ziua! = Добрий день!

bunic = дідусь

bunică = бабуся

buric = пупок

buză = губа



cabinet dentar = стоматологічний кабінет

cabinet medical = кабінет лікаря

cabinet medical = медичний кабінет

cadă = ванна

cadou = подарунок

caiet = зошит

caisă = абрикос

calcan = камбала

cald = теплий

cameră = кімната

canapea = диван

cană = кружка

cancelarie = канцелярія

cap = голова

capră - țap - ied = коза - цап - козеня

caracatiță = восьминіг

card = картка

carie = карієс

cariocă = фломастер

carnet de elev = учнівський квиток

carte = книга

cartof = картопля

carusel = карусель

casă de marcat = касовий апарат

cash = готівка

casier = касир

castravete = огірок

cașcaval = сир

căciulă = шапка

călcâi = п'ята

cămașă = сорочка

cămașă de noapte = нічна сорочка

cămilă = верблюд

cărșună = полуниця

cărușă = кліщ

cărăbuș = хрущ

cărucior = візок

căsuță de joacă = ігровий будиночок

către, spre = до

câine = пес

Când? = Коли?

cândva = колись / коли-небудь

cântar = ваги

cântărește = зважувати

cântăreț = співак
cârnat = ковбаса
câștig = заробіток / виграш
Cât = Частка
Cât? = Скільки?
Ce ai spus? = Що казала?
Ce faci? = Що робиш?
Ce mai faci? = Як ти?
Ce vârstă ai? = Скільки вам років?
Ce? = Що?
ceafă = потилиця
ceai = чай
ceainic = чайник
ceapă = цибуля
searceaf = простирadlo
seas = годинник
serb = олень
serc = коло
cercetător = дослідник
cereală = зернові
cetățenia = громадянство
cheltui = витрачую
chitanță = квитанція
chiuvetă = раковина
cilindru = циліндр
cina = вечеря
cina = вечеря
Cine? = Хто?
ciorbă = кислий суп
ciornă = перша чернетка
cireasă = черешня

Citește! = Читай!
Citiți! = Читайте!
ciupercă = гриб
cizmar = чоботар / швець
cizme = чоботи
clasă = клас
client = клієнт
clinică stomatologică =
стоматологічна клініка
soacă = смородина
coastă = ребро
colant = легінси/лосина
coloana vertebrală = хребет
Colorați! = Розфарбуйте!
Colorează! = Розфарбуйте!
comodă cu sertare = комод
complex de cățarat = лазалки
con = конус
Condu! Керуй!
Conduceți! = Керуйте!
constructor = будівельник
consultație = консультація
consultație = консультація
cont = рахунок
copil = дитина
copilărie = дитинство
corpul uman = тіло людини
coș = кошик
coș de gunoi = смітник
cot = лікоть
coțofană = сорока
covor = килим

crab = краб

craniu = череп

crap = короп

Crăciun fericit! = Веселого Різдва!

Creați! = Створюйте!

Creează! = Створию!

creier = мозок

creioane colorate = кольорові олівці

creion = олівець

cretă = крейда

crocodil крокодил

croitor = кравець

cu = з

Cu ce? = З чим? / На чому?

Cu cine? = З ким?

cu excepția = окрім

Cu plăcere! = З радістю! Із задоволенням!

sub = куб

Cui? = Кому?

cuier = вішалка

cuier = вішалка

Culege! = Збирай!

Culegeți! = Збирайте!

culoare = колір

culturism = бодіблінг

cum = як

Cum spui? = Як кажеш?

Cum? = Як?

cumpăr = купую

Cumpărați-vă! = Купуйте собі!

Cumpărați! = Купуйте!

Cumpără-ți! = Купуй собі!

Cumpără! = Купуй!

cuptor = духовка

cuptor cu microunde = мікрохвильова піч

curcă - curcan - boboc de curcă =
індичка - індик - індича
cuțit = ніж

Cu drag! = Радий допомогти!

deasupra = над / зверху

decembrie = грудень

deceniul десятиліття

dedesubt = під / внизу / знизу

deget = палець

degetul mare = великий палець

degetul mic = мізинець

Deîmpărțit = Ділене

delfin = дельфін

demult = давно

deoarece = оскільки



dacă = якщо / якби

datorie = борг

datorită = завдяки

Dați-mi! = Давайте мені!

Dați-ne! = Давайте нам!

Dați! = Давайте!

Dă-mi! = Давай мені!

Dă! = Давай!

De ce? = Чому?

de pe = із / зі / з

de-a lungul = уздовж

Descăzut = Зменшуване
desen = малювання (урок)
Desenați! = Малюйте!
Desenează! = Малюй!
despre = про
deși = хоча / хоч
detergent = миючий засіб
Deveniți! = Ставайте!
Devino! = Ставай!
devreme = рано / раніше / ранній
diagnosticare = діагностика
diaree = діарея
Diferență = Різниця
din = з / від
din contra = навпаки
dinspre / de la = від
dinte = зуб
dintre = серед
director = директор
diriginte = класний керівник

disciplină = дисципліна
diseară = сьогодні ввечері
dobândă = відсоток
doctor = доктор
dolar = долар
donatie = дарування
doradă = порада
Dorește! = Бажай!
Doriți! = Бажайте!
dormitor = спальня
dovleac = гарбуз
dreptunghi = прямокутник
dres = колготки
dulce = солодкий
duminică = неділя
după = після, за
după (3 □) = наступний (3 □)
durere = біль
durere de dinte = зубний біль
duș = душ



economie = економія
economisesc = заощаджую
educație fizică = фізична культура
egal (=) = дорівнює (=)
electrocardiogramă = електрокардіограма
elefant = слон
elev = учень

elevă = учениця
elicopter вертоліт
emoție = емоція
euro = євро
examen medical = медичний огляд
extracție = видалення



Faceți! = Робіть!

Factor = Множник

farfurie = тарілка

farmacist = фармацевт

fasole = квасоля

fazan = фазан

Fă! = Роби!

fără = без

fără un sfert = за чверть

febră = температура

februarie = лютий

Felicități! = Вітайте!

Felicită! = Вітай!

felicitări = вітання

Felicitări! = Вітання!

fereastră = вікно

fericire = радість

fermier = фермер

ficat = печінка

fier de călcat праска

fierbător = чайник

fierbinte = гарячий

fiică = донька

fistic = фісташки

fiu = син

fix = рівно

fizică = фізика

fluture = метелик

foarfecă ножиці

Folosește! = Використовуй!

Folosiți! = Використовуйте!

formă = форма

fotbal = футбол

fotograf = фотограф

fotoliu = крісло

fragă = суниця

frate = брат

frați = брати

frații ei / frații săi = її брати

frații lor = їхні брати

frații lui / frații săi = його брати

frații mei = мої брати

frații noștri = наші брати

frații tăi = твої брати

frații voștri = ваші брати

frigăruie = шашлик

frigider = холодильник

friptură = стейк

frizer = перукар

fruct = фрукт

frunte = лоб

Fugi! = Біжи!

Fugiți! = Біжіть!

fular = шарф

furculiță = виделка

furie = гнів

furnică = мураха

fustă = спідниця



galben = жовтий

găină - cocoș - pui = курка - півень - курча

gâscă - găscan - boboc de găscă = гуска - гусак - гусеня

gât = шия

geacă = куртка

geam = склопакет

geană = вія

gem = джем

genunchi = коліно

geografie = географія

ghepard = гепард

gimnastică = гімнастика

gingie inflamată = запалена ясна

girafă = жираф



halat = халат

halat = халат

handbal = гандбол

hanorac = світшот

hartă = карта

hârtie igienică = туалетний папір



ianuarie = січень

iară - cal - mânăz = кобила - кінь - лоша

iarna = зима

Iartă-mă! = Пробачте мені!

iaurt = йогурт

iepure = кролик

ieri = вчора

image = образ

implant = імплантат

gleznă = щиколотка

golf = гольф

gorilă = горила

grănicer = прикордонник

grâu = пшениця

greu = важкий

gri = сирій

gripă = грип

grivnă = гривня

gulie = кольрабі

gumă de șters = гумка

gură = рот

gust = смак

gutuiе = айва

hering = оселедець

hochei = хокей

Hrănește-te! = Годуйся!

Hrăniți-vă! = Годуйтеся!

hrean = хрін

hrișcă = гречка

inelarul = безіменний палець

infecție = інфекція

inginer = інженер

inimă = серце

intestin = кишечник

investiție = інвестиції

istorie = історія

iulie = липень

iunie = червень



Îmbracă(-te)! = Одягай(ся)!

îmbrăcăminte = одяг

Îmbrăcați(-vă)! = Одягайте(ся)!

Îmi pare rău! = Мені шкода!

Împărțitor = Дільник

împotriva = проти

în = на / у / в

în cinci minute = за п'ять хвилин

în jurul = навколо

în viitor = у майбутньому

înainte (□ 4) = попередній (□ 4)

încălțăminte = взуття

Încotro? = Куди?

îndată / imediat = негайно, відразу, одразу, зразу

îndeplinesc visul = здійсняю мрії

Îngrijește! = Піклуйся!



județul = регіон/область



kaki = хурма

karate = карате



la = в / на / до

La mulți ani! = З днем народження! вітання зі святами, Різдом та з Новим Роком

La revedere! = До побачення!

la timp = вчасно

lactate молочна

lapte = молоко

laptop = ноутбук

Lasă! = Залишай!

lămâie = лимон

Îngrijiți! Піклуйтеся!

Înoată! = Плавай!

Înotați! = Плавайте!

înspre = назустріч

întotdeauna = завжди, постійно

într-o oră = протягом години

într-o săptămână = протягом тижня

între = між

între (1 □ 5) = між (1 □ 5)

Înțelegi? = Розумієш?

înțepător = різкий

Învăță! = Навчайся!

Învățați! = Навчайтеся!

învățătoare = вчителька

învățător = вчитель

joi = четвер

kiwi = ківі

Lăsați! = Залишайте!

leagăn = гойдалка

lebdă = лебідь

legumă = овоч

leopard = леопард

leu = лев

leu = лей

limba engleză = англійська мова

limba română = румунська мова

limba ucraïneană = українська мова

limbă = язык

lingură = ложка

linte = сочевиця

Locuiesc în România. =
Проживаю в Румунії.

Locuiește aici! = Живи тут!

Locuiți aici! = Живіть тут!

locul și data nașterii =
місце і дата народження

lucios = глянцевий

Lucrați! = Працюйте!

Lucrează! = Працюю!

luna = місяць

luni = понеділок

lup = вовк

luptă = боротьба



macrou = скумбрія

mai = травень

mai mare = старший

mai mare (>) 4>2 = більше (>) 4>2

mai mic = молодший

mai mic (<) 2<4 = менше (<) 2<4

mămuță = мавпа

maïou = майка

mama ei / mama sa = її мама

mama lor = їхня мама

mama lui / mama sa = його мама

mama mea = моя мама

mama noastră = наша мама

mama ta = твоя мама

mama voastră = ваша мама

mamă = мама

mandarină = мандарин

mango = манго

manual = підручник

maro = коричневий

martie = березень

marți = вівторок

masă = стіл

mașina de spălat vase =
посудомийна машина

mașină = автомобіль

mașină de spălat = пральна машина

matematică = математика

maturitate = зрілість

mazăre = горох

Mă numesc... = Мене звати...

măcar = хоча б / принаймні

măcelărie = м'ясна продукція

măgar = осел

Mănâncă! = Їж!

mănuși = рукавички

măr = яблуко

mărar = кріп

mărește cu ... = збільшити на ...

măsoară distanța = вимірюй відстань

Măsoară! = Міряй! / Виміряй!

Măsurați! = Міряйте! / Виміряйте!

mătușă = тітка

mâine = завтра

mână = рука

mâncare = їжа
Mâncați! = Їжте!
medic = лікар
medic de familie = сімейний лікар
mei = пшоно
mentă = м'ята
mentolat = м'ятний
metrou = метро
mezeluri = ковбасні вироби
mic dejun = сніданок
micșorează cu ... = зменшити на ...
miercuri = середа
miere = мед
migdală = мигдаль
mijlociul = середній палець
mileniul = тисячоліття



nară = ніздря
nas = ніс
natură = природа
naționalitatea = національність
năut = нут
negru = чорний
neplăcut = неприємний
nepoată = онука
nepot = онук
nepoți = онуки
nervozitate = нервозність
neted = гладкий
niciodată = ніколи
nisipar = пісочниця

minutul хвилина
miros = запах
mixer = міксер
moale = м'який
monedă = монета
morcov = морква
multă sănătate = міцного здоров'я
Mulțumesc mult! = Щиро дякую!
Mulțumesc! = Спасибі! Дякую!
muncă = робота
mură = ожина
muscă = муха
Mutați-vă! = Переїжджайте!
Mută-te! = Переїжджай!
muzică = музика

Noapte bună! = На добраніч!
noiembrie = листопад
Nu (te) îmbrăca! = Не одягай(ся)!
Nu alerga! = Не бігай!
Nu alergați! = Не бігайте!
Nu arăta! = Не показуй!
Nu arătați! = Не показуйте!
Nu arunca! = Не викидай!
Nu aruncați! = Не викидайте!
Nu asculta! = Не слухай!
Nu ascultați! = Не слухайте!
Nu aștepta! = Не чекай!
Nu așteptați! = Не чекайте!
Nu citi! = Не читай!

Nu citiți = Не читайте!
Nu colora! = Не розфарбовуй!
Nu colorați! = Не розфарбовуйте!
Nu conduce! = Не керуй!
Nu conduceți! = Не керуйте!
Nu crea! = Не створюй!
Nu creați! = Не створюйте!
Nu culege! = Не збирай!
Nu culegeți! = Не збирайте!
Nu cumpăra! = Не купи!
Nu cumpărați! = Не купуйте!
Nu da! = Не давай!
Nu dați! = Не давайте!
Nu desena! = Не малюй!
Nu desenați! = Не малюйте!
Nu deveni! = Не ставай!
Nu deveniți! = Не ставайте!
Nu dori! = Не бажай!
Nu doriți! = Не бажайте!
Nu face! = Не роби!
Nu faceți! = Не робіть!
Nu felicita! = Не вітай!
Nu felicitați! = Не вітайте!
Nu folosi! = Не використовуй!
Nu folosiți! = Не використовуйте!
Nu fugi! = Не біжи!
Nu fugiți! = Не біжіть!
Nu îngriji! = Не піклуйся!
Nu îngrijiți! = Не піклуйтеся!
Nu înota! = Не плавай!
Nu înotați! = Не плавайте!

Nu învăța! = Не навчайся!
Nu învățați! = Не навчайтеся!
Nu lăsa! = Не залишай!
Nu lăsați! = Не залишайте!
Nu locui aici! = Не живи тут!
Nu locuiți aici! = Не живіть тут!
Nu lucra! = Не працюй!
Nu lucrați! = Не працюйте!
Nu măsură! = Не міряй! / Не виміряй!
Nu măsurăți! = Не міряйте! / Не виміряйте!
Nu mânca! = Не їж!
Nu mâncați! = Не їжте!
Nu ne dați! = Не давайте нам!
Nu număra! = Не рахуй!
Nu numărați! = Не рахуйте!
Nu sărbători! = Не святкуй!
Nu sărbătoriți! = Не святкуйте!
Nu scrie! = Не пиши!
Nu scrieți! = Не пишть!
Nu spăla! = Не мий!
Nu spălați! = Не мийте!
Nu spune! = Не говори!
Nu spuneți! = Не говоріть!
Nu ști! = Не знай!
Nu știți! = Не знайте!
Nu te arpleca! = Не нахилийся!
Nu te bucura! = Не радій!
Nu te hrăni! = Не годуйся!
Nu te muta! = Не переїжджай!
Nu te simți! = Не відчувай!
Nu te spăla! = Не мийся!

Nu te supăra = Не засмучуйся!

Nu te teme! = Не бійся!

Nu vă arplecați! = Не нахилийтеся!

Nu vă bucurați! = Не радійте!

Nu vă cumpărați! = Не купуйте собі!

Nu vă hrăniți! = Не годуйтеся!

Nu vă îmbrăcați! = Не одягайтеся!

Nu vă mutați! = Не переїжджайте!

Nu vă simțiți! = Не відчувайте!

Nu vă spălați! = Не мийтеся!

Nu vă supărați! = Не засмучуйтеся!

Nu vă temeți! = Не бійтеся!

Nu veni! = Не приходь!

Nu veniți! = Не приходьте

Nu vorbi! = Не розмовляй!

Nu vorbiți! = Не розмовляйте!

Nu zice! = Не кажи!

Nu ziceți! = Не кажіть!

Nu-mi da! = Не давай мені!

Nu-mi dați! = Не давайте!

Nu-ți cumpăra! = Не купи собі!

pică = волоський горіх

Numărați! = Рахуйте!

numără = рахуй

Numără! = Рахуй!

numărul = номер

numele = прізвище

numerele vecine (2 5 3) =
числа-сусіди (2 5 3)

orarul = розклад занять

orașul / localitate = місто

ordonează după mărime =
склади за розміром

orez = рис

organ intern = внутрішній орган

oricând = будь-коли

orz = ячмінь

os = кістка

ou = яйце

oval = овал

ovăz = овес

palmă = долоня

palton = пальто

pantaloni lungi = штани



o jumătate = пів / половина

O zi frumoasă! = Гарного дня!

oaie - berbec - miel = вівця - баран - ягня

oală = каструля

obiect = об'єкт

obraz = щока

ochi = око

octombrie = жовтень

oglinďă = дзеркало

omletă = омлет

operație = операція

ora = година



Ra! = Бувай!

pacient = пацієнт

pahar = стакан

pantaloni scurți = шорти

pantofi = туфлі

parașal = папуга

paraia = папайя

parus = тапок

paramedic = фельдшер

pară = груша

parchet = паркет

parfumat = запашний

pastă de dinți = зубна паста

pat = постіль

patinaj = катання на ковзанах

patiserie = випічка / пекарня

rază = охоронець

răianjen = павук

răr = волос

rărinți = батьки

răstârnc = пастернак

răstrăv = форель

rătrat = квадрат

rătrunjel = петрушка

rătură = плед

răun = павич

râine = хліб

rântec = живіт

re = на

Re curând! = До зустрічі!

re parcursul = під час

pelerină = дощовик

pelican = пелікан

penar = пенал

pensie = пенсія

pensulă = пензлик

pentru = за / для

pentru că / căci /fiindcă =
тому що, оскільки

Pentru ce ? = Для чого?

Pentru cine? = Для кого?

perene = кавун/диня

perdea = штора

perete = стіна

periuță de dinți = зубна щітка

pernă = подушка

pescăruș = чайка

pescuit = риболовля

peste = на / через

peste două zile = через два дні

peste o oră = через годину

peste o săptămână = через тиждень

pește = риба

petrecere = вечірка

picior = нога

pictor = художник

piele = шкіра

piept = груди

piersică = персик

pijama = піжама

pilates = пілатес

pilot = пілот

pilotă = пухова ковдра

pisică = кішка

pisică - motan - pisoai =
кішка - кіт - кошеня

pix = ручка

plastilină = пластилін

plăcut = приємний

plămân = легені

plătică = лящ

pleoară = повіка

plictiseală = нудьга

plombă = пломба

podă = підлога

Poftă bună! = Смачного!

Poftim? = Перепрошую?

poimâine = післязавтра

polițist = поліцейський

porc = свиня

portocală = апельсин

portocaliu = помаранчевий

porumb = кукурудза

porumbel = голуб

praz = цибуля-порей

prânz = обід

prenumele = ім'я

prezent =
сьогоднішній / теперішній / присутній

primăvara = весна

prin = кризь

printre = між / серед

Produs = Добуток

profesor = професор / вчитель

profesor = професор

programare = запис

programator програміст

prosop = рушник

prună = слива

pui = курка

pulover = светр

pumn = кулак

pungă = пакет

rușculiță = скарбничка

ridiche = редька

ridiche neagră = чорна редька

riglă = лінійка

rinichi = нирки

robinet кран

rochie = сукня

rodie = гранат

roșie = помідор

roșu = червоний

rotund = круглий

roz = рожевий



radiografie = рентген

raft = стелаж

raft cu cărți = книжкова полиця

rață - rățoi - boboc de rață = качка - качур - каченя

răceală = застуда

rândunică = ластівка

râs = рись

rece = холодний

rechin = акула

religie = релігія

respirație urât mirositoare =
неприємний запах з рота

rețetă = рецепт



sacou = піджак

salariu = заробітна плата

salată = салат

sală de sport = спортивний зал

Salut! Noroc! = Привіт!

sandale = босоніжки

sandvici = сендвіч

sardină = сардина

sau / ori = або / чи

săptămâna = тиждень

săptămâna trecută = минулого тижня

săptămâna viitoare = наступного тижня

săpun = мило

sărat = солоний

Sărbătorește! = Святкуй!

Sărbători fericite! = Веселі свята!

Sărbătoriți! = Святкуйте!

sâmbătă = субота

scara = під'їзд

scaun = стілець

scaun dentar = стоматологічне крісло

Scăzător = Від'ємник

schelet = скелет

schii = лижі

Scrie! = Пиши!

Scrieți = Пишіть!

Scuzați-mă, vă rog! =
Вибачте мені, будь ласка!

Scuză-mă! = Вибач мені!

Seară frumoasă! = Гарного вечора!

secară = жито

secolul = століття

secretar = секретар

secundă = секунда

semicerc = півколо

semințe de floarea soarelui =
насіння соняшника

septembrie = вересень

sfeclă = буряк

Simte-te! = Відчувай!

Simțiți-vă! = Відчувайте!

soia = соя

somn = сом

somon = лосось

sonerie = дверний дзвінок

soră = сестра

sortează = розклади

Spală-te! = Мийся!

Spală! = Мий!

srapnac = шпинат

sparanghel = спаржа

spate = спина

Spălați-vă! = Мийтеся!

Spălați! = Мийте!

speranță = надія

spital = лікарня

sprânceană = брова

Spune! = Говори!

Spuneți! = Говоріть!

stea = зірка

stetoscop = стетоскоп

stilou = чорнильна ручка

stomac = шлунок

stomatolog = лікар-стоматолог

strada = вулиця

străbunic = прадідусь

străbunică = прабабуся

strugure = виноград

struț = страус

sub = під

suc = сік

succes = успіх

sufocant = задушливий

sufragerie = вітальня

Suma = Сума

sunet = звук

Sunt cetățean ucrainean. = Я українець.

supă = суп

supărare = печаль

Supărați-vă! = Засмучуйтеся!

Supără-te! = Засмучуйся!

surori = сестри

surorile ei / surorile sale = її сестри

surorile lor = їхні сестри

surorile lui / surorile sale = його сестри

surorile mele = мої сестри

surorile noastre = наші сестри

surorile tale = твої сестри

surorile voastre = ваші сестри

susan = кунжут

șoarece = миша

șobolan = щур

șofer = водій

șosete = шкарпетки

Știi! = Знай!

Știți! = Знайте!

știucă = щука

tatăl ei / tatăl său = її батько

tatăl lor = їхній батько

tatăl lui / tatăl său = його батько

tatăl meu = мій батько

tatăl nostru = наш батько

tatăl tău = твій батько

tatăl vostru = ваш батько

tavan = стеля



șah = шахи

șalău = судак

șampon = шампунь

șarcă = шапка

șarpe = змія

șervețel = серветка

și = і / та

și jumătate = з половиною



tablă = дошка

tablă interactivă = інтерактивна дошка

tabletă = планшет

tablou = картина

tactil = тактильний

talpă = стопа

tare = твердий

tată = тато

tânăr = молодий, юний
târziu = пізно
Te felicit! = Вітаю!
Te rog! = Будь ласка!
tehnician dentar = зубний технік
televizor = телевізор
Temete-te! = Бійся!
Temeți-vă! = Бійтеся!
tenis = теніс
teniși = кеди
tensiometru = тонометр
terasă = тераса
Termen 1 = Доданок 1
Termen 2 = Доданок 2
termometru = термометр
tigaie = сковорідка
tigru = тигр
tinerețe = молодість, юність
toamna = осінь
Toate cele bune! = На все добре!



ud = мокрий
umăr = плече
un sfert = чверть
unchi = дядько
Unde? = Де?
unghie = ніготь



vacanță = свято, відпустка
vacă = корова
valoarea banului = цінність грошей

tobogan = гірка
ton = тунець
tractor = трактор
traducător = перекладач
trambulină = батут
tramvai трамвай
tratament = лікування
tratament de canal = лікування кореневих каналів
tren = поїзд / потяг
training = спортивний костюм
tricou = футболка
tristețe = смуток
triunghi = трикутник
troleibuz = тролейбус
trotinetă = самокат
trunchi = тулуб
trusă geometrică = набір для геометрії
țânțar = комар
țelină = селера

unt = вершкове масло
ureche = вухо
urs = ведмідь
uscător de păr = фен
usturoi = часник
ușă = двері

varor = корабель
vara = літо
varză = капуста

vas de toaletă = унітаз

vă doresc = бажаю

Vă sunt recunoscător! = Я вам вдячний!

vărsătură = блювота

văz = зір

vânzător = продавець

veioză = лампа

venit = дохід

Veniți! Приходьте!

verde = зелений

verișoară = двоюрідна сестра

verișor = двоюрідний брат

veveriță = білка

vidră = відро

viespe = оса

viitor = майбутній

vineri = п'ятниця

Vino! = Приходь!

violet = фіолетовий

Vise plăcute! = Солодких снів!

vișină = вишня

vizavi = навпроти

volei = волейбол

volum = гучність

vomă = рвота

Vorbește! = Розмовляй!

Vorbiți! = Розмовляйте!

vrabie = горобець

vulpe = лисиця

vultur = орел

xerox = ксерокс

zahăr = цукор

zebră = зебра

zgomot = шум

zi de naștere = день народження

Zi! = Кажі!

Ziceți! = Кажіть!

zmeură = малина

absolvire = випускний

o zi = доба



DIPLOMĂ

de finalizare a cursului de limba română

(numele și prenumele)

bravo pentru reușita ta! Ai finalizat cu succes cursul de limba română și acum poți comunica într-o limbă nouă. Felicitări pentru efortul depus și dedicarea ta! Sper că vei continua să explorezi și să te bucuri de frumusețea limbii române, în călătoria ta lingvistică. Mult succes în continuare!

Cu cele mai bune gânduri,

Angelica Stus

ДИПЛОМ

про закінчення курсу румунської мови

(ім'я та прізвище)

за твій успіх! Ти благополучно закінчив(ла) курс румунської мови і тепер можеш спілкуватися новою мовою. Вітаю тебе за твої зусилля та відданість справі! Я сподіваюся, що продовжиш вивчати і насолоджуватися красою румунської мови у твоїй мовній подорожі. Успіхів тобі у продовженні!

З найкращими побажаннями,

Анжеліка Стус



Зміст / Cuprins

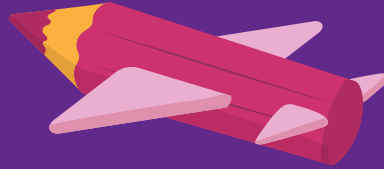
ВСТУПНЕ СЛОВО / CUVÂNT ÎNAINTE	1
АЛФАВИТ RO / ALFABETUL RO	2
Група літер/ Grupurile de litere	3
АЛФАВИТ UA / ALFABETUL UA	6
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 1. Звуки, літери, групи літер / Sunetele, literele, grupurile de litere	7
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 2. Групи двох голосних (дифтонги) / Grupurile de două vocale (diftongi)	41
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 3. Групи трьох голосних (трифтонги) / Grupurile de trei vocale (triftongi)	49
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 4. Міжособистісне спілкування / Comunicare interpersonală	52
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 5. Знайомство / A face cunoștință	79
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 6. У світі чисел / În lumea numerelor	83
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 7. Я і моя сім'я / Eu și familia mea	88
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 8. Кольорові контури/Contururi colorate	92
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 9. Моя школа / Școala mea	96
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 10. Час / Timpul	103
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 11. Їжа – джерело енергії людини / Hrana - sursă a energiei umane	115
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 12. Знайомство з навколишнім світом / Facem cunoștință cu mediul înconjurător	122
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 13. Мій будинок - моя фортеця / Casa mea – cetatea mea	128
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 14. Людина та її здоров'я / Omul și sănătatea lui	132
РОЗДІЛ / CAPITOLUL 15. З нашого життя / Din viața noastră	142





Salut! Mă numesc Angelica Stus, o ucraineană cu rădăcini românești. Limba mea maternă este româna. În Ucraina, am studiat ucraineană ca limbă străină. M-au ajutat în această călătorie educațională soțul, fiul, fiica și prietena mea, care sunt vorbitori nativi ai limbii ucrainene. Acest manual prinde viață într-un moment deosebit de dificil, când eu și copiii mei suntem de un an în România, trecând printr-o experiență care s-a transformat într-o adevărată lecție de viață. Deși mulți ucraineni au fost nevoiți să-și părăsească casele pentru a asigura siguranța viitorului Ucrainei, eu cred cu tărie că acești copii ucraineni vor fi arhitecții unei țări libere și prospere, una dintre cele mai mari din Europa - Ucraina. În 2023, am fost mediator în clasele primare a două școli din București, ajutând copiii ucraineni să învețe împreună cu elevii români și să se integreze în școlile românești. Sursele de inspirație pentru realizarea acestui manual au fost experiența mea de voluntariat în educație, iubirea față de propriii mei copii și de elevii mei ucraineni, împreună cu părinții lor. Cu inimă deschisă împărtășesc această experiență în vederea formării lor, oferindu-le posibilitatea de a explora și îmbrățișa frumusețea limbii române.





Привіт! Я Анжеліка Стус, українка з румунським корінням. Моя рідна мова - румунська. В Україні я вивчала українську мову як іноземну. Допомогали мені в цій освітній подорожі мій чоловік, син, донька та подруга, які є носіями української мови.

Цей підручник з'явився на світ в особливо непротий час. Ось уже рік, як я з дітьми перебуваю в Румунії, переживаючи досвід, що перетворився на справжній життєвий урок. Хоча багатьом українцям довелося покинути свої домівки, щоб гарантувати безпеку майбутнього України, я твердо вірю, що українські діти стануть архітекторами вільної та

процвітаючої країни, однієї з найбільших в Європі - України.

У 2023 році я була медіатором у початкових класах двох шкіл Бухареста, допомагаючи українським дітям навчатися разом з румунськими учнями та інтегруватися в румунські школи.

Джерелами натхнення для створення цього підручника стали також мій досвід волонтерства в освіті, моя любов до своїх дітей, учнів та їхніх батьків. З щирим серцем ділюся з усіма цим досвідом для навчання, даючи можливість відкрити всю красу румунської мови.



Hello! My name is Angelica Stus, a Ukrainian with Romanian roots. My native language is Romanian. In Ukraine, I studied Ukrainian as a foreign language. Helping me on this educational journey were my husband, son, daughter and girlfriend, who are native Ukrainian speakers.

This manual comes to life at a particularly difficult time, when my children and I have been in Romania for a year, going through an experience that turned into a real life lesson. Although many Ukrainians had to leave their homes to ensure the safety of Ukraine's future, I strongly believe that these Ukrainian children will be the architects of a free and prosperous country, one of the largest in Europe - Ukraine.

In 2023, I was a mediator in the primary classes of two schools in Bucharest, helping Ukrainian children to learn together with Romanian students and integrate into Romanian schools.

The sources of inspiration for making this manual were my volunteer experience in education, my love for my own children and my Ukrainian students, together with their parents. With an open heart, I share this experience for their training, giving them the opportunity to explore and embrace the beauty of the Romanian language.



Working together



Terre des hommes
Helping children worldwide.

SWISS
SOLIDARITY

